

Non Stop TAXI
261
21 01
5 kurs w miesiącu
RABATU
 Wyjazd za miasto **50%**
USŁUGI CAŁA DOBE

AUTOALARMY **ALARMY DO BUDYNKÓW**
 BŁOKADY SKRZYNI BIEGÓW, ZNAKOWANIE POJAZDÓW, CENTRALNE ZAMKI, GŁOŚNIKI, ANTENY, RADIOODTWARZACZE
PROMOCJA
 Zakład Autoryzowany AUTO SYSTEM
 Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A
 tel. fax. (055) 279-72-82, 61-68-40-11
 Zapraszamy: pn-pt od 9.00 do 17.00

TELE TAXI KWIDZYN
96 61
 KURS MIEJSKI LUB NA KARTĘ RABATOWĄ **5** zł
 NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS PRZY WYJAZDACH ZA MIASTO DO 50% RABATU

AUTORYZOWANY DEALER KOMPUTERÓW PC-BIRD
STWORZONY DLA TWOICH POTRZEB
ICOŚ JESZCZE DO KAŻDEGO ZAKUPIONEGO ZESTAWU KOMPUTEROWEGO FAX MODEM 33K V.90 GRATIS
SKLEP - Kwidzyn ul. Chopina 24/2 tel. fax (55) 279 73 51
KAWIARENKA INTERNETOWA - Kwidzyn ul. Grudziądzka 23
SKLEP - Iława ul. Sobieskiego 2a/8 tel. /fax (89) 648 36 76
 Dołączamy wszędzie!!!

P.P.H.U GMINEX
 OFERUJE WYNAJEM POMIESZCZEŃ BIUROWYCH I HAL POD DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ
 279 46 68, 279 48 45
 0603 96 78 40

USŁUGI ASENIZACYJNE
M. T. Janiszek
 oferują usługi w zakresie wywozu nieczystości płynnych (szambo).
 Zapewniamy niskie ceny, szybko i rzetelnie obsługujemy.
 Zapraszamy do współpracy osoby prywatne i firmy.
 Kwidzyn ul. Sportowa 22
 tel. (055) 279-49-92

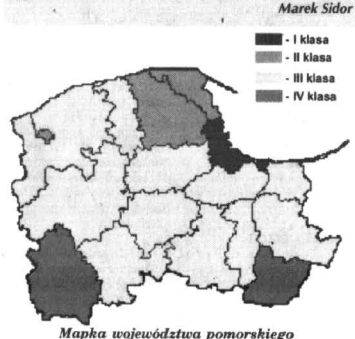
KURIER
 widryński
GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

UWAGA ZMIANA ADRESU
E-MAIL
REDAKCJI KURIERA KWIDZYŃSKIEGO
AKTUALNY ADRES
TO:
 kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl

GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI
 Rok X nr 41/536 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 10.10.2001 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,70 zł (w tym 7% VAT)

RÓWNAMY W DÓŁ

Coroczne rankingi powiatów cieszą się sporym zainteresowaniem zarówno przedstawiciele samorządów, jak i mieszkańców, którzy mogą porównać swoje warunki życia i rozwoju z tym, co dzieje się w całym kraju.
 W ubiegłym tygodniu „Rzeczpospolita” opublikowała najnowsze wyniki. Kryteriami rankingu były:
 - ogólna sytuacja gospodarcza - dochód przedsiębiorstw i mieszkańców, relatywna wielkość sektora usług i otoczenia biznesu,
 - aktywność gospodarcza mieszkańców - liczba prywatnych firm, stopa bezrobocia,
 - aktywność obywatelska - liczba organizacji non profit, frekwencja wyborcza, czytelnictwo,
 - jakość lokalnej infrastruktury - gęstość sieci wodociągowej i kanalizacyjnej, gęstość i jakość dróg, oczyszczanie ścieków, inwestycje samorządowe dotyczące lokalnej infrastruktury,
 - atrakcyjność miasta/powiatu jako miejsca zamieszkania - bilans migracji i budownictwa mieszkaniowego.
 Notowania potencjału rozwojowego naszego powiatu wypadły bardzo słabo. W województwie pomorskim jesteśmy na samym końcu klasyfikacji razem z powiatem człuchowskim. W porównaniu z ubiegłym rokiem nastąpił regres (z III do IV klasy). Zwrotcono dodatkową uwagę, że lokomotywami rozwoju regionalnego są miasta powiatowe. Od ich potencjału zależy pozycja samego powiatu. Tak więc, w historii Kwidzyna chyba mamy już jeden rozdział zamknięty. Jak tu nie mówić o kolejnym poważnym sygnale...



Uformowanie mogiły CMENTARZ NA SESJI

Po raz kolejny na forum rady poruszona została sprawa funkcjonowania kwidzyńskiego cmentarza. Przypomnijmy, że na sesji w sierpniu radny Henryk Wiśniewski powiadomił o zbyt wysokich cenach pochówku. Na zaproszenia przewodniczącego rady Mirosława Półskiego o informację na temat funkcjonowania cmentarza wystąpił Hubert Galon prezes Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych „Uskom”, które nadzoruje cmentarz.
 Przedsiębiorstwo „Uskom” na mocy przetargu w 1997 roku podpisało umowę z zarządem miasta na zarządzanie i administrowanie cmentarzem.
 - Po raz pierwszy umowa ta przewidywała samofinansowanie się cmentarza, to znaczy wszystkie środki pobrane za usługi wykonywane na cmentarzu miały być przeznaczone na jego utrzymanie. Ówczesne ceny były porównywalne z obowiązującymi w Tczewie, Iławie i Malborku - mówił Hubert Galon.
 Dodał również, że umowa przewidywała waloryzacje coroczna według wskaźnika kwartalnego wzrostu cen towarów nieżywnościowych ogłaszanego przez prezesa GUS. W skali roku daje to trzyprocentowy wzrost cen. Kolejna podwyżka cen miała miejsce w sierpniu - i jak podkreślił prezes - została zaakceptowana przez zarząd miejski.
 - Umowa, którą podpisaliśmy, przewiduje również, że na każdy rok przewidziany jest plan pracy rzeczowej i po zakończeniu roku musimy składać sprawozdanie z wykonanych prac i rozliczenia ze środków finansowych, które przez nasze ręce z tytułu zarządzania cmentarzem przechodziły - dodał prezes.
 Jak twierdzi prezes, kontrola, która została przeprowadzona przez Urząd Kontroli Skarbowej w czerwcu, nie wykazała żadnych nieprawidłowości. Na wniosek



Notec cmentarna alejka - 27 września

zrecznika praw obywatelskich Wojewódzka Izba Handlowa również przeprowadziła inspekcję, która miała na celu sprawdzenie przestrzegania ustawy o cmentarzach i chowaniu zmarłych. Ta również została zakończona pozytywnie, choć nie pokazano dokumentacji cmentarza w Kwidzynie.

Zapadł wyrok BOMBIARZ SKAZANY

Na 2 lata pozbawienia wolności Sąd Okręgowy w Elblągu skazał mężczyznę, który w ubiegłym roku powiadomił kwidzyński szpital o podłożeniu bomby.
 Dwa anonimowe telefony do szpitala informujące o znajdującej się w nim bombie były przyczyną ewakuacji chorych. Po przeszukaniu wszystkich pomieszczeń szpitalnych nie znaleziono żadnego ładunku wybuchowego. Szybko ustalono dane telefonującego, którym okazał się mężczyzna mieszkający obok szpitala. Przebiegającej w trudnych warunkach ewakuacji - padal wówczas ulewny deszcz - przyglądał się z okna swego mieszkania.
 Oskarżony został o popełnienie przestępstwa określone-

go w art. 165 par. 1 pkt 5 KK i prokurator żądał kary 2 lat 6 miesięcy pozbawienia wolności. Sąd Okręgowy w Elblągu skazał mężczyznę na 2 lata więzienia.
 - Kara, jaką wymierzył Sąd Okręgowy jest zbliżona do tej, którą żądaliśmy - powiedział prokurator Mirosław Andryskowski - i brak jest elementów, które wskazywałyby na konieczność apelacji.

Dążyć do perfekcji PREZENTACJE KONKURSOWE PHILIPSA

W ubiegły piątek, 5 października, w salach kwidzyńskiego zamku odbył się Przegląd Nieprodukcyjnych Zespołów Jakości, działających w fabryce płyt bazowych Philips CEIP Ltd.
 W przeglądzie wzięło udział 9 zespołów funkcjonujących w obszarze wspierania produkcji. Jury w składzie: Andrzej Golyga, Jacek Sarzyniak, Marzena Grzonkowska, Marek Kamowski, Jarosław Ślusarski, Paweł Skowrotko i Maciej Krauze przyjęło następujące kryteria oceny - wybór projektu, analizę zadania i jego rozwiązanie, osiągnięte wyniki



Jury przeglądu. Zdjęcia zwyciężczych zespołów na str. 4

najlepszy zespół pojedzie na Europejski Przegląd Zespołów Poprawy Jakości.
 W ubiegłym roku zwycięski Zespół prezentował się w Sewilli, w Hiszpanii, gdzie zdobył drugie miejsce spośród wszystkich fabryk Philipsa działających w branży elektroniki użytkowej.
 Hanna Cieślak
REKLAMA
WIELKI KONKURS
 Stel standardowa
STABIL
WYGRAJ
 Fiat COLO Cabrio
SZCZEGÓŁY STR. 3

REKLAMA
best
Kredyt gotówkowy*
 - w 48 godzin
 - kredyty do 10.000 zł
 - do 5.000 zł bez poręczycieli
Kredyt ratalny
 - na zakup towarów i usług
Ubezpieczenia*
 - majątkowe, komunikacyjne
 *Na życzenie, formalności załatwiamy w domu u Klienta...
 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1D, tel. 261-17-07

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
 aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci

Festiwal Kerygmat ORGANIZATORZY DEMENTUJĄ

Do naszej redakcji wpłynęło oświadczenie desygnowane przez Biuro Festiwalu KERYGMAT przy Parafii Rzymsko-Katolickiej oo. Franciszkanów. Przypomnijmy, że impreza plenerowa przyciągnęła tłumy mieszkańców. Organizatorom zarzucono nieprofesjonalne zabezpieczenie festiwalu.

fol. Katarzyna Sidor



W czasie koncertu Arki Noego

Treść oświadczenia:

Jako organizatorzy Festiwalu „KERYGMAT” chcielibyśmy zdementować wszelkie niesprawdzone informacje, co do udziału osób nieletnich przy pilnowaniu sceny podczas tegorocznego Festiwalu „KERYGMAT”.

Osoba w sposób uprawniony zatrudniona do pilnowania sceny była osobą pełnoletnią.

W imieniu Biura Festiwalu „KERYGMAT”
o. Roman Ziola - Dyrektor Festiwalu

Spacerując po Zatorzu PATRZ POD NOGI!

Mieszkańcy Osiedla Zatorze I skarżą się na czyhające na nich pułapki na chodnikach przy ulicy Staszica i Mickiewicza.

Położone niedawno kostki polbrukowe na chodniku i parkingu w początkowej części ulicy Mickiewicza zastąpiły polamane, wypaczone płyty chodnikowe. Poprawiło to estetykę i - co jest oczywiste - bezpieczeństwo przechodzących tamtędy osób starszych, dzieci, a także matek pchających wózek z dzieckiem. Niestety, wciąż już postępująca dewastacja chodnika - brak w nim czterech kostek.

Jak nas poinformowali przechodnie, kostki zniknęły po kole. Nie podejrzewamy, by w ten sposób zachowywali się ludzie dorośli. Skłonił nas do przypuszczeń, iż jest to efekt błędnie pojętej „zabawy” dzieci. Jak by nie spekulować, nie zmienia to faktu, iż odpowiedzialne służby powinny zareagować, uzupełniając chodnik brakującymi kostkami. W przeciwnym wypadku znikające kostki spowodują całkowitą dewastację chodnika, zaś przechodnie narażeni będą na niebezpieczeństwo.

fol. Hanna Cieślak



Te ubytki powinny zostać niezwłocznie uzupełnione

Na chodniku przy zbiegu ulic Staszica i Brzechowy od dłuższego już czasu na betonowej płycie, w wyniku braku środkowej części odpowiednika, znajduje się dziura. Czteroletnia dziewczynka na spacerze tak „niefortunnie” postawiła nóżkę, że prawą stopą zahaczyła o dziurę i przewróciła się, doznając zadrapań nóg i stłuczenia kolana. Kobieta w średnim wieku, idąc w sierpniu b.r. tym samym chodnikiem również doznała przykrych wrażeń. Wdepnęła w dziurę przednim odcinkiem stopy przewróciła się, a stopa zaklinowała się w otworze.

W obydwu podanych przez nas wypadkach na szczęście nie doszło do poważniejszych urazów. Zastanawiające jest, że służby porządkowe przez kilka miesięcy nie zauważyły i nie ustaliły, kto jest zobowiązany do naprawy odpowiednika na płycie.

Hanna Cieślak

fol. Hanna Cieślak



Kto jest za to odpowiedzialny?

Dla bezrobotnych JEST PRACA

Powiatowy Urząd Pracy posiada wolne miejsca pracy w zawodach:

- **pośrednik ubezpieczeniowy** - wykształcenie średnie
- **piekarsz**, wykształcenie zawodowe
- staż pracy min. 5 lat
- **przedstawiciel handlowy** - wykształcenie średnie
- **sprzedawca** - wykształcenie zawodowe, doświadczenie w handlu, obsługa kasy fiskalnej, orzeczona grupa inwalidzka
- **lakiernik meblowy**
- wykształcenie zawodowe, staż pracy 10 lat
- **plecionkarz**
- wykształcenie zawodowe, staż pracy 10 - 15 lat
- **stolarz meblowy**
- wykształcenie zawodowe, staż pracy 5 lat
- **montażer instalacji CO** - wykształcenie zawodowe, staż pracy min. 3 lata, uprawnienia spawalnicze
- **blacharz** - lakiernik - wykształcenie zawodowe
- **kucharz** - wykształcenie zawodowe, staż pracy 3 lata w gastronomii

- **stolarz meblowy** - wykształcenie zawodowe, absolwenci
- **sprzedawca** - wykształcenie średnie handlowe, doświadczenie w handlu, aktualna książeczka zdrowia
- **krawcowa** - wykształcenie bz.
- umiejętność kroju i szycia na miarę
- **hydraulik** - wykształcenie zawodowe, uprawnienia SEP i gazowe
- **dyrektor** - wykształcenie wyższe ekonomiczne, 5 lat stażu
- **majster** - kierownik budowy - wykształcenie średnie budowlane, staż pracy 5 lat
- **stolarz** - wykształcenie zawodowe, staż pracy 2 lata
- **spawacz** - wykształcenie zawodowe, uprawnienia spawalnicze elektryczny - gazowe + ostona w argonie
- **ślusarz** - monter - wykształcenie zawodowe, staż pracy 5 lat
- **murarz** - monter okien PCV aluminium - wykształcenie zawodowe, staż pracy 3 lata przy montażu okien PCV
- **brakarz drewna okrągłego** - wykształcenie średnie - Technikum Leśnictwa lub Drzewne

Osoby zainteresowane powyższymi ofertami pracy proszone są o osobiste zgłoszenie do Urzędu Pracy ul. Grudziądzka 30, pokój nr 2

AB

Z NOTATNIKA DETEKTYWA

- Pijany kierowca**
1 października w Kwidzynie przy ulicy Sportowej funkcjonariusze KPP Kwidzyn zatrzymali nietrzeźwego kierowcę. Miał 1,72 promila.
- Okradzione audi**
2 października w Kwidzynie przy ulicy Mickiewicza sprawcy nieustalonym narzędziem otworzyli drzwi samochodu marki Audi, z którego dokonali kradzieży radioodtwarzacza samochodowego Pioneer, 8 płyt CD i dwóch kurtek skórzanych. Straty wynoszą 3400 zł na szkodę mieszkanki Niemiec.
- Narzędzia z piwnic**
2 października w Rybnie przy ulicy Grunwaldzkiej niezany sprawca, po uprzednim wyrwananiu ze ściany zamocowania z kłótką, wszedł do piwnicy, której zabrał elektroniczne narzędzia. Straty 1225 zł.
- Tego samego dnia, również w Rybnie, przy ulicy Grunwaldzkiej, niezany sprawca po uprzednim zerwaniu skobla w drzwiach piwnicy, wszedł do środka i dokonał kradzieży elektronicznych. Straty 450 zł.
- Latwy łup**
2 października w Mareszynie (gmina Kwidzyn) niezany sprawca, wykorzystując nieobecność domowników, dostał się do mieszkania przez otwarte drzwi i dokonał kradzieży sprzętu RTV marki Siemens wraz z dwoma głośnikami i skrzynką z narzędziami. Straty 1300 zł.
- Zderzenie na Hallera**
2 października w Kwidzynie przy ulicy Hallera kierujący samochodem fiat 126p 66-letni mieszkaniec powiatu kwidzyńskiego nie udzielił pierwszeństwa przejazdu 45-letniemu rowerzyście, w wyniku czego doszło do zderzenia. Rowerzysta z obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala w Kwidzynie.
- Nie zdążył ukrącić**
3 października w Kwidzynie przy ulicy Staszica niezany sprawca po uprzednim wybiściu szyby w drzwiach samochodu dawoo matiz dostał się do wnętrza pojazdu. Nie zdążył ukrącić, ponieważ został spłoszony przez właściciela auta. Straty 500 zł.
- Radioodtwarzacz z auta**
3 października w Kwidzynie przy ulicy Staszica niezany sprawca po uprzednim wybiściu szyby w prawych przednich drzwiach volkswagena jetty wszedł do wnętrza, skąd dokonał kradzieży radioodtwarzacza marki Blaupunkt. Straty wynoszą 400 zł.
- Góral z klatki**
4 października w Kwidzynie przy ulicy Gdąskiej niezany sprawca dokonał kradzieży stojącego na klatce schodowej roweru górskiego marki Skaut wartości 400 zł.
- Kradzież auta**
5 października w Kwidzynie przy ulicy Polnej niezany sprawca w nieustalony sposób dokonał kradzieży samochodu osobowego marki Volkswagen Lupo, nr rej. GKWK 492, wartość 26 tys. zł.
- Drzewo z lasu**
5 października w Czarnym Małym (gmina Gardeja) funkcjonariusze rewiru dzielnicowych zatrzymali na gorącym uczynku przestępstwa trzech mężczyzn w wieku 52, 46 i 44 lata, mieszkańców powiatu kwidzyńskiego, sprawców kradzieży drzewa z lasu. Straty - 800 zł na szkodę Nadleśnictwa Kwidzyn.
- Podrażnienie dziecka**
5 października w Sądlinach przy ulicy Kwidzyńskiej kierująca fiatem 126p mieszkanka powiatu kwidzyńskiego potrąciła 3-letniego chłopczyka, który wyszedł z ciągnika rolniczego zaparkowanego na poboczu drogi i wbiegł pod nadjeżdżający pojazd. Dziecko z ogólnymi obrażeniami ciała zostało przewiezione do szpitala. Kierująca była trzeźwa.
- Pijany na motorze**
6 października w Kwidzynie przy ulicy Dąszyńskiej niezany sprawca po uprzednim przecięciu kraty zabezpieczającej i wyprzeżeniu okna, wszedł do środka sklepu, skąd dokonał kradzieży materiałów budowlanych wartości 7440 zł.
- Pijany w golfie**
3 października w Prabutach przy ulicy Kopernika funkcjonariusze policji zatrzymali 36-letniego nietrzeźwego kierującego volkswagenem golfem. Kierowca miał 1,02 mg/l alkoholu.
- Falszywka**
3 października w Kwidzynie przy ulicy Chopina w Banku Gdańskim ujawniono fałszywy banknot o nominalnie 20 zł.
- Skok na kioski**
4 października w Rakowcu (gmina Kwidzyn) niezany sprawca po przecięciu krat i wybiściu szyby w kiosku dostał się do środka, skąd ukradł artykuły chemiczne i papierosy. Starty wynoszą 2 tys. zł.
- Okradł garaż**
4 października w Kwidzynie przy ulicy Podgórznej niezany sprawca po odczyszczeniu blachy wszedł do garażu i dokonał kradzieży akumulatora, panela od radiomagnetofonu i imadła. Straty wynoszą 726 zł.
- Włamanie do zastawy**
4 października w Kwidzynie przy ulicy Kasprowickiej niezany sprawca przy pomocy doposażonego klucza otworzył drzwi w samochodzie marki Zastawa i dokonał kradzieży radioodtwarzacza Blaupunkt. Straty 150 zł.
- Włamanie do sklepu**
4 października w Kwidzynie przy ulicy Kamiennej niezany sprawca po wybiściu szyby wystawowej w oknie sklepu, dostał się do środka, skąd dokonał kradzieży wódek i innych artykułów na sumę 388 zł.
- Smakosz drobiu?**
6 października w Mareszynie (gm. Kwidzyn) niezany sprawca włamał się do kurnika i ukradł 17 kur i kouta. Straty 255 zł.
- Na gazie w opłu**
7 października w Kwidzynie przy ulicy Słaskiej funkcjonariusze z KPP Kwidzyn zatrzymali nietrzeźwego, 46-letniego mieszkańca powiatu kwidzyńskiego, który kierował samochodem marki Opel Kadett. Miał 1,86 promila alkoholu.
- Włamanie do sklepu**
8 października w Kwidzynie przy ulicy Kamiennej niezany sprawca po wybiściu szyby wystawowej w oknie sklepu, dostał się do środka, skąd dokonał kradzieży wódek i innych artykułów na sumę 388 zł.

HC

STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach 1-7 października 2001r. na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 3 zdarzenia, w tym 3 miejscowe zagrożenia. Łączna wartość poniesionych strat wyniosła ok. 10,8 tys. złotych.

3 października zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w gaszeniu pożaru samochodu osobowego marki Audi w Kwidzynie przy ul. Piłsudskiego. Spaleniu uległ osprzęt w przedziale komory silnika. Przyczyną przyczyną zdarzenia było zwarcie w instalacji elektrycznej samochodu. Straty wyniosły ok. 0,8 tys. złotych. Uratowano pozostałą część samochodu o wartości ok. 3 tys. złotych.

5 października zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu skutków miejscowego zagrożenia, do którego doszło w miejscowości Mareszyna przy ul. Korzeniowskiej. Samochód osobowy citroen xsara uderzył w słup oświetleniowy. Kierowca samochodu zbiegł z miejsca zdarzenia. Przyczyną zdarzenia nie ustalono, a straty wyniosły ok. 10 tys. złotych.

7 października zastęp z JRG Kwidzyn brał udział w usuwaniu plamy oleju w Kwidzynie przy ul. Katedralnej.

Krystyna Mancewicz

USC

Urodzeni: dziewczęta - 9 chłopcy - 8

Śluby - 6

Zgony

Helena Barbarewicz
Maria Bruszczań
Bernard Szymański

Janina Bednarz
Piotr Kłyśko
Piotr Wiśniewski

Hanna Behnke
Antoni Pokorski
Jan Zieliński

10 PYTAŃ DO...

JERZEGO ŚNIEGA - przewodniczącego Rady Powiatowej SLD w Kwidzynie, członka Rady Wojewódzkiej i Krajowej SLD, prezesa Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej „Renawa” w Kwidzynie

By zasięgiem w lawie poselskiej zabrakło Panu tylko 15 głosów....

- Tak, założenia były takie, by wygrać i zostać posłem. Niestety, nie zawsze założenia udaje się zrealizować w całości, ale sądzę, że i to i tak bardzo dobry wynik. Nie jest on dla mnie porażką, lecz sygnałem do jeszcze większej mobilizacji i działalności naszego aktywnego, członków, a także sympatyków Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Nie zawsze za pierwszym razem się wygrywa; szkoda, że tak mało głosów zabrakło. Jednak suma głosów oddana na mnie i innych kandydatów SLD potwierdza narastającą poparcie dla naszej formacji politycznej i fakt ten musimy wykorzystać w zbliżającej się kampanii samorządowej.

Prowadził Pan bardzo aktywną kampanię wyborczą. Jak Pan uważa, czego w niej zabrakło, by osiągnąć pełen sukces?

- Uważam, że kampania była prowadzona tak, jak powinna - jednak tej przysłowiowej kropki nad „i” zabrakło. Pracowaliśmy podczas kampanii na wszystkich kandydatów z listy nr 1. Wiele głosów, około trzy tysiące, w naszym - w odróżnieniu od innych powiatów - zostało oddanych na mnie niż moje nazwisko. Wyborcy głosowali na listę, a nie na konkretne nazwisko. Następną, bardzo ważną sprawą była sama technika głosowania. Tłumaczyliśmy wyborcom na spotkaniach, jak należy głosować, jednak nie wszyscy zrozumieli. Na

kartach, gdzie były nazwiska kandydatów do Sejmu, stawiano trzy krzyżyki tak, jak przy oddawaniu głosów na kandydatów do Senatu. Jeśli wyborca na liście SLD zaznaczył - przykładowo - panią Banach, panią Ostrowską i mnie, wówczas głos otrzymacie był ważny, ale otrzymywało go pierwsza osoba z listy, czyli w tym wypadku pani Banach, która była na wyższej pozycji na liście niż ja - tak zagłosowało około trzystu osób.

Inny powód - wcale tego nie ukrywam - to Kościół. Na tydzień przed wyborami sugerowano wiernym, by nie głosowali na SLD-UP - chodziło głównie o aborcję, a wiadomo, że Sojusz jest za zliberalizowaniem ustawy antyaborcyjnej. W kraju jest jednak wiele wrażliwszych

spraw i na pewno przyszły rząd nie będzie „wychodził” z taką inicjatywą. W pewnością część elektoratu posuchała głosu księdza, który również otwarcie powiedział, że gros wyborców nie jako „przeniosło” swój głos z SLD-UP na Samoobronę po wystąpieniu profesora Belki. Polityk tej klasy, co profesor Belka powinien umieć precyzyjnie wyrazić własne przemyślenia - tak precyzyjnie, aby nawet tendencyjne przekłamania mediów nie zmieniły ich sensu. Jego wypowiedzi powinny być czytelnymi dla najbardziej zubożonych w pojęciach ekonomicznych.

Ile kosztowała Pana kampania wyborcza?

- Każdy z kandydatów z naszej listy powinien dyspo-

not. Hanna Cieślak



Jerzy Śnieg

nować sumą 25 tys. zł. Nieistotne było, czy wpłacił tę sumę kandydat, jego koleżdy czy sympatycy. Ja uzbrałem też kwotę właśnie dzięki kolegom i sympatykom - nawet ją przekroczyłem. Jestem zadowolony i wdzięczny tym, którzy mi pomogli, bo niektórzy z kandydatów jeszcze do dziś mają kłopoty, by tę kwotę uzupelnic.

W najbliższym czasie protokół z rozliczenia finansowego mojej kampanii zostanie przesłany do Państwowej Komisji Wyborczej, a także upubliczniony w lokalnej prasie.

Dlaczego nie ujawnił Pan swego stanu majątkowego, jak to zrobili niektórzy z kandydatów?

- Gdybym zdobył mandat do parlamentu, planowałem ujawnić swój stan majątkowy, aby moi wyborcy wiedzieli, z jakimi zasobami rozpoczynam działalność sejmową. Na pewno nie startowałem do Sejmu po to, aby się dorobić. Nie zamierzam też być posłem zawodowym, a w takim przypadku dieta byłaby niewysoka. Wojewódzki Sztab Wyborczy także zalecał, aby majątek ujawnić dopiero po wejściu do parlamentu, a ja byłem zdyscyplinowanym kandydatem. Faktem jest również to, że jak podawała prasa - część kandydatów podawała nieprawdziwe dane, działając trochę „pod publiczkę”.

Jak Pan ocenia działalność SLD w kwidzyńskim samorządzie? Mieszkańcy uważają, że nie jest to silna i jednolita opozycja.

- Skąd opinia, że mieszkańcy krytycznie oceniają działalność SLD w samorządzie? Nie znam żadnych badań na ten temat. Przyjęły regulamin pracy klubów radnych precyzyjnie określa zasady ich funkcjonowania, a w kwestiach najważniejszych dla społeczeństwa decyduje za pośrednictwem zawsze w sposób demokratyczny z demagogią częścią spotykamy się w wypowiedziach naszych politycznych adwersarzy.

Na tę sprawę trzeba spojrzeć nie jako z dwóch stron. Od dziesięciu lat jesteśmy w opozycji, jednak trzeba pamiętać, iż podczas kolejnych wyborów samorządowych mamy coraz większe poparcie. Przyjęliśmy założenie, że jako opozycja nie jesteśmy w samorządzie tyl-

ko po to, by wszystko negocjować. Jesteśmy opozycją konstruktywną, pomocną dla lokalnej społeczności. Jeśli chodzi o sprawy ważne dla mieszkańców, na przykład podwyżkę wody lub czynszów, wówczas kierujemy się dyscypliną partijną. Natomiast, gdy są podejmowane uchwały o mniejszym znaczeniu, nie mające wpływu na poziom życia ludności, wtedy każdy z radnych głosuje zgodnie ze swym sumieniem. Trzeba tu również otwarcie powiedzieć, że nasi niektórzy radni - ze względu na swoją pracę zawodową - są zależni od rządzących. Nie powinno tak być. Zbliżają się wybory samorządowe i myślę, że w tej kwestii sprawy zostaną tak uregulowane, by finansie ani kierownice stanowiska służbowe, pełnione przez radnych nie były zależne od zarządcy tak, jak to ma miejsce obecnie.

Skoro mowa o przyszłych wyborach samorządowych - czy nie obawia się Pan, że - mimo wzrastającego poparcia dla SLD - powtórzy się sytuacja z lat poprzednich i Sojusz nie będzie formacją rządzącą?

- Oczywiście, nigdy nie należy być pewnym do końca a nasze obawy w tej kwestii są uzasadnione. Wiele zależy od wyborców, bo to oni oceniają, wybierają i odwołują radnych. Dane są zasady demokracji. Elektoratu, który w tej chwili mamy, nie możemy stracić, musimy pozyskać jeszcze większy. A zdobywać go chcemy przekonując, że jesteśmy przede wszystkim dla ludzi - po to by rozwiązywać ich problemy. My nigdy nie zmieniamy szyldu, nie ukrywamy swych przynależności partyjnej ani poglądów, czego nie można powiedzieć o obecnie rządzących.

Chcieliśmy, by społeczeństwo zrozumiało, że bez względu na to, jakie ma poglądy, czy chodzi o kościół, czy też nie, jesteśmy gotowi pracować i służyć wszystkim. A jak pozyskać elektorat? Uważam, że radny musi być widoczny w terenie, współpracować z wyborcami, być konsekwentnym i reprezentować w samorządzie przede wszystkim jego, a nie swoje interesy. Wiele osób przychodzi do naszego biura SLD ze swymi sprawami, których nie jest w stanie załatwić u siebie, na szczeblu samorządowym i my, poprzez posłów SLD,

te sprawy rozwiązujemy. Teraz obywatel idzie na dyżur radnego, zgłasza swój problem, który trafia na forum rady, a tam niestety, rzadko jest załatwiany tak, by rozwiązać problem.

Jeśli SLD wygra wybory samorządowe....

- Gdyby mieszkańcy naszego miasta i powiatu powierzyli mojej formacji sprawowanie władzy samorządowej, to jej formy są jasno sprecyzowane w programie wyborczym - zmniejszenie liczby radnych, liczby członków zarządów, bezpośrednie wybory wójtów, burmistrzów, itp. Wybory samorządowe odbędą się w maju lub czerwcu przyszłego roku. Będziemy komasować wszelkie siły i środki, by te wybory wygrać. Wszyscy widzimy, do czego doprowadziły dotychczasowe rządy. Na dzień dzisiejszy mamy w powiecie poparcie ponad 50 procent. Gdybyśmy wygrali wybory, wejdziemy w koalicję z PSL, którego poparcie zawsze mieliśmy, i z Samoobroną, z którą wstępne porozumienie już jest podpisane.

Korzystając z okazji chciałbym - za pośrednictwem waszego „Kuriera” - jeszcze raz serdecznie podziękować wszystkim, którzy oddali na mnie swój głos w wyborach parlamentarnych, a jednocześnie zapewnić, że mamy przygotowany konkretny program, wykwalfikowaną kadre, by po wygranych wyborach samorządowych program ten skutecznie realizować. Ponadto - może być tu trochę nieskromny - będąc od 10 lat członkiem władz naczelnych i wojewódzkiej SDRP, a obecnie SLD, zdołałem nawiązać bliskie kontakty z kierownictwem partii, a to powinno pomóc w ściąganiu na nasz teren inwestycji i podjęciu skutecznych działań na rzecz ograniczenia bezrobocia, poprawy warunków startu młodzieży i pomocy ludziom najbardziej w potrzebie.

Jeśli SLD nie wygra wyborów samorządowych, jaką opozycję zamierzacie zbudować?

- Przegrana w wyborach samorządowych będzie sygnałem dla partii, że musi zastanowić się nad stworzeniem nowej jakości personalnej i funkcjonalnej. Zamierzamy jednak te wybory wygrać.

Ilu członków SLD, a ilu SMDL jest w powiecie? Czy liczyacie na młodych?

- W powiecie kwidzyńskim zarejestrowanych jest 450 członków SLD, a sympatyków znacznie więcej. Natomiast SMDL liczy ponad 200 członków, w tym, w Ryjewie jest ich ponad 100. Oczywiście, liczymy na młodych, przecież my się starzejemy. Politykiem się nie zostaje z roku na rok, trzeba latami nabywać doświadczenie. Stawiamy przed młodzieżą zadania - choćby ostatnio - pomoc podczas wyborów.

Dokończenie na str. 4

R E K L A M M A

200385

Sieć Handlowa STABIL

WIELKI KONKURS WIELKA PROMOWA WYGRAJ !!

Nagrody za kolejne miesiące:

- Pralka
- Telewizor
- Kuchenka mikrofalowa
- Receodmagnętofon
- Odkurzacz
- Walkman

Sukces
Avans

Losowanie nagrody odbędzie się 13.10.2001. w Olsztynie na festynie przy ul. Sikorskiego 2b (parking przed Realem) w godz. 13.00 - 15.00.
Regulamin konkursu dostępny w sieci sklepów AVANS I SUKCES

Fiat COLO Cabrio

Każdy kto w dniach od 3 sierpnia do 12 października 2001 r. kupi za gotówkę lub na raty w systemie ratalnym AIG dowolny produkt firmy: AEG, AMICA, BOSH, ELECTROLUX, GRUNDIG, PHILIPS, SHARP lub ZANUSSI w sieci sklepów AVANS I SUKCES oraz prawidłowo wypełni kupon weźmie udział w losowaniu nagrody głównej Fiata "COLO" Cabrio

Promocja Whirlpool

WHIRLPOOL - promocja od 17 września 2001

Kup trzy urządzenia firmy Whirlpool do zabudowy, a otrzymasz wyciąg kuchenny lub kuchenkę mikrofalową tylko **za 1 zł!**

Produkty linii Classic i 3D: piekarnik + płyta grzewcza + produkt dowolny** = wyciąg kuchenny

Produkty linii Premium: piekarnik + płyta grzewcza + produkt dowolny** = kuchenka mikrofalowa lub wyciąg kuchenny

O szczegóły pytaj sprzedawców.

Promocja trwa od 17 września do 31 grudnia 2001 lub do wyczerpania zapasów.

*Wszystkie urządzenia i materiały dostępne w sklepach SMDL.
**Wyciąg dowolny lub kuchenka mikrofalowa. Kod 001.
Kod 002. Kod 003. Kod 004.

Whirlpool

Wyciąg kuchenny lub kuchenka mikrofalowa za 1 zł

O szczegóły pytaj sprzedawców.

Sieć Handlowa Kwidzyn ul. Sztumska 14
STABIL tel. 261-24-24

TYGODNIK POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

KURIER kwidzyński

82-500 Kwidzyn ul. Chopina 26 tel. (55) 261 17 51 fax (55) 279 40 63

To nie tylko gazeta

Wykonujemy

- foldery
- wizytówki
- kalendarze
- papier wizytowy

Nasze usługi to gwarancja solidności.

Sprostowanie DAROWIZNY PHILIPSA

W poprzednim numerze „Kuriera Kwidzyńskiego” w artykule „Darowizny Philippsa” podaliśmy błędne, znacznie niższe kwoty, przekazane przez firmę na rzecz społeczności lokalnej.

Podczas uroczystości symbolicznej czeki z rąk prezesa Philippsa Andrzeja Gołygi odebrali: dyrektor Gimnazjum Nr 2 w Kwidzynie Danuta Woronowicz - 1 174 tys. zł, prezes Miejsko-Młodzieżowego Towarzystwa Sportowego Jacek Wilke - 100 tys. zł i wiceprezes klubu KOP-Rodło Leszek Kwiatkowski - 50 tys. zł.

Wszystkich zainteresowanych, a przede wszystkim darzących serdecznie za tę pomyłkę przepraszam.

Hanna Cieślak



Pierwsze miejsce - Zespół GMI - Productivity Improvement



Drugie miejsce - Zespół Qit „Latowanie”



Trzecie miejsce - Zespół „Kody kreskowe od dostawców”

dokończenie ze str. 3

10 PYTAŃ DO...

JERZEGO ŚNIEGA - przewodniczącego Rady Powiatowej SLD w Kwidzynie, członka Rady Wojewódzkiej i Krajowej SLD, prezesa Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej „Renawa” w Kwidzynie

Młodzi się sprawdzili - pomagali w rozoznaniu ulotek, pisanu programów, zbieraniu wszelkich informacji w dniu wyborów. Młodzi z garnie do SMDL i nie ma tu żadnych wątpliwości, że zasługują na przyznaniu szeregów SLD. Na razie są szkoleni - ostatnio cztery osoby z naszego terenu były w Warszawie. Na takich szkoleniach młodzież uczy się od podstaw, jak funkcjonują struktury partii, jak je tworzyć, jak działają mechanizmy władzy i cały system demokratyczny.

działania współpracując za sobą, a cel jest jeden - budowa mieszkań nie tylko dla mieszkańców Kwidzyna, ale także i powiatu. Jeśli chodzi o relacje między samorządem a spółdzielnią, to polityka jest tu sprawą zupełnie nieistotną. Nie ma podziału na nas i was - liczy się obywatel. Miasto potrafi nasze działania, my z kolei pomagamy poprzez budowę nowych domów rozwiązać problem mieszkaniowy. Oddajemy procent 80-90 mieszkań, a przez cały czas istnienia spółdzielni wybudowaliśmy ich prawie 800. Ponadto administrujemy około 1000 lokali. W swych planach zakładamy, by rocznie budować i oddawać do

użytku około 80 mieszkań. Myślę, że zarząd ma do nas zaufanie, o czym świadczy fakt, że miasto już nie raz było poręczycielem spółdzielni przy budowie nowych mieszkań. Fakt wybudowania takiej ilości mieszkań, tak interesujących architektonicznie, tak atrakcyjnych finansowo - najtańszych na północny Polski - wyznacza korzystne formy odbioru społeczne, co nie może nie być zauważone przez zarządy miasta i powiatu.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała:
Hanna Cieślak
Wywiad autoryzowany

dokończenie ze str. 1

Uformowanie mogiły CMENTARZ NA SESJI

PYTANIA RADNYCH

Wystąpienie prezesa wywołało wiele wątpliwości wśród radnych. Jeden z nich miał pytanie dotyczące uzgodnienia planu rezerwacji miejsc i sposobu jego dokumentacji. Zdaniem prezesa nie ma specjalnego nacisku na sprzedaż miejsc rezerwowych, w związku z tym po konsultacjach z gospodarzem miasta Jolantą Grau uzgodniono, iż nie ma potrzeby stwarzania specjalnych kwatery.

Radnego Mariana Laurentowicza zaniepokoiła sprawa dokumentacji. Chciał wiedzieć, czy prezes zawsze będzie ją ukrywał, a jeżeli nie, to kto ma obowiązek ją prowadzić i kiedy będzie ona uporządkowana.

Od 1 lipca 1997 roku, zgodnie z umową, prowadzimy wszystko na drukach przewidzianych przepisami cmentarnymi. Natomiast jest okres kilku lat, kiedy te księgi nie były prowadzone. W tej chwili musimy zobaczyć, jakie dane w tych notatkach, które posiadamy, są prawdziwe, jakie będzie można aktualnie, jakie będzie można ściągnąć z administracji. Ale przynajmniej, że będzie to kłopot - stwierdził prezes Galon.

Radny Henryk Wiśniewski zwrócił się z kilkoma uwagami. Pierwsza z nich dotyczyła stosowania do sierpnia br. zimowych cen za usługi. Radny poprosił również o wyjaśnienie planu zagospodarowania cmentarza, na



Kwidzyński wzorec uformowanej mogiły

czym polega wykopanie i zasypanie grobu wraz ze wstępnym uformowaniem mogiły w okresie letnim i zimowym oraz o naszkicowanie, w jaki sposób wygląda mogiła.

Nie jest prawdą, że w sierpniu stosowaliśmy ceny zimowe. Stosuje się je do 15 kwietnia i na coś takiego byśmy sobie nie pozwolili, szczególnie w takiej sytuacji, jaka jest czasami tutaj. Cmentarz podzielony jest na kwatery, alejki i poszczególne rzędy. W każdym rzędzie jest określona ilość grobów. Wstępne uformowanie mogiły to jest taki kopczyk. Dzięki temu u nas klient płaci łącznie, a nie jak w innych miastach osobno za wykopanie i osobno za zasypanie grobu - twierdzi Hubert Galon.

Radny Henryk Wiśniewski przedstawił zdjęcia mogił, które jego zdaniem odbiegają daleko od tego, co obiecuje firma. Zdaniem prezesa ich usługi kończą się w dniu pogrzebu, natomiast w późniejszym czasie o mogiłę ma obowiązek dbać rodzina, a nie zarządca cmentarza. Dodał również, że przedstawione zdjęcia to mogiły, o które rodzina już nie dba.

Dziękując za wystąpienie prezesowi Mirosław Potulski stwierdził:

Myślę iż w swoim działaniu weźmie pan pod uwagę te sprawy, które tu poruszyliśmy. Chcemy wszyscy, żeby ta ostatnia posługa miała odpowiednią rangę i odpowied-

nię. W załączniku do zestawienia cen za usługi cmentarne możemy przeczytać, iż na moje ustawy o cmentarzach i chowaniu zmarłych „utrzymanie cmentarzy komunalnych i zarządzanie nimi należy do właściwych zarządów gmin, na których terenie cmentarz jest położony”. W związku z tym cenniki za usługi cmentarne są zróżnicowane. Aby przybliżyć państwu różnice między nimi, poniżej przedstawiamy cenniki obowiązujące w Kwidzynie, Malborku, Elblągu i Iławie.

	Kwidzyn	Malbork	Elbląg	Iława
1. Przyjęcie lub wydanie zwłok z cmentarnego domu pogrzebowego	14,20	*	*	*
2. Przechowywanie zwłok w cmentarnym domu pogrzebowym	5,50	*	*	*
3. Obsługa wstępnej ceremonii pogrzebowej w cmentarnym domu pogrzebowym:				
- wynajem sali pogrzebnej	72,00	*	80,00	*
- nagłośnienie sali ceremonialnej	9,80	*	*	*
- koncert muzyki żałobnej	41,40	*	*	*
- wynajem sali na ceremonię religijną	36,00	*	*	*
4. Pobranie opłaty za miejsce pod grób ziemny jednorodzinny	214,80	strefa II 500,00 , pozostałe miejsca 150,00	186,00	1300,00
5. Pobranie opłaty za miejsce pod grób ziemny rodzinny	430,80	*	2120,00	1880,00
6. Pobranie opłaty za miejsce pod grób ziemny dla dziecka (do 6 lat)	72,00	*	98,00	1300,00
7. Pobranie opłaty za miejsce pod grób murywany jednorodzinny	1076,20	*	*	1120,00
8. Pobranie opłaty za miejsce pod grób murywany dwurodzinny	2152,50	*	1590,00	1120,00
9. Opłata eksploatacyjna za korzystanie z wody na cmentarzu komunalnym - opłata jednorazowa	27,30	*	32,00	za 20 lat
10. Opłata eksploatacyjna za wywóz śmieci na cmentarzu komunalnym - opłata jednorazowa	27,30	*	*	*
11. Demontaż i montaż pomnika nagrobnego - pojedynczego	130,00	*	*	*
12. Demontaż i montaż pomnika nagrobnego - podwójnego	262,80	*	*	*
13. Przygotowanie grobu murywanego do pochowania	95,00	*	*	470,00
14. Budowa anormalizowanych grobów murywanych wg kosztów	*	*	*	*
15. Pobranie opłaty za ustawienie pomnika nagrobnego pojedynczego	5 % wartości	*	*	60,00
16. Pobranie opłaty za ustawienie pomnika nagrobnego podwójnego	5 % wartości	*	*	60,00
17. Wykopanie i zasypanie grobu dla osoby dorosłej wraz ze wstępnym uformowaniem mogiły w okresie letnim	197,30	332,11	350,00	cena bez zasypania grobu 330,00
18. Wykopanie i zasypanie grobu dla dziecka wraz ze wstępnym uformowaniem mogiły w okresie letnim	48,00	252,93	*	180,00
19. Wykopanie i zasypanie grobu głąbionego dla osoby dorosłej wraz ze wstępnym uformowaniem mogiły w okresie letnim	274,80	332,11	535,00	600,00
20. Wykopanie i zasypanie grobu dla osoby dorosłej, dziecka, grobu głąbionego wraz ze wstępnym uformowaniem mogiły w okresie zimowym	cena umowna	375,14	*	*
21. Zastosowanie urządzeń technicznych dla podniesienia standardu pochówku	28,20	*	*	*
22. Wykonanie wszelkich usług cmentarnych zgodnie z zamówieniem	cena umowna	*	*	*
23. Pobranie opłaty za ponowne wykupienie miejsca pod grób jednoosobowy lub wieloosobowy	jak w pkt. 4,5,6	strefa II 500,00 pozostałe miejsca 150,00	*	*
24. Przechowywanie zwłok w chłodni - reszpczka doba	36,70	*	130,00	60,00
25. Zabezpieczenie grobów (pomników) podczas wykonywania pochówków	125,00	*	*	*
26. Udogośnienie pomieszczeń domu pogrzebowego do wykonania toalety pochówkowej	95,00	*	*	*
27. Wykonanie i zasypanie grobu głąbionego dla osoby dorosłej - dopłata	80 % pkt. 19	*	*	*
28. Wykonanie i zasypanie grobu głąbionego dla dziecka - dopłata	80 % pkt. 18	*	*	*
29. Wykonanie i zasypanie grobu w przypadku utrudnienia ze względu na specyfikację terenowo - glebową (korzenie drzew, glina) - dopłata	80 % pkt. 17	*	*	*



foto. Anna Bińczak

Hubert Galon, prezes Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych „Uskom”

ni wymiar i oczywiście ludzie płacili za to, co jest faktycznie zrobione.

Radny Jerzy Sarbicki zwrócił się z pytaniem do zarządu. Stwierdził, iż podczas pobierania opłat za usługi na cmentarzu nadużywano się punktu mówiącego o dopłacie ze względu na specyfikację terenowo-glebową. Zdaniem radnego w przypadku tego punktu powinny być jasno określone przypadki, w jakich można go stosować i jednocześnie pobierać opłatę o 80 proc. wyższą.

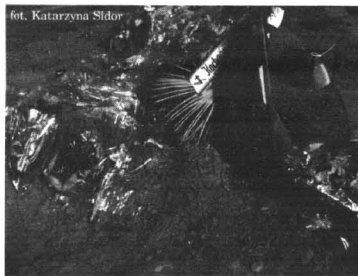
Trzeba powiedzieć jasno, że są to dokładnie przeanalizowane sprawy i chowanie osób w odpowiednim sektorze jest na życzenie rodziny. Wiadomo, że jeśli występują tam utrudnione warunki, to wyszliśmy z taką propozycją, ale są to wyjątkowe przypadki - powiedział burmistrz Bogumił Wiśniewski.

Zdaniem radnego Sarbickiego, mimo iż mowa o przypadkach sporadycznych, należało stworzyć aneks, w którym jasno i wyraźnie określone byłyby zasady pobierania dotychczasowej opłaty.

Podczas burzliwej dyskusji nie zabrakło również wypowiedzi, która wzbudziła wesołość wśród wszystkich zgromadzonych na sali.

Może na tym stwierdzeniu porzuceniemy. Myślę, że istotne jest to, co między innymi pan Wiśniewski i Sarbicki zgłaszali, ponieważ my wszyscy - mówię tu o mieszkańcach miasta - sporadycznie jesteśmy klientami i w związku z tym trudno nam się odnieść - dodał na zakończenie Mirosław Potulski.

Anna Bińczak



Te zdjęcia przedstawił na sesji radny Henryk Wiśniewski

Funkcjonowanie służby zdrowia LEKARZE W RADZIE

Na ostatniej sesji rady miejskiej przedstawiono radnym informacje na temat wdrażania reformy ochrony zdrowia publicznego. Na mocy uchwały przyjętej przez radę w 1999 roku gminy odpowiadają za organizację usług w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej, stomatologii, medycyny szkolnej, ginekologii i opieki środowiskowej. W gestii powiatu natomiast znajduje się lecznictwo zamknięte, pomoc doraźna i opieka specjalistyczna.

Jak powiedział burmistrz **Roman Bera**, finansowanie tych placówek odbywa się z dwóch źródeł: kasy chorych i budżetu państwa. Samorząd może finansować działalność służby zdrowia tylko poprzez zakup sprzętu, realizację programów prozdrowotnych oraz szkolenie kadry. Obecnie cała podstawowa opieka zdrowotna jest realizowana poprzez niepubliczne ZOZ-y: niepubliczne praktyki lekarskie, pielęgniarskie, stomatologiczne.

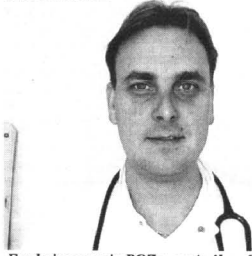
Do plusów reformy burmistrz Bera zaliczył zdecydowaną poprawę dostępu do lekarza pierwszego kontaktu, skrócenie się czasu oczekiwania w kolejce do lekarza, poprawienie bazy, estetyki i wyposażenia gabinetów lekarskich oraz poprawę stosunku personelu medycznego do pacjenta. Za minusy natomiast burmistrz uważa niechęć lekarzy pierwszego kontaktu do wystawiania skierowań do specjalisty, zmniejszenie dostępności pielęgniarki szkolnej, słabą informację o funkcjonowaniu podstawowej opieki zdrowotnej.

FUNKCJONOWANIE PODSTAWOWEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ

Mija trzeci rok od rzeczywistego wprowadzenia reformy służby zdrowia. Na terenie miasta funkcjonuje osiem przychodni. Zdaniem **Artura Wiśniewskiego**, który na forum rady przed-

stawiał funkcjonowanie POZ, reforma zdrowia przyczyniła się do lepszego poznania pacjenta, jego rodziny.

rad. Hanna Cieślak



Funkcjonowanie POZ-u omówił podczas sesji dr Artur Wiśniewski

ny, jego sytuacji życiowej. Obecny rok jest w jego opinii rokiem złym. Środki pozostały na tym samym poziomie, natomiast wydatki zdecydowanie wzrosły.

Po wystąpieniu radni zadawali pytania. **Leszek Plewiński** chciał wiedzieć, w jaki sposób samorząd może pomóc pacjentowi, któremu odmawia się wydania skierowania do specjalisty.

- Samorząd może interweniować w jakikolwiek sposób. Może na przykład telefonicznie wezwać lekarza na rozmowę. Ja osobiście wziąłem pełną odpowiedzialność za to co robię. Jeśli proces diagnostyczny wymagałby dalszego diagnozowania, musiałbym to zrobić, ponieważ pacjent

tego wymaga - stwierdził **Artur Wiśniewski**.

Radny **Jerzy Palak** stwierdził, iż w służbie zdro-

wia jest mizerna finansowa - Przerzucenie kosztów recept przez Pomorską Kasę Chorych na lekarza została w zasadzie system RUM. Nędra finansowa powoduje, że ten system się nie sprawdza. Nie mamy na to lekarstwa, tylko próbujemy w tym funkcjonować z jak najmniejszą szkodą dla pacjenta.

Radny **Andrzej Wypych** stwierdził, że przyczyn należy szukać w braku informacji na temat tego, w jaki sposób wykorzystywane są środki przeznaczone na POZ na lekarzy podstawowej opieki zdrowotnej. System ten powinien być przyczysty i pacjent miałby możliwość sprawdzenia, ile osób skierowano na specjalistyczne badania itp.

PROFILAKTYKA PROZDROWOTNA W LATACH 2000-2001

Realizację programów w zakresie profilaktyki prozdrowotnej jest realizowana przez placówki zdrowotne, z którym Urząd Miejski podpisał umowę. Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Centrum Rehabilitacji „Helios” otrzymał dotację na realizację zadań związanych z profilaktyką wad postawy u dzieci, między innymi na przeprowadzenie badań mających na celu wykrycie wad postawy u dzieci klas pierwszych. Te badania zostały przeprowadzone na początku września 2000 roku. SNZOZ w Kwidzynie realizował badania mające na celu wykrycie wczesnych, bezobjawowych przypadków choroby raka gruczołu krokowego oraz rozpoznawania i leczenia innych chorób gruczołu krokowego. ZOZ Ośrodek Medycyny Szkolnej miał powierzony realizację dwóch zadań

- Ten ośrodek prowadził program udzielania pierwszej pomocy przedlekarskiej dla uczniów klas ósmych szkół podstawowych. Na podstawie tego programu stwierdzono, że zakres wiadomości z zakresu pierwszej pomocy poprawił się. Drugi program realizowany przez ten ośrodek to promocja zdrowego zębieńia dla dzieci sześciolatków - powiedział **Marek Konieczek**, pehomocnik burmistrza ds. społecznych.

Kolejnym projektem dofinansowywanym przez Urząd Miejski był program pod hasłem „Kontroluj piersi”, polegający na przeprowadzeniu badań profilaktycznych, mających na celu wczesne wykrycie raka piersi.

W roku 2000 Urząd Miejski przeznaczył na dofinansowanie tych programów 65 139 zł.

W tym roku w przetargu wyłoniono sześć placówek, które świadczyć będą usługi w zakresie realizacji programów prozdrowotnych. Część z nich jest w chwili obecnej realizowana: świadczenie pomocy przedmedycznej, promocja zdrowia kobiet (między innymi badania cytologiczne), wczesne wykrywanie cukrzycy, kontynuacja programu „Kontroluj piersi”.

LIKWIDACJA WAD POSTAWY U DZIECI

We wrześniu tego roku przeprowadzone zostały badania postawy u dzieci klas pierwszych.

37 proc. dzieci jest zdrowych, 20 proc. ma drobne wady postawy, które powinny być korygowane na lekacjach wf, natomiast 43 proc. dzieci posiada wady postawy. Z tej ostatniej grupy 15 proc. dzieci posiada schorzenia ortopedyczne, głównie skolozę.

Grupa dzieci objętych badaniem jest przez nas powtórnie badana. W maju stwierdziliśmy u 3 proc. pogorszenie stanu zdrowia, u 11 proc. nastąpiła poprawa stanu zdrowia i przesunięcie do niższej grupy dystansyjnej. 8 proc. dzieci uznano za wyleczone - powiedziała **Elżbieta Buchowiecka** z Centrum Rehabilitacji „Helios”.

OCENA MIESZKAŃCÓW

W czerwcu 2000 roku Uniwersytet Gdański na zlecenie Urzędu Miejskiego przeprowadził wśród pacjentów sondaż na temat funkcjonowania placówek zdrowotnych w mieście. Badaniami objęto 700 pacjentów w 9 placówkach na terenie miasta. 31 proc. badanych uważa, że służba zdrowia funkcjonuje źle, natomiast 57 proc. badanych jest zadowolony, że czyni to dobrze. Pozostałe 12 proc. respon-



Pacjenci często skarżą się na długi czas oczekiwania w kolejce do lekarza

dentów nie ma w tej sprawie zdania.

Na pytanie o jakość świadczonych usług w placówkach miejskich w porównaniu sprzed reformy służby zdrowia 1/4 badanych uważa, że obecnie świadczenia i usługi są gorsze niż przed reformą, natomiast 1/3 uważa je za lepsze. Co trzeci badany twierdził, że nie zaobserwował zmian lub nie miał zdania w tej sprawie.

Pacjentów zapytano również o to, jak ich zdaniem te usługi powinny wyglądać. 54 proc. badanych uważa, że powinny być zwiększone dopłaty za leki, 46 proc. oczekuje wcześniejszego wykrywania chorób i szybsze diagnostyki, 37 proc. respondentów pragnie zwiększenia ilości bezpłatnych leków, 26 proc. badanych chciałoby zwiększenia środków na opiekę środowiskową dla osób starszych, a 24 proc. dla dzieci. 20 proc. badanych domaga się lepszej organizacji pracy w przychodniach, a 19 proc. chce zwiększenia dotacji na promocję zdrowia. W przeprowadzonej ankiecie jedno z pytań dotyczyło czym pacjenci kierowali się przy wyborze lekarza pierwszego kontaktu. 40 proc. respondentów kierowało się dobrą

opiniją lekarza w środowisku, 22 proc. wybrało lekarza, który sprawuje opiekę medyczną dla całej rodziny, 10 proc. respondentów przy wyborze lekarza kierowało się jego profesjonalizmem, 7 proc. natomiast kierowało się odległością zamieszkania od przychodni i 3 proc. wybrało lekarza posługującego się opinią o przychodni.

Ankieta obejmowała również pytania z zakresu dostępności do rejestracji. 30 proc. badanych zadeklarowało problemy z zarejestrowaniem, a wśród nich najczęściej wymieniano: brak miejsc do lekarza w danym dniu (57 proc. badanych), brak rejestracji telefonicznej lub nie odbieranie telefonów przez rejestratorkę (21 proc.), zbyt duża biurokracja i zbyt długi czas oczekiwania w kolejce (13 proc.), kłopoty ze znalezieniem karty pacjenta (6 proc.), brak rzetelnej informacji dotyczącej np. godzin przyjmującego lekarza (3 proc.).

W przyszłym numerze zaprezentujemy informacje dotyczące funkcjonowania lecznictwa zamkniętego i poradni specjalistycznych.

Anna Bińczak



Tereny Zielone Marianna Kędzióra, Mareza ul. Długa 89 tel./fax (055) 279-25-40

ZAKŁADANIE TERENÓW ZIELENI, REKREACYJNYCH, OGRODÓW

OFERUJĄ:

SZEROKI ASORTYMENT DRZEW,
KRZEWÓW OZDOBNYCH BYLIN

CAŁOROCZNE KONSERWACJE, ZIEMIA KOMPOSTOWA

WYSTRÓJ KWIATOWY WNĘTRZ

DOSTAWA ZAKUPIONYCH TOWARÓW POD WSKAZANY ADRES



NISKIE CENY, DUŻE RABATY PRZY
HURTOWYCH ZAKUPACH I
DLA STAŁYCH ODBIORCÓW

ZIMOWE UTRZYMANIE DRÓG,
USŁUGI SPRZĘTEM SPECJALISTYCZNYM
(ZAMIATARKI, KOPARKI, PODNOŚNIKI
HYDRAULICZNE, SAMOCHODY DOSTAWCZE, CIĘŻAROWE)

Mareza

SKOŁKA
TERENY ZIELENE



JAK DO NAS DOTRZEĆ

Mareza ul. Długa 89 tel./fax (055) 279-25-40

HISTERIA WŁADZY



W ostatnim numerze (40/535) „Kuriera” p. Starosta zamieścił swój tekst pt. „Szanowny Panie Marku!” Uziębienie w nim mojego nazwiska skłoniło mnie do odniesienia się do artykułu. Jest to pod paroma względami dziwny tekst.

Uważam, że p. Starosta osiągnął w tych wyborach dobry wynik. W stosunku do moich przedwyborczych szacunków, nadpodzielanie wysoki. Otóż na ten dobry wynik pracował zarówno sam kandydat, jak i jego sztab. Na sukces ten pracował więc też p. Marek Sidor pracując przez pewien czas w tym sztabie.

W tym samym numerze „Kuriera” zamieszczone zostały podziękowania innych kandydatów kierowane do kwidzyńskich wyborców i swoich sztabów. Takie podziękowanie wydrukiwała też p. Małgorzata Ostrowska, która otrzymała od Kwidzyńców znacznie mniej głosów niż p. Starosta. P. Starosta zdecydował się na inne podziękowanie. Kwesztia klasa.

Bardzo dziwny jest historyczny stosunek Autora do krytyki prasowej.

Porównanie takiej krytyki z terroryzmem i nawoływanie do antyterrorystycznej krucjaty jest chyba lekką przesadą. Uważam, że krytyka decyzji władzy jest ważnym elementem tworzenia społeczeństwa obywatelskiego. Winna być szczególnie pożądana właśnie przez władzę. Działając publicznie uważa się, że wspólnotne klęski wyborczej Unii Wolności są największe polskie publikatory z „Gazetą Wyborczą” na czele. Stosowały one bowiem zasadę, że z UW jak z nieboszczykiem. Albo dobrze, albo wcale. Kilka lat bez rzetelnej krytyki i UW poza parlamentem (największa i przykra niespodzianka tych wyborów).

Dlatego postugiwanie się określeniem: „intelektualny i

polityczny terroryzm” dla opisania publicznej krytyki jest nieporozumieniem, które dodatkowo relatywizuje znaczenie słowa terroryzm. Jest oczywiste, że krytyka to nie to samo co list pochwalny i nie musi wzbudzać entuzjazmu u krytykowanego. Nie powinna jednak wzbudzać reakcji historycznych.

P. Starosta zarzuca swym krytykom (w tym mnie), że w swej publicystyce postugują się „klamstwem, niegodziwością, manipulacją”. Przykładów nie podaje. Gdyby tak było w rzeczywistości, to nie trzeba wzywać do krucjaty. Wystarczy obnażyć publicznie takie kłamstwo. Wtedy krytycy stracą swoją wiarygodność i przestaną być groźni.

Zamiast skorzystać z tak prostej metody, p. Starosta wzywa do krucjaty:

„Nie pozostaje mi nic innego, jak wezwać wszystkich, którym nieobojętna jest kultura polityczna, do stworzenia „koalicji antyterrorystycznej”. Mam nadzieję, że już żaden artykuł paszkwił nie pozostanie bez echa”.

Taki apel, wystosowany przez człowieka posiadającego dużą, realną władzę, brzmi groźnie.

Np. gdyby jakiś gorący a niezrównowagowany zwolennik p. Starosty potraktował apel zbyt dosłownie... Naogladal się ostatnio w telewizji, jak powinna działać wzorcowa koalicja antyterrorystyczna i zadziadłał zgodnie z najlepszymi wzorcami.

Myszę, że p. Starostę zrobiliby się głupio.

Otóż oświadczam PT Czytelnikom, że krytyki zaprzęstać nie zamierzam. Chociaż w naszych, kwidzyńskich warunkach szczyfowa to praca. Jej dotychczasową skuteczność ocenić można przysyłaniem „psy czekającej, karawana jedzie dalej”. Niemniej ilekroć stwierdzę, że wg mojej oceny w działaniach władzy zagrożony jest interes miasta, zauważę brak troski o komunalny majątek lub racjonalne wydawanie pieniędzy budżetowych, swoje krytyczne uwagi będę upubliczniał. W związku z tym, że jestem radnym, takie postępowanie jest nie tylko moim prawem, ale i obowiązkiem.

Oczywiście chciałbym, aby było tak, żebym nie miał o czym pisać.

Jerzy Sarbicki

JA TEŻ JESTEM TERRORYSTĄ



Już kiedyś pisałem, że do brze się stało, gdy w pewnym momencie (po zmianie zespołu redakcyjnego) Kurier Kwidzyński „pozblił się charakteru gazety samorządowej. Udośćnił swoje łamy tym wszystkim, którzy mają różne poglądy na to, co dzieje się w mieście i powiecie i chcą je prezentować w tej gałęzi. Do takich ludzi ja też należę. I wcale nie przeszkadza mi twierdzenie p. L. Czarnobaja, że uprawiam „swoisty nurt intelektualnego i politycznego terroryzmu” („KK” nr 40/535).

Tak, jestem i pozostanę terrorystą intelektualnym i politycznym - w stosunku do pysszalkowatych i zadufanych władców tego miasta i powiatu. Nie dlatego, że wyznajemy odmienne poglądy polityczne, bo to nie ma dla mnie istotnego znaczenia, lecz dlatego, że nie zgadzam się za sposobem sprawowania władzy i zaro-

zumialstwem oraz pewnością siebie, iż to, co panowie z ratusza postanowią i zrobią, jest jedynie słuszne. Wszystkie inne jest „klamstwem, niegodziwością, manipulacją” („KK” nr 40/535). A wszystko to czyni się „w imię pokonania przeciwnika” („KK” nr 40/535). Wzywa więc Pan Starosta do krucjaty antyterrorystycznej przeciwko Michałowi Bielawskiemu i jemu podobnym, mając nadzieję, „że już żaden artykuł paszkwił nie pozostanie bez echa” („KK” nr 40/535).

I nawet jedna pani się już znalazła.

„Ale ja będę korzystał z prawa do swobodnego wypowiedziania się i to co słuszne, pochwalę, a co w moim przekonaniu nie będzie zasługiwało na pochwałę, ocenę krytyczną. W każdym razie wazelnianstwa w stosunku do kwidzyńskiego i politycznego terroryzmu” („KK” nr 40/535).

Czy kwidzyńcom ta władza w przyszłościowych wyborach samorządowych będzie jeszcze „smakowała”, okazie się za kilka miesięcy.

A jeśli już Pan Starosta mówi o sukcesach, to szkoda, że nie przekazują się one na wyniki badań przeprowadzonych przez Centrum Badań

Regionalnych. Z przedstawienia siebie, iż to, co panowie z ratusza postanowią i zrobią, jest jedynie słuszne. Wszystkie inne jest „klamstwem, niegodziwością, manipulacją” („KK” nr 40/535). A wszystko to czyni się „w imię pokonania przeciwnika” („KK” nr 40/535). Wzywa więc Pan Starosta do krucjaty antyterrorystycznej przeciwko Michałowi Bielawskiemu i jemu podobnym, mając nadzieję, „że już żaden artykuł paszkwił nie pozostanie bez echa” („KK” nr 40/535).

ogólną sytuację gospodarczą - dochody przedsiębiorstw i mieszkańców - aktywność gospodarczą mieszkańców - aktywność obywatelską - jakość lokalnej infrastruktury - atrakcyjność miasta/powiatu jako miejsca zamieszkania

Czyżby Centrum Badań Regionalnych nie dooceniło „Jarrowiki” władzy powiatowej i zakwalifikowało nasz powiat do „niebezpiecznych”? A może tam są również terroryści intelektualni i polityczni, którzy chcą zgłębić naszą władzę?

Terrorysta
**Abdullah
Mahammad Rhasami**
Pseudonim:
Michał Bielawski

Dobry interes ABSOLUTNIE ZA DARMO

Pod koniec sierpnia radnym miejskim zrobiono pamiątkową fotografię. Jak się dowiedzieliśmy ma zostać ona wykorzystana w publikowanym informatorze o Kwidzynie, który jest wydawany od 1995 roku. Ostatnio podobne zdjęcie zrobiono radnym dwa lata temu. Czyżby od tego czasu skład rady uległ zmianie?

Informatora nie można nigdzie kupić, jest on rozdawany tylko i wyłącznie w celach promocyjnych, zarówno stowarzyszeniom działającym na terenie miasta, jak i podczas oficjalnych wizyt w kraju i zagranicą. Publikacja tłumaczona jest na dwa języki zachodnie: angielski i niemiecki, a samo strzeszenie również i na język francuski. Jej nakład to około 1500 - 1700 egzemplarzy. Nowy informator ukaże się na przełomie listopada i



fol. Anna Bińczak

Ostatnie uwagi fotografa

grudnia tego roku i będzie również obowiązujący na rok 2002. Zainteresowało nas jaki sens wydawania informatora wraz z zdjęciem radnych, skoro po przyszlodnych wyborach samorządowych skład rady może okazać się zupełnie inny?

W momencie, kiedy wybrana zostanie nowa rada wydany zostanie nowy informator. Tak rozłożyliśmy to w czasie, by ten wydawany w tym roku był ostatnim informatorem wydanym w tej kadencji. Natomiast, gdy zmieni się rada oczywiście będzie nowy informator, powiedział Wojciech Weryk, członek zarządu. Zapytaliśmy również o to

jakimi kryteriami kierowano się podczas wyboru firmy wydającej informator i jaki jest koszt publikacji.

Informator nie miało nie kosztuje. Rozmowy były prowadzone w 1994 i 1995 roku, zgłosiła się firma która wydała pierwszy informator. Ponieważ z tą firmą mieliśmy kontakt i bardzo dobrze układaliśmy się współpracą - wspólnie opracowaliśmy nowe wydanie, nowa szata, nowa edycja. Z każdym rokiem informator był coraz lepszy i w związku z tym doszliśmy do wniosku, że wybranie nowej firmy, w momencie gdy to wydawnictwo ma bardzo duże doświadczenie i dobre kontak-

ty z szefami kwidzyńskich firm, nie ma większego sensu - dodał Wojciech Weryk. Stwierdził również, że miasto ma bardzo duży wpływ na wybór szaty graficznej i przygotowanie materiałów mające ukażać się w informatorze.

Miasto promuje się w informatorze absolutnie za darmo. Placę tylko firmy reklamujące się na lamach publikacji. Pomysł promocji miasta jest trafiony. Zastanawiamy tylko fakt, czy tak częste robienie zdjęć radnym ma sens, skoro już niedługo...

Anna Bińczak

R E K L A M A

GLOBAL S.C.
hurtownia okien pcv i al
(Profile ALUPLAST I PANORAMA)
NOWOŚĆ - OKNA DREWNIANE
MONTAŻ-SERWIS
APROBATA TECHNICZNA
RATY

Kwidzyn ul. Graniczna 45, tel. 055 279 68 56

Centrum Finansowo Biurowe
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

disponuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie, wysoki standard

tel. (055) 261-50-18
0 605 399 929



Kolejne pamiątkowe zdjęcie radnych

Przedsiębiorstwo Zaopatrzenia Farmaceutycznego "CEFARM" w Gdańsku ul. Chmielna 47/52 zatrudni
MAGISTRA FARMACJI
w Kwidzynie
Zapewniamy:
- dobre warunki placowe; - dodatkowe świadczenia socjalne;
Osoby zainteresowane naszą ofertą proszone są o składowanie podać o przyjęcie na w/w adres.
Informacji dodatkowych udzielają kadry pod nr telefonicznie
(058) 301-16-51 wew. 131 lub 151

AUTO-KOMIS
Zenon Klonowski
www.klonowski.com.pl

- ✓ Skup za gotówkę
- ✓ Sprzedaż
- ✓ Zamiana
- ✓ Raty
- ✓ Niskie prowizje
- ✓ Atrakcyjne ceny
- ✓ Profesjonalna obsługa

14-2000 I LUBA ul. B. Dąbrowska 11
tel. (0) 959648 33 47, 0501 452 198
Nowe Miasto Lub.
ul. 1000-lecia
tel. (0) 56 47 25 425
Kwidzyn
ul. Miłobędzka 134
tel. (0) 55 261 27 07

BMW 520 2.0 PEŁNE WYPOSAŻENIE, BEZ SZKÓD
CENA 33.500,22
FIAT DUCATO 1900 WSP. IMMOB. 7 TYŚ. KM.
CENA 29.500,22
FORD TRANSIT 2000 1997 WSP.
CENA 28.000,22
FORD TRANSIT 2000 1996 7-OSOBOWY, WSP.
CENA 33.500,22
MERCEDES 124D 2000 1995 CZYPL, WSP. 240R
CENA 21.000,22
MERCEDES MB 100 2400D 1980 WSP. RM.
CENA 21.000,22
FIAT:
OPEL ASTRA 1700D 1994 WSP. RM.
CENA 19.500,22
OPEL FRONTIERA 2300D 1992 CZYPL, WSP. EL. SZ.
CENA 28.000,22
OPEL VECTRA 1.8 1997 WSP. RM. CZYPL, EL. L. SZ.
CENA 33.000,22
VW GOLF III 1900TD 1992 WSP. SZYBERDACH, RM.
CENA 21.500,22

Wyrokiem Sądu Rejonowego w Kwidzynie w sprawie II K 566/01 Marcin Bylicki skazany został stosownie do treści art. 11 § 3 kk na podstawie art. 177 § 1 kk w zw. z art. 178 § 1 kk na karę 2 (dwóch) lat pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres 5 lat oraz orzeczono wobec niego zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych w ruchu lądowym na okres 5 (pięciu) lat za to, że w dniu 28 maja 2001 r. w Trumiejach, gm. Prabuty umyślnie naruszył zasady bezpieczeństwa w ruchu lądowym. Będąc w stanie nietrzeźwości i nie dostosowując prędkości do warunków drogowych i atmosferycznych kierował samochodem marki Nysa. W następstwie czego stracił panowanie nad kierowanym przez siebie samochodem, zjechał na pobocze i uderzył w drzewo. W wyniku czego jadący z nim pasażerowie Grzegorz Sz. i Robert R. doznał obrażeń ciała, które naruszyły czynność narządów na czas przekraczający 7 dni.

Nadanie imienia i wręczenie sztandaru GIMNAZJUM NR 2 im. ARMII KRAJOWEJ

27 września w kinoteatrze odbyła się uroczystość nadania imienia i wręczenia sztandaru Gimnazjum nr 2 w Kwidzynie.

Uroczystość rozpoczęła się o godzinie 11.00 mszą świętą w katedrze św. Jana Ewangelisty. Przybyły na nią poczytano sztandarowe kwidzyńskich szkół, a także żołnierzy-weteranów Armii Krajowej nie tylko z Kwidzyna, ale i z okolicznych miast.

Dalsze uroczystości odbywały się w Teatrze Miejskim.



Jeden z fundatorów przy drzewcu sztandaru



Uroczyste ślubowanie gimnazjalistów

Niezwykłe realistycznie odegrana przez uczniów gimnazjum historia jednego z oddziałów Armii Krajowej spotęgowała nastroj powagi i zadumy przed doniosłą chwilą nadania szkole imienia i prawa posiadania sztandaru

Przewodniczący Rady Miejskiej **Mirosław Potulski** odczytał uchwałę rady miejskiej dotyczącą nadania Gimnazjum nr 2 w Kwidzynie imienia Armii Krajowej i prawa do posiadania sztandaru. Na ręce dyrektorki szkoły **Danuty Woronowicz** przedstawiciele władz samorządowych, kuratorium w Gdańsku i dyrektorzy kwidzyńskich placówek złożyli gratulacje.

HC

Nauczyciele dyplomowani MISTRZOWIE ZAWODU

Dwudziestego ósmego września w kawiarni „Mila” odbyła się uroczystość wręczenia aktów awansu zawodowego nauczycieli z nauczyciela mianowanego na dyplomowanego w sesji letniej.

W powiecie kwidzyńskim znalazło się aż 45 pracowników placówek oświatowych, którzy otrzymali akceptację komisji kwalifikacyjnej (na 300 w delegaturze tczewskiej, a 1100 w całym województwie pomorskim).

Po wręczeniu dyplomów pomorski wicekurator **Piotr Wisniewski** pogratulował awansu i zachęcał do podjęcia kolejnego kroku, jakim jest zdobycie tytułu honorowego profesora oświaty, na który niestety trzeba poczekać jeszcze 10 lat. Nominowanych nazwał nie tylko mistrzami swego zawodu, ale również liderami w swoich placówkach oświatowych. Zaapelował również, aby pomogli tym, którzy nie uzyskali jeszcze tego awansu, szczególnie w bardzo pracochłonnej procedurze przygotowania materiałów.

Czterdziestu pięć osób z tak małego powiatu to liczba zastępująca na szacunek - stwierdził starosta **Leszek Czar-**



Nauczyciele otrzymali dyplomy z rąk Piotra Wisniewskiego

nobaj. Życzę tym, którzy dostąpili tego zaszczytu, aby ich uczniowie mówili z dumą o tym, czego się od nich nauczyli, aby byli wielkimi twórcami, odkrywcami, naukowcami nie tylko w kraju, ale także w zjednoczonej Europie. Aby uzyskać awans trzeba było przedstawić odpowiednie dokumenty ukazujące jak nauczyciel rozwijał się zawodowo, jaką pracę społeczną prowadzi.

Najtrudniej jest zdobyć na to wszystko potwierdzenie - powiedziała **Ewa Saj-Kurpiewska** nauczycielka języka rosyjskiego i niemieckiego w I Liceum Ogólnokształcącym w Kwidzynie, która zajmuje się również wymianą uczniów w ramach współpracy naszego miasta z miastem partnerskim Cella. - Tym bardziej, że wiele dokumentów zalegało w instytucjach należących do dawnego województwa, któremu dziś, jak wiadomo, nie podlegamy. Ponadto kiedyś nie myślało się o tym, że być może za kilka lat taki dokument będzie decydował o naszej karierze zawodowej, po prostu wykonywano się swoją pracę z potrzeby serca i zgodnie z własnym sumieniem.

tekst i zdjęcia
Justyna Szacht



Milym dodatkiem była róża wręczona przez starostę

Wybory w ZSA LEKCJA DEMOKRACJI

Przed wyborami parlamentarnymi w Zespole Szkół Agrotechnicznych w Kwidzynie odbyły się oficjalne wybory do Samorządu Szkolnego. Wzięło w nich udział sześciu uczniów klas IV i jeden z klasy II.



Kandydaci podczas spotkania ze społecznością szkolną

W związku z tym, że w niedzielę 23 września w mieście przeprowadzono wybory do parlamentu, dyrektor placówki **Zbigniew Drelich** postanowił wykonać umieszczenie w szkole lokal wyborczy, udostępniając go uczniom.

- Będzie to - stwierdził przed głosowaniem - swista lekcja demokracji dla naszej młodzieży. Ponadto fakt istnienia lokalu nada całemu wydarzeniu pewnej wzniosłości i sprawi, że wybory zostaną potraktowane z większą powagą.

Kandydaci na przewodniczącego przeprowadzili również, jak prawdziwi politycy, kampanię wyborczą. Na tablicy ogłoszeń rozwiesili plakaty, które miały na celu przybliżenie kolegom swojej osoby i korzyści, jakie nastąpią po oddaniu na nich głosu. Oprócz tego w przeddzień wyborów na auli odbyło się spotkanie kandydatów ze społecznością szkolną, na którym mieli okazję jeszcze raz, zareklamować się i przedstawić swój program. Wydarzeniu temu przyglądał się dyrektor oraz wychowawcy. Przyszli przewodniczący musieli odpowiadać na wszelkie pytania dotyczące opracowanego programu, zadawane przez polonistkę **Jadwi-**

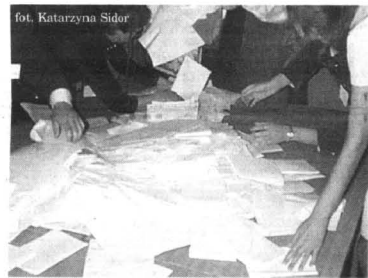
ę Rozalską, która, pomimo, że pełniła rolę opiekuna, nie oszczędzała kandydatów. Jednym udało się wyjść z presji, innym sprawiło to więcej trudności, co próbowali nadrobić poczuciem humoru.

Część osób popierała poszczególne kandydatów ze względu na przynależność do ich klasy, bez względu na to, jaki program przedstawili, ale byli i tacy, dla których fakt proponowanych zmian w szkole był o wiele ważniejszy od tego, że do samorządu startuje kolega z ławki.

Frekwencja w czwartkowych wyborach okazała się bardzo wysoka. Do urny

swój głos wrzucił praktycznie każdy uczeń, który w tym dniu był obecny w szkole. Największe poparcie uzyskał czwartoklasista **Paweł Hyla**, który dotąd pełnił funkcję skarbnika klasowego. W planach, jakie stawia sobie **Paweł** jest m. in. utworzenie kabaretu szkolnego, kawiarenki internetowej, wprowadzenie dyżurów w celu zabezpieczenia placówki przed niepożądanymi osobami z zewnątrz, organizowanie spotkań z ludźmi kultury, nauki i sportu oraz ściśle współpracę z radą pedagogiczną. Na ile uda mu się to zrealizować, okaże się podczas pełnienia kadencji.

Justyna Szacht



Liczenie głosów odbywało się jak w prawdziwej komisji wyborczej

R E K L A M A

R E K L A M A

Expom
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
OD 01.10.01 DO 31.10.01
prowadzi **nieodpłatnie** w pojazdach samochodowych
KONTROLE:
Xukładów hamulcowych
Xustawiania świateł
Xukładu kierowniczego oraz analizę spalin
Poniedziałek - Piątek: godz. 7.00 - 15.00
Soboty: godz. 8.00 - 12.00
Nowy Dwór Kwidzyński
tel. (55) 279 28 44 fax (55) 279 39 96

ROLNICY! ROLNICY!
STADNINA KONI "NOWA WIOSKA" SP. Z O.O.
W NOWEJ WIOSCE
POSIADA W SPRZEDAŻY 30 KROW MLECZNYCH W GOSPODARSTWIE NOWA WIOSKA I WRACŁAWEK
Z CENĄ I KONDYCJĄ HODOWLANĄ MOŻNA ZAPOZNAĆ SIĘ W W/W GOSPODARSTWACH I POD NUMEREM TELEFONU 55 275 19 93

Zapraszamy do Salonu Meblowego i zakładu tapicerskiego **"Jonatan"**
PROMOCJA
Oferujemy atrakcyjne ceny mebli pokojowych, kuchennych i tapicerowanych. Sprzedaż za gotówkę i na raty.
tel. 0 603 612 963
KWIDZYN
ul. Grunwaldzka (teren PKP)

ŠkodaAuto
Przygotowani do zimy.
Atrakcyjne upusty cenowe
ŠkodaFabia już od **29.700 zł**
ŠkodaFabia do **2500 zł** upustu
ŠkodaOctavia
ŠkodaOctavia Combi do **2000 zł** upustu
Zima ze **Škodą**
Bezpłatny przegląd sezonowy oraz promocyjna sprzedaż oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
13 X - 15 XII 2001
AUTO ZŁOMAŃCZUK S. SPÓŁKA KOMANDYTOWA
86-300 Grudziądz, ul. Magazynowa 1
tel. (0-56) 46-400-71
fax. (0-56) 46-400-72
Sklep Patronacki Kwidzyn, ul. Mickiewicza 5
www.skoda-auto.pl

Burzliwa dyskusja radnych KOMPETENCJE DYREKTORÓW

Na ostatniej sesji rady powiatu wiele dyskusji wywołał projekt stworzenia przez zarząd dokumentu określającego obowiązki, kompetencje i zakres odpowiedzialności dyrektorów powiatowych placówek oświatowych. Antoni Barganowski i jego klubowi koledzy z komisji oświaty wyrazili zdziwienie, że do tej pory takiego projektu nie było.



Jedną z uwag do proponowanego dokumentu złożył radny Stanisław Boruch

Dokument ten będzie regulował wzajemne stosunki między dyrektorami placówek oświatowych a powiatem. Będą w nim zamieszczone wzajemne zobowiązania obu stron. Jak podkreślił starosta, takiego dokumentu jeszcze w Polsce nie ma.

Ten dokument będzie bardzo trudny do zredagowania. Po ułożeniu zostanie przedstawiony do akceptacji zarówno dyrektorom placówek, jak i komisji oświaty, by był to dokument doskonały. Chcemy stworzyć jednoznaczny, jasny i czytelny dokument między podmiotem prowadzącym a dyrektorem placówki - dodał Leszek Czarnobaj.

Radny Stanisław Boruch przypomniał, że dyskusja nad projektem miała się toczyć na posiedzeniu zarządu w dniu 6 września. Ponieważ do niej nie doszło, radni chcieli wiedzieć jakie zamierzenia w tej sprawie zamierza podjąć zarząd.

Starosta potwierdził, że pomysł jest trudny do zrealizowania i nie można wdrażać go pośpiesznie.

Kilka uwag sformułowała Jolanta Szulc:
- Dla mnie, dla państwa i dla dyrektorów jedynym dokumentem, najważniejszym, mówiącym o obowiązkach i

zakresie kompetencji, prowadzenia dokumentacji jest ustawa o systemie oświaty. Moim zdaniem stwarzanie dokumentu dla dokumentu jest niewłaściwe, ponieważ jest to ograniczenie dla dyrektorów.

- Widzę już, co za dyskusja będzie, jak ten dokument się ukazuje. Natomiast chce powiedzieć, że to nie będzie dokument powielający istniejące już rozporządzenia i ustawy, tylko regulujący kilka rzeczy związanych z życiem. Proszę mi powiedzieć, który dokument reguluje, że uczeń tej szkoły nie może brać korepetycji u nauczyciela tej szkoły. To etyka zawodowa - i my chemy ją wpisać do tej umowy - stwierdził Leszek Czarnobaj.

Dodał również, że nie jest dla niego argumentem fakt, iż w innych miastach województwa takiego dokumentu nie ma. Proponowana umowa ma mieć za zadanie regulację życia szkoły np.: korepetycje, budżet, relacje między radą szkoły a dyrektorem.

Zdaniem starosty radni będą mogli wnieść uwagi po przygotowaniu dokumentu. Jeśli dla dyrektorów i radnych będzie on złym pomysłem, nie zostanie przyjęty.

Anna Bińczak



Dyskusja nad dokumentem wywołała zdumienie starosty

Dla starosty i przewodniczącego NOWE INSYGNA

Na ostatniej sesji rady powiatu starosta Leszek Czarnobaj i przewodniczący rady powiatu Zygmun Krukowski otrzymali nowe insygnia. Przewodniczący odebrał łańcuch z rąk seniora rady Władysława Paciorka, po czym sam wręczył drugi staroście.



foto: Anna Bińczak

- Panie przewodniczący, w imieniu rady powiatu I kadencji III Rzeczypospolitej mam zaszczyt i honor przekazać panu ten łańcuch jako symbol organu stanowiącego powiatu. Insygnia te są symbolem dbałości o naszą tożsamość samorządową. Przekazywanie tego symbolu następnym pokoleniom radnych niech będzie naszą dumą i powinnością - powiedział Władysław Paciork.

Przewodniczący przyjmując insygnia wyraził nadzieję, że ten symbol samorządności będzie jednoczył radnych w budowaniu pomysłowości powiatu. Dodał również, że ma świadomość odpowiedzialności, jaka na nim ciąży, w podejmowaniu decyzji dla dobra mieszkańców powiatu. Następnie Zygmun Krukowski wręczył nowe insygnia staroście.

- Jestem wzruszony i chciałbym przyrzec, że będę ten symbol nosił z godnością, mając na uwadze poszanowanie demokracji, samorządności oraz tego, że stanowisko starosty jest służbą wobec społeczności lokalnej - powiedział Leszek Czarnobaj.

Anna Bińczak

Na zdjęciu: Starosta Leszek Czarnobaj i przewodniczący rady powiatu Zygmun Krukowski w chwili po otrzymaniu nowych insygniów.

Dla ofiar przemocy OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ

Na ostatniej sesji rady miejskiej radny Krzysztof Wiśniewski zwrócił się do zarządu z prośbą o informacje na temat koncepcji utworzenia ośrodka interwencji kryzysowej. Jak powiedział wiceburmistrz Roman Bera, projekt związany z uruchomieniem tego ośrodka w chwili obecnej przygotowywany jest wspólnie z Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie.



Kazimierz Gorlewicz

Zamysłem jest utworzenie takiego miejsca, w którym pomoc będzie mogła uzyskać każda rodzina borykająca się z problemami społecznymi.

- Należą do nich alkoholizm, narkomania i przede wszystkim każda forma przemocy w rodzinie. Do tej pory funkcjonuje podobny ośrodek powołany przez miasto w ubiegłym roku,

który jednak spełnia swoje zadania w mniejszym zakresie - dodał wiceburmistrz.

Ośrodek Interwencji Kryzysowej miałby być finansowany przez miasto, gminy powiatu oraz samorząd powiatowy. Pomysłodawcą projektu jest Kazimierz Gorlewicz.

AB

Rodziny zastępcze WYNIKI BADAŃ SOCJOLOGICZNYCH

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kwidzynie przeprowadziło badania socjologiczne w rodzinach zastępczych miasta i gminach powiatu kwidzyńskiego. Przedstawione wyniki badań Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie dają obraz warunków życia ludzi i ich rodzin. Dane dotyczą 202 rodzin zastępczych zamieszkałych w miastach i gminach powiatu kwidzyńskiego, w których umieszczonych jest 265 dzieci w różnym wieku.

MOTYWY PRZYJĘCIA DZIECI

Na wychowanie przez rodziny zastępcze to przede wszystkim chęć pomocy dzieciom, które nie mają ze strony swoich prawdziwych rodziców właściwej opieki i troski o ich wychowanie. Najliczniejsze rodziny, które przyjmowały dzieci na wychowanie, to rodziny trzyosobowe i czterosobowe.

Najczęstszy wiek przyjmowanych dzieci to przedział: 7,1 - 10 lat, Ponad 3/4 przybranych rodziców potwierdziło, że przyjęte przez nich dzieci są z nimi w różny sposób spokrewnione (najczęściej wnuki). Zdecydowany odsetek badanych potwierdziło, że przyjęte przez nich dzieci znają swych biologicznych rodziców. Prawie 80 proc. ankietowanych umożliwiła przybranym dzieciom stałe lub doraźne kontakty ze swymi naturalnymi rodzicami.

WARUNKI MIESZKANIOWE

prawie połowa badanych oceniła pozytywnie, określając je jako „średnie”, dodając, że „mogłyby być lepsze”.

ATMOSFERA W RODZINIE

sprzysja procesom wychowawczym, daje poczucie bezpieczeństwa wszystkim członkom rodziny, pozwala łatwiej znosić i pokonywać trudności dnia codziennego. Ponad połowa badanych potwierdziła fakt prawidłowych relacji międzyludzkich i właściwej atmosfery w ich rodzinie. 27,6 proc. odpowiedziało, iż w ich rodzinie występują napięcia i nieporozumienia. Więcej niż połowa

badanych (62,0 proc.) uważa, że przyjęte przez nich dzieci mają stworzone dobre warunki do nauki posiadając własny pokój. Pozostali dzielą pokój z innymi dziećmi lub korzystają z pomieszczenia do nauki np. u zaprzyjaźnionych sąsiadów.

PROBLEMY WYCHOWAWCZE

Co piąta rodzina posiada trudności wychowawcze z dziećmi, które uczęszczają do szkoły. Zdecydowany odsetek (72,4 proc.) takich trudności nie posiada. Najczęściej występujące problemy to: nieposłuszeństwo wobec przybranych rodziców, niedostępowanie do nowych warunków życia w rodzinie, niechęć do nauki, przejawy agresji. W odniesieniu do dzieci w wieku żłobkowym lub przedszkolnym tylko 10,3 proc. potwierdziło ich występowanie. Do trudności tych należą: choroby dzieci, tęsknota za biologiczną matką, przejawy dużej nerwowości. Trudności te bardziej skutecznie rozwiązują rodzice z wykształceniem średnim i ponadśrednim i lepszym doświadczeniem życiowym, aniżeli rodzice mający niższe wykształcenie.

EDUKACJA DZIECI

Z badań wynika, że przyjęte na wychowanie dzieci w zdecydowanej większości (85,3 proc.) mają stworzone odpowiednie warunki do psychofizycznego i społecznego rozwoju. Ponad połowa badanych, w zależności od wykazywanych przez dzieci zainteresowań i uzdolnień artystycznych, umożliwia im rozwijanie posiadanych

BUDŻET

Dochody netto ogółem w przeliczeniu na jednego członka rodziny w stosunku miesięcznym, przy ich racjonalnym wydatkowaniu, pozwalają 1,3 rodzin, w większości lub mniejszym stopniu, zaspokajać potrzeby życiowe. Rodziny, które posiadają niskie dochody i nie mogą sprostać życiowym wymaganiom, korzystają z różnych form opieki społecznej. Z takiej pomocy korzysta co szósta rodzina, czyli 19,3 proc. badanych

Wyniki statystyczne i opisowe w opracowaniu obrazują występowanie w badanych rodzinach problemów życiowych, wychowawczych, zdrowotnych, ich dążeń i oczekiwań. Pozwalają przybliżyć obraz funkcjonowania rodzin zastępczych w powiecie kwidzyńskim i ich ogólną życiową kondycję.

Zarówno w statystycznych ocenach, jak również w opisach uzasadniających, zawarto szereg pozytywnych i negatywnych stwierżeń respondentów dotyczących codziennego życia. Zostaną one przeanalizowane i wykorzystane w socjotechnice działań i rozwiązań przez poszczególne instytucje zajmujące się problemami rodzin zastępczych.

Hanna Cieślak

www.nissan.com.pl

ALMERA
CAŁY TY

Tylko do końca października komplet opon zimowych, autoalarm oraz do wyboru alufelgi lub wbudowane radio gratis! Więcej szczegółów u autoryzowanego dealera.

NISSAN
nieograniczone możliwości

Autoryzowany Dealer NISSAN Poland Ltd
YAMA sp. z o.o.
PZ MOT Grudziądz ul. Kościuszki 25/27
TEL. (56) 462 35 25

LUNAR s.c.

Kwidzyn
ul. Żwirowa 10

DRZWI

... i już jesteś w domu

OFERUJEMY
W GENIE PRODUCENTÓW
OKNA PCV I DREWNIANE
DRZWI wejściowe,
wewnętrzne, antywłamaniowe
BRAMY GARAŻOWE
POKRYCIA DACHOWE
PANELE PODŁOGOWE
DOCIEPLENIA BUDYNKÓW
SYSTEMY PRZECIWPÓŻAROWE

LUNAR s.c. POMIAR
- MONTAŻ
- TRANSPORT

Kwidzyn ul. Żwirowa 10
tel: 279-63-31, 645-04-05

DROZD - centrum techniki

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW
INSTALACYJNYCH**

PROMOCJA

Promocyjna sprzedaż
UMYWALKA "COMJNA-50"
CENA NETTO 42,06
CENA BRUTTO 45,00

82-500 Kwidzyn ul. Żeromskiego 165 godziny otwarcia
tel. (055) 261-54-02, 261-54-03 8.00 - 16.00

Wystawa w I Liceum WSPOMNIENIA Z PODRÓŻY

Od 3 października w czytelni biblioteki I Liceum Ogólnokształcącego można oglądać wystawę poświęconą tegorocznym wyprawom uczniów, absolwentów oraz nauczycieli poza granice naszego kraju.

Wystawa pt. „Nasze podróże małe i duże” powstała z okazji Światowego Dnia Turystyki, który corocznie przypada na 29 dzień września. Zawiera ona około siedemdziesiąt zdjęć ukazujących głównie pod względem geograficzno-krajoobrazowym piękno wręcz nienaruszonej przyrody terenów Rosji, Słowacji, Włoch, Boliwii i Peru. Choć ekspozycja nastawiona jest przede wszystkim na wiernie przedstawienie panujących tam warunków środowiskowych, to można w niej odnaleźć kilka elementów architektury zabawkowej. Przy każdej pozycji zamieszczona jest ogólna informacja dotycząca kraju, jak również skrócony opis trasy, po której poruszali się podróżnicy. Dzięki temu odwiedzający wystawę mają możliwość dokładniejszego zglobienia tematu.

Autorami prac są: **Piotr Opacian** (odbył podróż do Ameryki Południowej), **Lukasz Chmielewski** (wyprawa nad Bajkał, o której pisaliśmy w jednym z wcześniejszych numerów „Kuriera”), **Michał Choryd** (wraz z księdzem **Czesławem Pachalką** wyruszył w pieszą pielgrzymkę do Włoch, której celem była wizyta u Papieża Jana Pawła II) oraz Szkolny Klub Turystyczno-Krajoznawczy „Trapersi” (wycieczka do Słowacji).

- Pomysł utworzenia wystawy zrodził się po wyjazdach,



Wystawa przyciągnęła oko nie tylko młodzieży

dłatego jakość zdjęć jest bardzo różna. Uczestnicy wypraw koncentrowali się głównie na miejscach, które w jakiś sposób ich zafascynowały i które chcieli wiecznie na pamiętkę, wartość artystyczną nie odgrywała więc znaczącej roli. Pomimo tego cel, jaki przyświecał temu przedsięwzięciu, został osiągnięty - powiedział komisarz wystawy **Mariusz Wesolowski**. - Ekspozycję tą kierujemy szczególnie do młodzieży szkolnej, z tego też względu proszę, aby ewentualne grupy zainteresowanych były zgłaszane przez wychowawców. Dzięki temu wraz z **Andrzejem Chmielewskim**, który jest współorganizatorem wystawy, będziemy mieli możliwość oprowadzenia zwiedzających i przedstawienia wielu istotnych szczegółów dotyczących zarówno prac, jak i samych wypraw - dodał komisarz.

Choć wystawa tworzona była głównie z myślą o uczniach, odwiedzić ją może każdy, kogo fascynują podróże. Wystarczy przyjść do „Starego Ogólniaka” w godzinach 8.00-15.00 do 13 października 2001.

Tworcy dziękują firmie „Trops”, zakładom fotograficznym: Panstwa Kucharskich, Kodak, Foto-Mono oraz Kwidzyńskiemu Centrum Kultury za pomoc okazaną przy realizacji przedsięwzięcia.

tekst i zdjęcia
JSZ



Uczniowie I LO lekcję geografii zaczynają od wizyty w czytelni

Pasowanie w SP nr 4 PRAWDZIWI UCZNIOWIE

4 października w Szkole Podstawowej nr 4 im. Adama Mickiewicza w Kwidzynie pierwszoklasiści złożyli ślubowanie, na mocy którego stali się prawowitymi uczniami tejże placówki.

Na początku uroczystości dzieci musiały przejść pewnego rodzaju chrzest, polegający na zjedzeniu kawałka cytryny, przy jednoczesnym zachowaniu uśmiechu na twarzy. Jak nietrudno się domyśleć, zadanie to, szczególnie amatorom słodkości, sprawiło wiele problemów. Po owej próbie odporność pierwszaki zaprezentowali przygotowani przy pomocy swoich wychowawców program artystyczny, zawierający piosenki i wierszyki o tematyce szkolnej. Podczas występu dzieci wyraziły chęć uczeszczenia na zajęcia i zdobywania wiedzy przekazywanej im przez nauczycieli. Przedstawieniu przyglądali się zaproszeni na tą okazję rodzice.

Po występie przyszedł czas na uroczyste ślubowanie. Wydelegowani z każdej klasy uczniowie w obecności poeztu sztan-dardowego szkoły przyrzekli być dobrymi Polakami, dbać o imię swojej klasy i szkoły, szanować wyszkolonych jej pracowników oraz swym zachowaniem i pilną nauką sprawiać radość rodzicom i nauczycielom. Następnie dyrektor **Stanisława Wojtacka** wielkim ółwkiem dokonała symbolicznego pasowania na ucznia.

Nadszedł czas, abyście stali się prawdziwymi uczniami naszej szkoły - z takimi słowami zwróciła się do swoich wychowanków pani dyrektor. - Wierzę, że będziecie wam to bardzo dobrze, że nawiążecie nowe przyjaźnie i życzę wam, zarówno ze swojej, jak i ze strony wszystkich nauczycieli, abyście czuli się w szkole bezpiecznie i uważali ją za drugi dom.

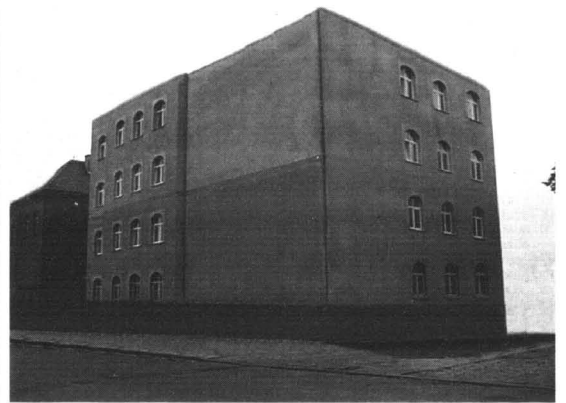
Ukoronowaniem wydarzenia było uroczyste wręczenie dzieciom legitymacji szkolnej, książeczki SKO oraz planu lekcji, niezbędnych atrybutów prawowitego ucznia szkoły podstawowej.

tekst i zdjęcia
JSZ



Pasowanie było dla wszystkich pierwszaków wielkim przeżyciem

Konkurs „FOTO 61” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



W każdym numerze przedstawimy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem jest odgadnięcie - jaki budynek poddałmy wirtualnej rekonstrukcji? Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 61”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru).

Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi, rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.

W poprzednim konkursie umissiliśmy budynek przy Urzędzie Skarbowego przy ul. 3-go Maja.

Śczęśliwym zwycięzcą została Pani Sylwia Chodor z Kwidzyna.

Gratulujemy!

Prenumeratę nadesłamy pocztą.

Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor

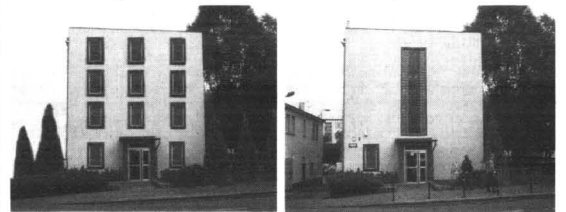


Foto 60

Oryginał

R E K L A M A

TYGODNIK POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

KURIER
kwidzyński

82-500 Kwidzyn
ul. Chopina 26
tel. (55) 261 17 51
fax (55) 279 40 63

To nie tylko gazeta

Wykonujemy

- ✓ foldery
- ✓ wizytówki
- ✓ kalendarze
- ✓ papier wizytowy

Nasze usługi to gwarancja solidności.

R E K L A M A

BŁYSKAWICZNIE, TANIO, SOLIDNIE WYKONUJEMY USŁUGI W ZAKRESIE ELEKTROTECHNIKI I ELEKTRONIKI W POJAZDACH SAMOCHODOWYCH KOMPUTEREM MEGA-MACS * PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE *

M. ŻEBROWSKI
KOM. 0606-233-037 LUB 055-279-36-44

20097

BIURO SZKOLENIOWO-HANDLOWE BHP
PROPONUJE:
ODZIEŻ ROBOCZĄ I OCHRONNĄ, RĘKAWICE, OBUWIE ROBOCZE, SPRZĘT OCHRONNY, SPRZĘT PRZECIWPŁAMNIĄCY, ŚRODKI CZYSTOŚCI ORAZ TABLICE I INSTRUKCJE BHP I PPOŻ

ZAPRASZAMY
OD PN - PT 8-16 ADRES: HURTOWNIA UL. TORUŃSKA 36
tel. (055) 279-21-11 tel. 0-602-520-844

RZUĆ PALENIE !!!

TERAPIA ANTYNKOTYNOWA JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA SKUTECZNOŚĆ 90% AUTORYZOWANY OŚRODEK BIOROZNIANUS

KWIDZYN 50 ZŁ
UL. KOCHANOWSKIEGO 42
REJESTRACJA (055) 279-41-13
JAKO JEDYNI POSIADAMY CERTYFIKAT FIRMY 200351 "MONADITH-BIOMED"

CHCESZ RZUĆ PALENIE ?

TERAPIA PRZECIWKOTYNOWA JEDNORAZOWA, BEZBOLESNA

KWIDZYN
UL. 11 LISTOPADA 20 (LANCET) OD 13 LIPCA PRZYJĘCIA W KAŻDY PONIEDZIAŁEK W GODZ. 12.00 - 18.00
REJESTRACJA 279-89-33 DO GODZ. 15.30
JESTEŚMY FILIA GABINETU W GRUDZIĄDZU (TYDŁ-MED)

Hydropol 82-500 Kwidzyn ul. Toruńska 36 tel. 055/2795042 **Hydropol**

OFERUJE W NISKICH CENACH

plytki ściennie gat. I 20 x 25 - 19,97 PLN/m ²	GIPSAR UNI 25 kg - 22,99 PLN/25kg
plytki podłogowe gat. II 30 x 30 - 15,95 PLN/m ²	CERESIT CM 9 25 kg - 16,15 PLN/25kg
gres gat. I 30 x 30 - 21,40 PLN/m ²	GIPS SZPACHLOWY 25 kg - 20,70 PLN/25kg
Atlas INTER 25 kg - 12,99 PLN/25kg	CEGLA KLASA 350 - 1,54 PLN/kwzł

SZEROKI WYBÓR WYROBÓW Z KLINKIERU W PROMOCYJNYCH CENACH

TERMO GLASS

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV I ALUMINIUM

NIEMIECKIE SYSTEMY OKIENNE I DRZWIOWE STOLARKA ALUMINIOWA

ZAKŁAD PRODUKCYJNY:
PRABUTY, UL. WOJ. POLSKIEGO 20 C,
TEL./FAX: (55) 278-10-80

DORADCY TECHNICZNI: TEL. KOM. 0 501 415 357, 0 605 857 176

KREDYTY GOTÓWKOWE 1 - 15 TYŚ. ZŁ
- OPROCENTOWANIE OD 8%
- BEZ PORĘCZYCIELI DO 8000 ZŁ
- BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA DO 4000 ZŁ
- WYMAGANY DOCHÓD 500 ZŁ
- BEZ OGRANICZEN WIEKOWYCH
- W OFERCIE BIURA RÓWNIŻ KREDYTY HIPOTECZNE - 7,6%, ORAZ LEASING - 0%

KREDYTY
tel. 845-70-00

BIURO ul. Chopina 26 pokój 209
II piętro (budynek dawny POLICJI)

Potrzebujesz gotówki?

Udzielamy pożyczek gotówkowych od 500 zł do 10 000 zł na dowolne cele!

- do 3000 zł bez zgody współmałżonka
- do 6000 zł bez poręczy
- okres spłaty od 3 miesięcy do 1 lat
- niskie oprocentowanie i szybka wypłata gotówki

KKREDYT - Kwidzyn
ul. Korczaka 3a
tel.: 261-18-65



Dyskusyjny Klub Filmowy zaprasza „HIMALAYA”

Eric Vall - francuzki fotograf, pisarz i podróżnik, współpracownik m.in. magazynów „National Geographic” i „Life” - od 17 lat mieszka w Nepalu. W swym reżyserkim debiucie pokazał życie ludzi z północno-zachodniego regionu tego kraju, zamieszkujących wioskę Dolpo położoną 5 tys. metrów nad poziomem morza.

„Himalaya” nie jest zwykłym filmem opartym na faktach. Wyjątkowe jest w nim to, że historia, jaka rozegrała się w wiosce i na zboczach himalajskich przebiega odgrywaną przed kamerami jej uczestnikami w autentycznym otoczeniu.

Fabuła koncentruje się wokół konfliktu, jaki wybuchł między starym przywódcą społeczności Tinle (w tej roli autentyczny „szef wioski”, Thilen Lhondup), a młodym Karma, który ma zamiar w przyszłości zająć jego miejsce. Tinle oskarża chłopca o spowodowanie śmierci swego syna, czego skutkiem jest odmowa przekazania Karmie

nadzoru nad coroczną karawaną jaków, która przewozi przez Himalaje w doliny Nepalu sól, a z powrotem przywozi ziarno. Skonfrontowanie młodzieńczej powroźności z doświadczeniem starości to temat uniwersalny. W filmie „Himalaya” nie jesteśmy jednak świadkami skautowskiej wyprawy do lasu. Stawia w tej grze jest bawoła wieś i życie jej mieszkańców. Wymiana soli na ziarno jest warunkiem przeżycia ciężkiej zimy. Klekska karawan jaków, od wieków pokonujących niebezpieczne tybetańskie przełęcze, to kłęska całych społeczności. W świecie groźnej natury jedynym wyjściem dla człowieka jest podpo-

rządkowanie się jej odwiecznym prawom. W wysokich górach świat transcendentality prznika naturalny. Góry są żywym organizmem, a zamieszkujące je duchy mogą spowodować nieszczęście lub udzielić ratunku. Film jest lekcją pokory wobec tradycji, ale i niezłomności ludzkiego ducha. Oczom widza ukazują się przepiękne, choć częstoorealne obrazy, podkreślone światłą muzyką Bruno Coulausa. Film zdobył pierwszą w historii nominację Oscara dla Nepalu. Otrzymał ponadto dwa francuskie Cezary za najlepsze zdjęcia i muzykę.

Op. JSZ

Pierwsza wycieczka REJS KATAMARANEM

Niebywałą frajdę w ostatnią sobotę września miały dzieci z Kola Aktywnej Rehabilitacji „Hipoterapia”. Przewodniczącą Jadwigą Pakalską wraz z rodzicami zorganizowała dla zdrowych i niepełnosprawnych pociech wycieczkę, której główną atrakcją był rejs statkiem.



Wycieczka zaplanowana była już od dawna, jednak niesprzyjająca pogoda powodowała przesuwanie jej terminu. Wreszcie 29 września pięćdziesięciopięcioletnia grupa dzieci niepełnosprawnych, ich zdrowe rodziców oraz opiekunów o godzinie 6.00 rano wyruszyła autobusem do Nowego Portu. Na dzieciach niezwykle wrażliwie zrobił widok prawdziwych statków i bezkresnego morza. Wszak dla wielu była to pierwsza w życiu wycieczka poza rodzinne miasto.

Po odprawie celnej, o godzinie 10.30, katamaran „Szafrir” z trzystoma pasażerami na pokładzie, wśród których były nasze dzieci, wypłynął w rejs do Bałtyjska. Na statku czekało wiele atrakcji i niespodzianek. Sklep, w którym dzieci robiły zakupy, zabawa w chowanego na pietrowym katamaranie pełnym zakamarków i dyskoteka. W chwilach odpoczynku dzieci pa-

Hanna Cieślak

Objawienie PUSTA KAPLICA W OKONINIE

A.D. 1909 dnia 14 czerwca w miejscowości Okonin rólnik p. Krzysztof Czarnota doznał pierwszego objawienia Maryi Matki Boskiej. Maryja ukazała się na jednej z trzech wież rosnących oddolno gospodarstwa wiojżonera. Brak dokładniejszych informacji, gdzie znajdował się w tym czasie wybraniec Madonny, przed, czy na drzewie oraz jaka to była pora dnia. Objawienia trwały dokładnie siedem lat (sic) tj. do 15 czerwca 1917 roku.

Święta Panienska wyraziła wybrańcowi swoje życzenie - wolę słowami: „Ludzie są niegodni, ale opamiętania nadszedł czas. Moim życzeniem jest abys postawił Kaplicę i aby wierni ludzie tu się modlili”.

I stało się. W odległości około 30 metrów od tego szczególnego drzewa wybudował p. Krzysztof budynek wielkości naszej niedawno konsekrowanej świątyni przy ul. Basztowej. Skromny wystrój wnętrza zdobione drewnem, ilustrujący stację Męki Pańskiej, konfesjonał, klezki, na środku - ołtarz. Aparatura nagłaśniająca na zewnętrz, polbruk naokoło budynku czyniły pozytywne wrażenie dobrego gospodarza. Lecz mimo wszystko, jak tu porównać to z obiektem na działkach p. Domanskiego w Oławie? Widac wyraźnie, że mistyk p. Krzysztof z Okonina miał słabszy odbiór objawienia od swego poprzednika, efektem czego były skromniejsze oferty wiernych. W prywatnej rozmowie jeden z mieszkańców Okonina twierdzi, że jednak coś tam zostało z ofiar wiernych, gdyż obok starego budynku mieszkalnego p. Krzysztofa, stanął nowy, okazały (nie wykończony).

„Panie, ile tu autokarów przejechało, a ludzie szły i szły”, przyczynom głosem opowiada rozmówca. W pierwszych latach po objawieniu odbywały się tu nabożeństwa, wpiery na łączce przed wieżą, a potem w kaplicy. Celebrujący duchowny zagrozony interdyktem zrezygnował jednak z posługi i tak dziś, we wrześniową niedzielę, cicho tu i smutno.

W jesiennej scenarii trzy wieży, w tym jedna z wiekrunytm gipsowym Maryi w tle, cichutko wiatrem nuci melodie rozpamiętując zapewne wielkie chwile - sacrum to czy profanum?

Ryszard Rudnicki

PS Okonin leży na trasie Grudziądz - Radzyn Chełmiński

- INFORMATOR - INFORMATOR - INFORMATOR - INFORMATOR - INFORMATOR - INFORMATOR -

ROZKŁAD JAZDY PKP			WAŻNY OD 10.06.2001		
PRZYJAZDY	STACJA	ODJAZDY			
9:58	SŁUPSK	7:40			
9:58 16:03	GDYNIA	7:40 15:29			
6:07 7:33 9:58 13:00 14:35 16:03 18:01 20:10 22:03	MALBORK	5:34 6:35 7:40 11:16 14:02 15:29 17:02 18:29 21:31			
6:34 7:36 11:15 15:28 16:57 18:28 21:31	GRUDZIĄDZ	6:07 9:58 13:01 14:36 16:04 18:01 20:10			
11:15 16:57 21:31	TORUŃ	6:07 13:01 14:36 16:04 18:01			

① Kursje w E oraz 1 XI 2001, 1 XI 2002 oprócz 15, 16 VI, 24, 31 XII 2001, 2, 4, 31 V, 16, 17 VIII 2002
 ② Kursje w D oraz 1 XI 2001, 1 XI 2002 oprócz 15 VI, 24, 31 XII 2001, 2, 31 V, 16, VIII 2002
 ③ Kursje w B oprócz 13-15 VI, 14 VIII, 23-25, 30, 31 XII 2001, 31 III, 30 IV, 1-3, 29-31 V, 14-16, VIII, 10 XI 2002
 ④ Kursje w E oprócz 23 VI - 2 IX 2001, 22 VI - 1 IX 2002

B - kursje od poniedziałku do piątku i niedziele (codziennie oprócz sobót)
 D - kursje od poniedziałku do piątku oprócz świąt
 E - kursje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

INFORMACJA
 ☎ (055) 273 10 14

Program TKK	
10 października SRODA	13 października SOBOTA
17.15 Wiadomości Kwidzyńskie 17.30 Magazyn Lokalny 20.00 Wiadomości Kwidzyńskie	08.15 Transmisja przeglądu tygodnia 14 października NIEDZIELA 09.30 Transmisja Mszy Św. z Katedry
11 października CZWARTEK	15 października PONIEDZIAŁEK
08.15 Wiadomości Kwidzyńskie 10.00 Powtórka programu	17.15 Wiadomości Kwidzyńskie 17.30 „Moje Miasto” 20.00 Wiadomości Kwidzyńskie
12 października PIĄTEK	16 października WTOREK
17.15 Wiadomości Kwidzyńskie 17.30 Magazyn Lokalny 20.00 Wiadomości Kwidzyńskie	08.15 Wiadomości Kwidzyńskie 10.00 Powtórka programu

W każdą niedzielę od godziny 17.00 dwugodzinna audycja na żywo z muzyką rockową z lat 70-tych.

Rockowe Wapno

Program autorski Marka Sidora

Wybieramy najlepsze rockowe nagrania głoszące za pomocą SMS-ów na Listę Przebojów Rockowego Wapna. Przedstawiamy notowanie z 7 październikowego nr.

Dwa ostatnie tygodnie wypadły z listy. W tym tygodniu głosujemy na osiem pierwszych (wpisując cyferkę odpowiadającą ustuwowaniu na aktualnej liście) i dwa nowe nominowane.

1. Omega „Dziewczyno perłowych włosach”
2. Black Sabbath „Iron Man”
3. Wings „Band On The Run”
4. Eric Clapton „I Shot The Sheriff”
5. Pink Floyd „Wish You Were Here”
6. Lombard „Przeżył to sam”
7. Gary Glitter „I Love You Love Me Love”
8. Dżem „Whisky”
9. Dire Straits „Money For Nothing”
10. UFO „Doctor, Doctor”
9. Gary Moore „Still Got The Blues” - wpisujemy 9
10. Sweet „Fox On The Run” - wpisujemy 10

Możecie mieć jeszcze wpływ na ostateczną kolejność. Wystarczy wysłać (do soboty włącznie) SMS-a na numer 0-609 532 100. Wstakujemy hasło: ROCKOWE WAPNO i dodatkowo umieszczamy odpowiednią cyferkę.

ROZKŁAD JAZDY PKS			WAŻNY OD 17.06.2001		
PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY			
9:33 17:33	BYDGOSZCZ	7:45 16:20			
7:40 13:55 16:17	ELBLĄG	8:00 9:35 17:35			
10:55 14:20 20:40	GDĄŃSK	6:00 12:45 15:20			
9:56 11:48 13:26	GRUDZIĄDZ	7:30 8:30 10:30			
9:52 13:31	ILAWA	9:00 11:30			
9:42	MALBORK	10:50			
5:20 6:25 6:40 7:28 7:34 7:35 7:40 8:30 8:50 9:00 9:40 10:40 10:40 11:40 12:30 13:20 14:00 15:05 15:15 15:45 16:45 18:05 18:50 19:55 20:45 21:20 22:00 23:45	PRABUTY DK	4:15 5:15 6:15 6:30 7:25 7:35 8:00 8:35 9:30 10:10 11:00 11:40 12:15 12:45 13:45 14:00 14:20 14:30 15:10 15:30 15:30 16:15 17:15 18:20 19:25 20:00 20:40 22:30			
6:25	SUSZ	12:45 15:30			
	SZTUM	12:00			

☉ - Kursje w dni robocze od poniedziałku do piątku
 ☉ - Nie kursje 25 XII, 1 I i w pierwszy dzień Wielkanocy
 ☉ - Kursje w dni nauki szkolnej (pierwszeństwo przejazdu dla młodzieży szkolnej)
 ☉ - Pierwszeństwo przejazdu dla posiadających bilety miesięczne

Ⓜ - Nie kursje w niedziele i święta
 Ⓜ - Nie kursje w soboty niedziele i święta
 Ⓜ - Kurs przyspieszony
 Ⓜ - Nie kursje 24, 31 XII i w sobotę przed Wielkanocą
 Ⓜ - Obowiązuje ulga 50% dla studentów
 Ⓜ - w wakacje i ferie szkl. kursje w soboty, niedziele święta poza tym codziennie

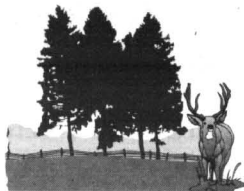
Ⓜ - Zajeżdża do Ośna
 Ⓜ - Kursje do Sanatorium

INFORMACJA
 ☎ (055) 279 20 06

RAMÓWKA RADIA PM	
Poniedziałek	Czwartek
6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/ 9.00 - 10.00 - Przeboje trzech pokoleń/Leszek Teofilak/ 10.00 - 11.00 - Echo Dolnego Powiatu/Maria Bagard/ 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Auto-Swiat”/Logart/ 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz.1/Andrzej Fedak/ 13.00 - 14.00 - Sportowy flash 14.00 - 15.00 - Konkurs/Andrzej Fedak/ 15.00 - 16.00 - Panorama dnia cz.2/Andrzej Fedak/ 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16/PM, Infor, Autoroade, Cztery kąt, Dowiecipy Aloscy A/ 17.00 - 18.00 - Mirek Zieliński zaprasza 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz.3/Mirek Zieliński/	6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/ 9.00 - 10.00 - Niezapomniane przeboje/Leszek Teofilak/ 10.00 - 11.00 - Echo Dolnego Powiatu/Maria Bagard/ 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Zza kulis”/Logart/ 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz.1/Andrzej Fedak/ 13.00 - 14.00 - Muzyczne newsy w eterze 14.00 - 14.50 - „Videoteka” - nowości video i DVD 14.50 - 15.00 - Konkurs cz. 4/Andrzej Fedak/ 15.00 - 16.00 - Panorama dnia cz.2/Andrzej Fedak/ 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 17.00 - 18.00 - Vademecum damskiej torebki czyli świat według baby 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz.3/Mirek Zieliński/ 19.00 - 20.00 - Muzyka klubowa
Wtorek	Piątek
6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/ 9.00 - 10.00 - Lista przebojów dla odbiorców 10.00 - 11.00 - Leszek Teofilak/ 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Komputer świat”/Logart/ 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz.1/Andrzej Fedak/ 13.15 - 13.45 - „Videoteka” - nowości video i DVD 14.10 - 14.40 - „Inny świat” - magazyn gwiazdek nowojasnionych/Andrzej Fedak/ 14.50 - 15.00 - Konkurs cz.2/Andrzej Fedak/ 15.00 - 16.00 - Panorama dnia cz.2/Andrzej Fedak/ 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 „Popcorn”/Logart/ 17.00 - 18.00 - Panorama dnia cz.3/Mirek Zieliński/ 18.00 - 19.00 - Wieczorne nastroje Mieczysława Dzikowskiego	6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/ 9.00 - 10.00 - Goście Mirka Zielińskiego 10.00 - 11.00 - Informator weekendowy/Maria Bagard/ 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Komputer świat”/Logart/ 12.00 - 13.00 - Panorama dnia cz.1/Andrzej Fedak/ 13.00 - 13.30 - Konkurs cz. 5 i final konkursu/Andrzej Fedak/ 13.30 - 14.00 - Poczekalnia/proponuje do listy przebojów/ 14.00 - 14.50 - Lista Top Power Music/Andrzej Fedak/ 14.50 - 15.00 - Mirek Zieliński zaprasza 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz.2/Mirek Zieliński/ 19.00 - 6.00 - Dziękuj Bogu, już piątek/retro dance/
Środa	Sobota
6.00 - 9.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/ 9.00 - 10.00 - W muzycznym świecie Leszka Teofilaka 10.00 - 11.00 - Przegląd prasy lokalnej/Maria Bagard/ 11.00 - 12.00 - Radiowy program „Cienie i blaski” lub „Sekrety serca”/Logart/ 12.00 - 13.00 - Konkurs/Andrzej Fedak/ 13.00 - 14.00 - „Disco 80”/Andrzej Fedak/ 14.00 - 15.00 - Konkurs/Andrzej Fedak/ 15.00 - 16.00 - Goście Boteny Bardziej 16.00 - 17.00 - Magazyn po 16 17.00 - 18.00 - Mirek Zieliński zaprasza 18.00 - 19.00 - Panorama dnia cz.3/Mirek Zieliński/	7.00 - 10.00 - Program poranny/Rafal Pawlowski/ 10.00 - 12.00 - Przeboje non stop 12.00 - 13.00 - Radiowy magazyn Popcornum 13.00 - 14.00 - Magazyn - Sobota Alendarium, horoskop, inf. o imprezach itp./ 14.00 - 16.00 - Plotki, ploteczki 16.00 - 17.00 - Przeboje non stop 18.00 - 8.00 - Gorączka sobotniej nocy/ noc z muzyką dance/
	Niedziela
	9.00 - 10.00 - Magazyn katolicki/Maria Bagard/ 10.00 - 11.00 - Program dziecięcy „Bombek” 11.00 - 13.00 - Niedziela u Ani 13.00 - 17.00 - Obiełżanie popołudnie muzyczne z Radiem PMFM 17.00 - 19.00 - Rockowe wapno/Marek Sidor/

W KNIEL...

RYKOWISKO

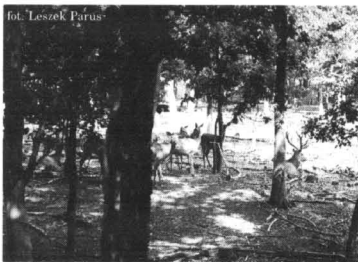


Rykowisko, okres godowy (ruja) jeleni, trwający ok. 1 mies. (we wrześniu i październiku), w czasie którego samce wydają głos (ryk) o różnej tonacji w celu wabienia samic, wyzywania lub odstraszenia rywali itp.; polują na jelenie byki w czasie rykowiska przywabia się je za pomocą wabików. (Encyklopedia Powszechna PWN Warszawa 1976).

Jelenie szlachetne, bo o nich mowa, są zwierzętami typowo stadnymi, które poza okresem rykowiska bytują w oddzielnych grupach męskich i żeńskich. Chmary żeńskie (liczniejsze) składają się z łan, cieląt i młodych byków (zazwyczaj do trzech lat). Chmary męskie złożone z samych byków o podobnym wieku zajmują oddzielne arealy. Powstanie oddzielnych grup społecznych powodowane jest, zdaniem badaczy tematu, zróżnicowaną agresją łan w stosunku do młodych byczków. Dystans ten powiększa się w miarę jak młody byczek dorostaje. Otrzymuje on od matki coraz więcej uderzeń głową i rąkami. Starsze osobniki z chmary nie pozwalają mu zerować w swoim bezpośrednim sąsiedztwie.

Właśnie takie zjawisko prowadzi do powstania odrębnych chmar żerujących w pewnych odległościach od siebie. Stabilność i wielkość tych chmar (oddzielnych męskich i żeńskich) jest najwyższa w okresie zimowym. Pozycja społeczna w poszczególnych grupach jest zazwyczaj stała i zależy od statusu jaki zajmuje poszczególne osobniki w hierarchii chmary. Pozycja byka zależy od masy i potęgi poraża. W okresie wiosenno-letnim w chmarach męskich nasilają się stosunki antagonizacyjne. W tym czasie intensywnie wzrasta poroże. Konkurencja w zdobywaniu pokarmu doprowadza do zjawiska samodzielnego żerowania w najlepszych siedliskach łowiska. Proces ten nasila się pod koniec lata, gdy większość dorosłych byków przygotowuje się do rykowiska.

Tylko w okresie rykowiska następują zmiany i powstają grupy mieszane złożone z łan, cieląt i jednego dorosłego (stadnego) byka. Młode byczki są odpędzane i stanowią odrębne grupy. Sformowanie haremu przez byka nie zawsze jest stabilne, nie zawsze może przetrwać cały okres rykowiska. Władca haremu może być pokonany przez konkurenta i stracić część lub całość haremu na jego rzecz. W razie wygrania walki zwycięzca może powiększyć swój harem. Walki byków trwające kilka minut (maksymalnie 15-20 minut) prowadzą zwykle do uszkodzeń ciała, gdyż każdy z dorosłych byków stara się ugodzić rywala porożem w bok. Przedtem jednak następuje pierwszy etap walki - ryczenie byków, po którym znaczna część przeciwników oddala się nie widząc nawet wroga rywal. Ryczenie to najbardziej emocjonująca dla obserwatora rykowiska część okresu godowego jeleni. W początkach rykowiska warto późnym popołudniem (przed wieczorem) usiąść na ambonie w pobliżu ostoi jeleni. Bez niepokojenia zwierzęcy w łowisku po kilku kwadransach, w czasie których praktycznie nie się dzieje, można usłyszeć pierwsze pomruki i chrząkanie byka. Różne rodzaje głosów wydawanych przez byki, ich doniosłość, częstotliwość i modulacja są zagadką rozwiązywaną głównie przez myśliwych, którzy polują na



Byk w nastroju niewielkiego podniecenia leżący koło chmary stęka i mruży niskim głosem.

ślądując na różnego rodzaju wabikach głosy wydawane przez jelenia. Jeden z wytrawnych wabiarzy, Ludwik Śliwka, tak przedstawił na łamach „Łowca Polskiego” (nr 9/1952) ogólną charakterystykę głosów wydawanych przez jelenie szlachetne (cyt. z niewielkimi skrótami):

1. Organista - byk pieciocelny, który wydaje głos donośny, o wyższej tonacji, a jego przeciągły ryk zawiera nutę jakby tęsknoty, płaczu. Pierwszy ton w tym głosie jest zawsze wyższy, a ostatni zawsze niższy niż pozostałe. Byk taki odzywa się pierwszy wieczorem podczas rykowiska, dlatego nazywany jest „organistą”.
2. Byk szukający łani - wydaje ryki młodego czy starego byka nie różni się wiele od ryku organisty, lecz końcówka frazy ma ton niższy od nuty początkowej. Byk stary ryczy w tonacji niższej, a końcówka frazy jego ryku ma ton końcowy znacznie niższy od tonu początkowego.
3. Drażnienie - jest to charakterystyczny ryk byka odpowiadającego na głos osobnika szukającego łani. Wydaje on w dłuższych odstępach głos krótko brzmiący, a czasami tylko pojedynczy ryk.
4. Byk przy rujnej łani - wydaje ryki mocne, krótkie i czeste. Jest to byk bardzo aktywny i udający mocnego osobnika.
5. Byk stadny - zachowuje się i ryczy podobnie jak byk przy rujnej łani, lecz jeszcze bardziej wyzywająco i prowokująco oraz okrąża swoją chmarę oznajmiając, iż on tu jest panem i nie życzy sobie w pobliżu żadnych innych byków.
6. Ryk wyzywający - dwa równej mocy jelenie zbliżają się do siebie. Byk stadny z zamiarem obrony swojego haremu i konkurent, który ma szansę jego zdobycia. Ryk wyzywający do walki jest rykiem o najwyższym stopniu podniecenia. W takim momencie byki starają się wzajemnie przeryczeć, wydając głoski, głęboko z piersi płynące, niskie, kilkakrotnie powtarzane, krótkie, oderwane głosy, których końcówce brzmienie jest zawsze niższe, a końcowy dźwięk dłuższy.
7. Mruczenie - byk w nastroju niewielkiego podniecenia leżący koło chmary stęka i mruży niskim głosem, z dłuższymi przerwami.
8. Głos byka (w biegu) - to mało donośne, krótkie, kilkakrotnie powtarzające się, oderwane szybkie ryki (4-7). Podobny głos wydaje byk przed kopulacją, podążając za wybraną łanią.
9. Głos byka po kopulacji - słyszałem dwa rodzaje takich głosów: jeden ryk długi i jeden krótki - cztery ryki krótkie. Widziałem i takie byki, które odchodziły od łani nie rycząc.
10. Triumf - to ryk podobny w tonacji do wyzywania, lecz kilkakrotnie powtarzany i posiadający końcówkę nieco dłuższą.
11. Chrypienie - byk ryczy krótki stęka i mruży wciągając przed siebie. Taki głos wydaje jeleni stadny na zakończenie rykowiska, wypoczywając w ostoi obok spokojnie żerującej chmary. Wokół nie słychać. Ryk żadnego byka konkurenta.

Warto dodać, że młodym bykiem (chlystom) nie biorącym udziału w rykowisku także zdarza się odezwać. Nie jest to jednak ryczenie, lecz „beczenie”, podobne do odgłosów wydawanych przez młode bydło domowe. Są to zapewne pierwsze próby przed przyszłymi godami, w których wezmą udział. Po zakończeniu rykowiska następuje ponownie stabilizacja w grupach danej populacji. Część młodych byków wraca do chmar żeńskich, a te starsze ponownie grupują się w męskie chmary.

Z łowieckim Darz Bórl!

Leszek Parus

PS
Milo mi donieść, że w uznaniu zasług hodowlanych i organizacyjnych, decyzyją Kapituły Odmian Łowieckich PZŁ 22 sierpnia br. Włodzimierz Jackowski (pośmiertnie) i Kazimierz Reszczyński uhonorowani zostali Złotymi Medalami Zasługi Łowieckiej.



U honorowani Złotym Medalem Zasługi Łowieckiej - Kazimierz Reszczyński i Włodzimierz Jackowski (pośmiertnie).

W najbliższy weekend

W TELEWIZJI NIESPODZIANKA!

Zapraszamy Państwa do obejrzenia w sobotę i niedzielę, 13 i 14 października, o godzinie 16.25 w I programie TVP teleturniej „21”.

W intelektualnych zmaganiach będzie brał udział mieszkanie Kwidzyna, godnie reprezentując nasze miasto.

Któż to? Zdradzimy tylko jedno - elokwencja w parze z elegancją.

HC

CO W WODZIE PISZCZY? WEZŁY



Tak się jakoś składało, że we wrześniu zamiast na ryby jeździłem na grzyby, a większość wolnych wieczorów prześlęczałem przy wędkarskich węzłach. Straciłem z ich powodu kilka naprawdę ładnych ryb i z tej przyczyny wziąłem się z węzłami za bary.

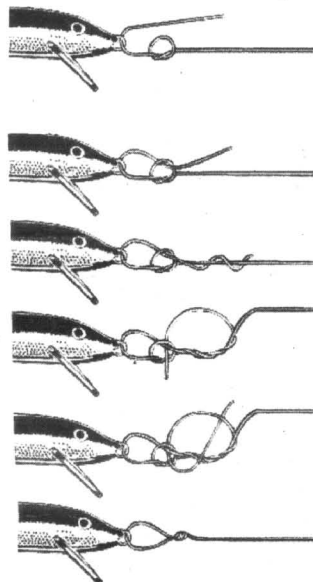
Choć mówią, że człowiek głupim się rodzi i głupim umiera, to jednak można problem trochę rozjaśnić i o to w tej zabawie mi chodziło. Generałem błęd, który najczęściej popełniałem, polegał na tym, że stosowałem jeden węzeł (wg mnie - uniwersalny) Przez wiele lat dobrze mi służył, dawał się łatwo wiazać nocą, na deszczu i prawie na „macanego”, było fajnie i były ryby. Gorzej było w tym roku podczas walk z wielkimi rybakami. Zaczęły pekać mi żyłki i plecienki, w większości kwitowała nie stwierdzeniem, że zestaw trząsnął.

Od sierpnia tego roku dokładnie przyglądałem się przyczynom pekania zestawu - stał zainteresowanie węzłami.

Pierwsze podejście do problemu robiłem jeszcze w sierpniu, nad wodą. Nic wte-dy mądrego nie wymyśliłem i sprawę odłożyłem na zaś. W końcu prawie tydzień poświęciłem na przejrzenie dostępnej literatury, poszerzenie w Internecie (a co!) i - oczywiście - na próbach. Do węzłów ściągniętych z Inter-netu (www.pzw.pl) dodał mi Adam M. super ciekawy artykuł zamieszczony w dodatku „Gazety Wyborczej” (nr 28 z 20.09.01) traktujący o naukowych badaniach nad węzłami, tak, że materiału do rozmyślań miałem full. Wyniki prac zespołu prof. Pierańskiego, chociaż nie dają recepty na super wytrzymałe węzły, to jednak kapitalnie wyjaśniają problem i wskazują na ich naj-słabsze miejsca. Domowe warunki nie pozwalają na dokładne określenie wytrzymałości węzła. Zerwanie żyłki na nim następuje w tysiącnej części sekundy i nawet kamera rejestrująca skutki działania pocisków ppanc (1000 klatek na sek.) nie jest w stanie wylapać momentu jej pekania. Większość zalecanych węzłów to efekt żmudnej pracy ich wynalazców, którzy metodą prób i błędów dochodzili do swoich perfekcyjnych rozwiązań. Efekt moich dociekań jest pro-sty - muszę do-kładniej wykonać wiązania (równie rozłożenie zwojów żyłki), nie próbować poprawy węzła i zacząć stosować wiązania zgodnie z ich pierwotnym przeznaczeniem (inne do blach, haków i łączek).

Potwierdzeniem historii z węzłami może być relacja Romka R., spinningującego 30 września na Jez. Goryńskim. Otóż miał tego dnia na kijku pięknego szczupaka - na oko Romka około dychy - który mu zszedł, a przychylny było rozwiązanie się węzła. Komu jak komu, ale Romkowi nie można odmówić wędkarskich umiejętności, a mimo to spotkało go to wspaniałe szczęście. Myślę, że warto przyrzeć się swoim wiązaniom i poświecać im więcej uwagi.

Powstać ostatnio jak grzyby po deszczu stawy rybne (najczęściej mini-stawy) budowane i zarybiane są w większości na tzw. nosa. Realia są bardzo często zimnym przysneciem. Słabe wyniki hodowli ryb niepokoją „hodowców”, szukających po czasie pomocy. Amatorów hodowli polecam podroczniki hodowców i dostępne w księgarniach opracowania akademickie, które w ciekawy sposób wyja-



Przykład dokładnego wykończenia wiązania

sniają zawilosci stawowej hodowli ryb. Ze swojej strony dodam, że część moich rozmówców po prostu przesadza z ilością i gatunkami zasadzanych ryb. Stav to nie miejsce na egzotyczne eksperymenty. Jesiotry, emury, topłogry sumy i sumiki na ochotnika za żadne skarby by tam nie weszły, a mówiąc poważnie, nie tam jest często dla nich miejsce. Ostatnie dni września były chyba cieniutkie, bo



Brubaker Loop - węzeł Rapala

jakos cicho o wędkarskich sukcesach. Ale już w pierwsze dni października spłynęła ryba. Dobrze brał leszcz na Lesnym i Klastornym, okno w Koldziejach i Krzykosach oraz na większości łowisk szczupak. Chociaż pisanie o braniach jest ryzykowne, to jednak piszę. Dlaczego ryzykowne, proszę bardzo, wyjaśnię. Dwa kwidzyńscy sandaczowi specje wrócili i Siemion o kiju i teoretycznie byli bez brań. W tym samym czasie dwóch innych łowców wyciąga 21 sandacza (krótkie puścił) i wraca w aureoli sławy. Niby to samo jezioro, zbliżone warunki, a jak różne wyniki. I w tym całej ryzyko pisania. Zależy, na jaką relację piszący trafi i którą opi-

szę. Jezioro Lesne i Klastorne gościły 30 września spinningistów walczących o piśchar Dyrektora KOSiR w Kwidzynie. Punktowano głównie okoniami, padł tylko jeden szczupak, który zade-cydował o zwycięstwie i przypieczętował tytuł Wędkarza Roku. Napisałem, kto wygrał, nie ma sensu, no bo kto mógł ten tytuł zdobyć, jak nie Marek Roliński? Żeby było śmieszniej, dodam, że wyciągnął go z miejsca, gdzie przez godzinę dzurawił wodę Janusz M. Mówią, że bogaty napisał się i z pustej szklanki, podobnie z Markiem. Jak się uprze, to złowi rybę i w ka-luży.

W imieniu organizatorów III Ogólnopolskich Zawodów „Miętuś 2001” zapraszam kolegów do kibicowania (20.10.01, od godz. 10.00) i proszę o udostępnienie zawodnikom wiśnianych główek. Przykro o tym pisać, ale znowu uaktywnili się amatorzy dar-mowej ryblowiacy na Klastornym spinningista wyciągnął duży, stuhakowy sznur, a znajomi z Prabut sygnalizują sieciowców na Koldziejach.

Dla łowców na woble-ry mam dziś ciekawy węzeł Rapali. Powstał z połączenia prostej pętli z węzłem Klin-czowym.

Polamania kija życzy Zbyszek Frelek



Zamiast na ryby jeździło się na grzyby

KOMUNIKATY

Piłki ręczna
13.10. (sobota) 17.30
Hala sportowa ul. Mickiewicza
7 kol. ekstraklasy mężczyzn
MMTS Kwidzyn - Metalplast Oborniki

Tenis stołowy
14.10. (niedziela) 10.00
Sala sportowa ZS nr 1 ul. Chopina
3 kol. o mistrzostwo II ligi
MTS Kwidzyn - MMKS II Chelmino

Piłki koszykowa
13.10. (sobota) 10.00
Hala KCSiR ul. 11 Listopada
Liga okręgowa juniorów
MTS Kwidzyn - Treffi Puzzle Gdynia

Piłki nożna
13.10. (sobota) 12.00
Stadion Miejski ul. Sportowa
11 kolejka o mistrzostwo klasy okręgowej
KOP Rodło Kwidzyn - Victoria Kaliska
Stadion GOKSiR - Gardeja ul. Sportowa
GKS Pogoń Gardeja - Grom Kleszczewo 16.00

Liga miejska piłki nożnej
12.10. (piątek)
Boisko ZS nr 2 ul. Mickiewicza
Firma Iza - Philips 15.45
PSM Renawa - FC Bolek 16.30
Tor Pal - Multi Service 17.15

Liga miejska halowej piłki nożnej
Kwidziński Centrum Sportu i Rekreacji przyjmuje zgłoszenia do rozgrywek w ramach ligi miejskiej halowej piłki nożnej. Warunkiem zgłoszenia zespołu do rozgrywek jest opłacenie wpisowego w wys. 250 zł płatne gotówką w biurze KCSiR ul. Sportowa 6. W lidze mogą uczestniczyć osoby pełnoletnie i nie uprawiające wyczynowo piłki nożnej. Mecze rozgrywane będą w hali przy ul. Mickiewicza 56 b. Cztery najlepsze zespoły mają zapewniony udział w IV Ogólnopolskim Turnieju piłki nożnej amatorów. Wszelkich informacji udziela p. Marek Sroka tel. 2793866.

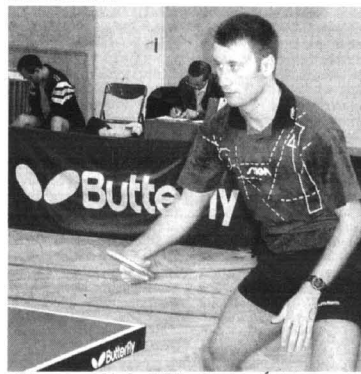
Szachy
10.10. (środa) 18.00
Sala KCK ul. Słowiańska
Turniej warszawowy

Dla młodych adeptów piłki nożnej!
KS KOP Rodło Kwidzyn zaprasza chłopców z rocznika 90 na treningi piłki nożnej. Zajęcia odbywają się we wtorki od 16.00 do 17.00 oraz we środy i piątki w godz. 15.30-17.00. Zajęcia prowadzi Marek Żeleźniak. Natomiast chętnych do uprawiania tej dyscypliny urodzonych w roku 1992 KOP Rodło zaprasza na zajęcia we wtorki w godz. 16.00-17.30. Zajęcia prowadzi Mariusz Kupc.

II liga tenisa stołowego

MTS KWIDZYN BEZ ZWYCIĘSTWA

Barczo nierównomiernie przebiegają rozgrywki w grupie drugiej II ligi tenisa stołowego mężczyzn. Niektóre z zespołów rozegrały już dwa pojedynki, natomiast MMKS Chelmino ani jednego. Poniżej wyniki ostatnich spotkań oraz aktualna tabela.



Pierwsza raketka MTS-u Dariusz Świder

Olimpia II Grudziądz - MTS Kwidzyn	8-3
MTS Kwidzyn - Konradia Gdańsk	3-8
Gwiazda Bydgoszcz - Olimpia II Grudziądz	8-6
AZS AWF Gdańsk - Elektryk II Toruń	8-6
Zagłębie Piechcin - MMKS II Chelmino	przełoz.
Opatrunki Toruń - MRKS Gdańsk	pauza

Tabela

1. AZS AWF Gdańsk	2	4:0	16-7
2. Konradia Gdańsk	2	3:1	15-10
3. Gwiazda Bydgoszcz	1	2:0	8-6
4. Olimpia II Grudziądz	2	2:2	14-11
5. MRKS II Gdańsk	1	1:1	7-7
6. Opatrunki Toruń	1	1:1	7-7
7. Elektryk II Toruń	2	1:3	15-15
8. Zagłębie Piechcin	1	0:2	1-8
9. MTS Kwidzyn	2	0:4	6-16
10. MMKS II Chelmino	-	-	-

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Podnoszenie ciężarów ZWYCIĘSTWO NADWIŚLANINA



W klasycznej pozycji Maciej Goliśzek

Niezbyt gościnni dla startujących w Kwidzynie rywali okazali się ciężarowcy Nadwiślanina Kwidzyn, którzy w drugim rzucie III ligi okazali się najlepszymi spośród pięciu zespołów. Jest to dobry prognostyk przed kolejnymi startami, dający apetyt o pokuszenie się na starty w gronie drugoligowców. Zespół kwidziński reprezentowali: Krzysztof Miśkiewicz, Dariusz Lewicki, Sławomir Musiński, Marcin Kwiatkowski, Maciej Goliśzek, Paweł Kamiński, Seweryn Piasek, Jakub Piasek oraz Grzegorz Olszowiec.

Klasyfikacja drużynowa

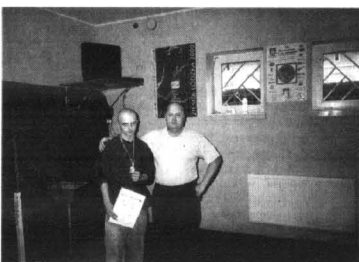
- Nadwiślanin Kwidzyn 1412, 2 pkt.
- Zawisza Bydgoszcz 1400, 0
- Grom Więcbork 1394, 2
- Rzemieśnik Malbork 1320, 0
- Herkules Toruń 1300, 0



Trener Mirosław Tubaja z podopiecznymi

Najlepszymi ciężarowcami w zwycięskim zespole okazali się: Dariusz Lewicki, Grzegorz Olszowiec, Maciej Goliśzek oraz Krzysztof Miśkiewicz.

W ostatnim tygodniu września w Malborku rozegrano Mistrzostwa Makroregionu Pomorskiego do lat 16-18. Wzięło w nich udział 150 zawodniczek i zawodników z 25 klubów Pomorza. Z młodych reprezentantów Nadwiślanina Kwidzyn najlepiej wypadli: Dariusz Lewicki (waga 62 kg - w dwuboju 182, 5 kg i awans do MP) oraz Ewelina Bogmacha (waga 69 kg - w dwuboju 100 kg i awans do Mistrzostw Polski do lat 16). Mistrzostwa rozegrane zostaną w Mroczku k/Bydgoszczy w dniach 9-11 listopada. Gratulujemy zawodnikom kwidzińskiego klubu i oczekujemy wraz z ich trenerem Mirosławem Tubają na medale MP.



U boku trenera Dariusz Lewicki

Lekkoatletyka młodzików WOJCIECH SZOSTAK W CZOLÓWCE

W ostatnich dniach września w Bielsku-Białej rozegrane zostały Mistrzostwa Polski młodzików w lekkiej atletyce. Jedynym reprezentantem naszego powiatu był uczeń Zespołu Szkół w Liżcu (dyrektor Janina Hiszczyńska) Wojciech Szostak. Startował w chodzie na dystansie 5 km, w którym z

czasem 26.39.56 zajął 10. pozycję. Trenuje chód dopiero od roku a jest już posiadaczem III klasy sportowej. Trenerem młodego chodźca jest nauczyciel w Andrzeja Stawicki. Gratulujemy dobrego występu i polecamy osiągnięcie Wojtkowi władzom Gminy Kwidzyn.

Cztery gole Kuby Borowskiego JURAND LASOWICE - KOP RODŁO KWIDZYN 1 : 5

Bramki: Borowski 45 (4, 50, 56 i 58) oraz Dębicki 54.



W tym sezonie napastnicy KOP Rodła wykazują się dużą skutecznością

Już tylko dwa punkty dzielą piłkarzy kwidzińskiego KOP Rodła od pozycji lidera pomorskiej klasy okręgowej. W ubiegłą sobotę kwidzińscy tylko w pierwszej połowie mieli problemy ze sforowaniem obrony Juranda. Okazji jednak do zdobycia bramek nie brakowało. Prowadzenie goście uzyskali już w 4 minucie, w której to rzut wolny wykonywał Kuba Borowski. Uderzoną przez niego piłkę przepuścił pod sobą zalkiper gospodarzy. Wyrownanie padło 20 minut później, lasowiczanie wykonywali rzut karny za zagranie ręką Roberta Żuralskiego w polu karnym. Parę minut później Marek Cybrowicz trafił z woleja w poprzeczkę, a Piotr Wielgus wyszedł obroną ręką z sytuacji sam na sam z napastnikiem gospodarzy. Pięć minut drugiej połowy i... drugi gol Borowskiego (główną z 15 metrów). Kwidzińscy poruszają się coraz węższym Koroną. Kilka minut po drugim go

po solowej akcji, Jacek Dębicki podwyższa wynik na 3 : 1. Gospodarze wobec takiego obrotu sprawy starają się kontratakować. Nic z tego. W 56 minucie Borowski strzela swojego trzeciego gola. Trener Józef Bujko od tej chwili jest już dużo spokojniejszy. W polu karnym przeciwnika Rodło jest szybsze i dokładniejsze. Dwie minuty po ostatniej bramce

znów strzela Kuba, bramkarz Juranda niefortunnie wypuszcza piłkę z rąk i jest 5 : 1. Wysoka wygrana na wyjeździe na pewno usatysfakcjonowała piłkarskich kibiców. Tym bardziej, że KOP Rodło w najbliższą sobotę podejmie outsidera tabeli Victorię z Kaliskiej i zanosi się na kolejne trzy punkty. Strata bowiem do prowadzących zespołów jest już minimalna.



Sektor najwierniejszych kibiców piłki nożnej

Pół tuzina goli POGOŃ PRABUTY - KORONA RYWAŁD 6 : 1 (3 : 0)

Skład: Król, Lewandowski, Tatar, Waliszewski, Cwiek, Szpociński, Kłosiński, Wójcik, Pukin, Cetnarowicz, Jaźwiński i Fedoruk 85. Bramki: Wójcik 2 (12 i 44), Szpociński (2), Pukin (55), Waliszewski (główną 71) i Kłosiński (80).

czwartą bramkę dla Pogoni. Tenże sam zawodnik 15 minut później decyduje się na rajd prawą stroną, dostrzkuje na 10 metr a Waliszewski piękną główką podwyższa na 5:1. Nagrodzony zostaje również w 80 minucie Kłosiński. Znany jest z dobrych strzałów z dystansu, a jedynego gola prabubicianie stracili w wyniku gapiostwa obrońców. Już w 2 minucie Pukin znalazł się w pozycji sam na sam z bramkarzem przyjeźdźcy. Strzelił nieprecyzyjnie, a odbiła piłkę dobił skutecznie Szpociński. Dziesięć minut później drugiego gola zdobywa dla gospodarzy Wójcik, wykorzystując niedoczekanie obrony gości w zamieszaniu podbramkowym. Kiedy do końca pierwszej połowy pozostała minuta, silnym strzałem popisuje się Piotr Tatar - bramkarz odbija piłkę przed siebie, a formalności dopełnia powtórnie Wójcik, ustalając wynik do przerwy.

Po zmianie stron Pogon nadal przeważa. W 65 minucie Pukin decyduje się na solowy rajd i... strzela

su. Tym razem uderza silnie i precyzyjnie z 24 metrów, ustalając jak tego jednostronnego pojedynku. Prabubicianie bogacą się o kolejne trzy punkty - w perspektywie mają jeszcze bardzo korzystny układ gier z zespołami (jak się wyjąde) mniej groźnymi.

Wyniki 10 kolejki

Jurand Lasowice - KOP Rodło Kwidzyn	1-5
Pogon Prabuty - Korona Rywałd	6-1
Pogon Smętowo - GKS Gardeja	3-1
Polanka Rokocin - Wietcisa Skarszewy	3-0
Żuławy N. Dwór Gd. - Kolejarz Chojnice	4-0
Victoria Kaliska - Wierzyca Pelplin	1-3
Grom Kleszczewo - Borowiak Czersk	1-0
Błękitni S. Pole - Huragan N. Polaszki	nie odbył się

Tabela

1. Polanka	10	25	21-5
2. Wierzyca	10	24	25-9
3. Pogon S.	10	24	24-13
4. KOP Rodło	10	23	25-9
5. Grom	10	22	20-9
6. Borowiak	10	18	21-9
7. Pogon P.	10	16	17-13
8. Żuławy	10	14	15-11
9. Kolejarz	10	12	12-18
10. Gardeja	10	11	17-17
11. Błękitni	9	7	8-19
12. Wietcisa	10	7	5-17
13. Jurand	10	7	13-39
14. Korona	10	6	6-18
15. Huragan	9	4	7-13
16. Victoria	10	4	8-18

Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Pierwsze skrzypce zagrał Punciewicz
**BASKET KWIDZYŃ -
POLONIA II WARSZAWA 74 : 67
(15:13, 8:19, 22:14, 29:21)**

Skład: Punciewicz 32, Olszewski 17, Mielczarek 12, Skiba 6, Urbaniak 4, Nieleščuk 2, Lipiński 1, Miecznikowski, Świech i Kulik.



Kwidzyńscy koszykarze przed spotkaniem

Dożu nerwów kosztują kibiców koszykówki w Kwidzynie pojedynki jednego przedstawiciela w II-giej lidze - Basketu. Podobno zwycięzów nie sędzi się, jednak takiej gry, jaką oglądaliśmy w dwóch pierwszych kwartach w wykonaniu kwidzyńców, nie chcielibyśmy więcej oglądać. Wynik pierwszej odsłony mówi sam za siebie. Wiele niecelnych rzutów z obydwóch stron - tak Polonia jak i Basket nastawili się na obronę. W drugiej do głosu zaczęły dochodzić „Czarne koszule”, tym bardziej, że przyjechali do Kwidzyna z trzema graczami pierwszego zespołu: Czosnowskim,

Miloszewskim i Pacożą. W rezultacie Basket przegrywał do przerwy 23:32. Kolejna kwarta to powolne odrabianie strat. Częste zmiany dokonywane przez Dariusza Litwina (trener Jargiello przebywa w szpitalu na badaniach lekarskich) dały wskazówki, kto w tym dniu może podolać trudom tego spotkania. I tutaj słowa uznania dla Dariusza Punciewicza, który zagrał jak za swych najlepszych czasów. Wspomagali go również doświadczony Roman Olszewski oraz Mielczarek i po 30 minutach Basket uległ tylko 45:46. Zatem o wszystkim miało zdecydować ostatnie 10 minut. Nasi koszykarze zagrali rozsądnie, nie dali się wciągnąć w poczynania przeciwnika, zagrali swobodnie a przede wszystkim skutecznie. Ich akcje z czwartej kwarty co rusz były nagradzane oklaskami. Taki właśnie Basket chcielibyśmy oglądać w przebiegu całego spotkania. Tym bardziej, że zespół z czterema kolejnymi zwycięstwami przewodzi ex aequo w tabeli grupy B II ligi. W najbliższy weekend zszedła na kolejne dwa punkty. Wyjazd do Szczecina na konfrontację z zajmującym ostatnią pozycję AZS-em wydaje się tylko formalnością.

Wyniki 4 kolejki

Basket Kwidzyn - Polonia II Warszawa	74-67
Górnik Wałbrzych - Viking Rumia	88-79
Legion Legionowo - Orzeł Białogard	109-68
WTK II Włocławek - Polpak Świecie	78-70
Sudety J. Góra - Astoria Bydgoszcz	72-73
AZS Szczecin - Zastal Z. Góra	71-76

Tabela

1. Górnik	4	8	309-279
2. Basket	4	8	298-273
3. Zastal	4	7	316-272
4. Legion	4	6	347-311
5. Polpak	4	6	323-306
6. WTK II	4	6	347-360
7. Orzeł	4	6	305-330
8. Astoria	3	5	221-209
9. Viking	4	5	332-347
10. Polonia II	3	4	210-216
11. Sudety	4	4	283-327
12. AZS	4	4	287-336



Dariusz Litwin przekazuje uwagi Punciewiczowi

Do 41 minuty był remis
**ZAGŁĘBIE LUBIN - MMTS
KWIDZYŃ 30 : 22 (14 : 12)**



foto. Katarzyna Sidor

W ataku na bramkę przeciwnika Białorusin Vitalij Titov

Skład: Wolański, Sibiga, Ivlev 7, Frelek 5, Titov 4, Boneczko 2, Gózdina 1, Jaskiewicz 1, Kawczyński 1, Rombel 1, Cielatkowski i Gryń. Sędziowali: pp. Jan Chodysz i Zbigniew Tarczykowski (Szczecin).

Tylko z dwoma dotychczas zdobytymi punktami wybrali się kwidzyńscy szczypiorniści na kolejne, wyjazdowe spotkanie do Lubina. Rok temu triumfował niespodziewanie MMTS, tym razem nasi piłkarze również zmusili gospodarzy do dużego wysiłku, punkty jednak pozostały przy Zagłębiu. Początek mieliśmy nie najlepszy - ulegaliśmy bowiem w 9 minucie 2:6 a w 27-mej 5:10. Na dodatek indywidualnie kryty Frelek nie błyszczał, jedyną realną zagrożenie stwarzał Denis Ivlev. On to strzelił dwa razy celnie z rzutów karnych wykonywanych przez nasz zespół, na jego poczynaniach ofensywnych była skupiona obrona gospodarzy. W 9 minucie trener Czebrov wycofał z bramki nie najlepiej spisującego się Wolańskiego i do końca meczu bramki MMTS-u broni Sibiga. Końcówka pierwszych 30 minut należy jednak do czarno-czerwonych. Dochodziło stopniowo przeciwnika, by ulec w pierwszej odsłonie tylko dwoma golami. Początek kolejnej to również dobry okres gry naszego zespołu - wykonywując niedyspozycję Jurkiewicza (złamanie nos) kwidzyńcy w 36 minucie doprowadzają do remisu (15:15). Za moment obejmujemy nawet prowadzenie (pierwsza bramka Patryka Rombla w ekstraklasie!), jednak tak jest tylko przez kolejne 5 minut. Od stanu 17:17 lubinianie oddają się stopniowo wykręszając grę w przewadze oraz przeprowadzając skuteczne kontrataki. W 45 minucie plac gry opuszcza na dodatek Piotr Frelek (czerwona kartka) i Zagłębie powiększa przewagę do siedmiu goli. Nie stać nas już na jakiś zryw, gospodarze kontrolują mecz do końca i zdobywają dwa kolejne punkty. Zagłębie nie grało tak dobrze jakby wskazywał na to końcowy rezultat. Gdyby nie dwa dłuższe prześcieje w grze MMTS-u, tej ubiegłej soboty z powodzeniem można było pokusić się o dwa punkty. A taka szansa pojawia się już w nadchodzącą sobotę, kiedy zmierzamy się z mającym w dorobku tylko 5 punktów obornikiem Metalplastem.



Spokojnie panowie - za nami dopiero sześć spotkań

Wyniki 6 kolejki

Zagłębie Lubin - MMTS Kwidzyn	30-22
Metalplast Oborniki - Wybrzeże Gdańsk	26-22
Orlen Płock - Olimpia Piekary Śl.	29-19
Warszawianka - Śląsk Wrocław	29-21
Pruszyński Łódź - Chrobry Głogów	31-31
MKS Końskie - Kolporter Kielce	21-24

Tabela

1. Orlen	6	10	161-105
2. Warszawianka	6	10	139-116
3. Kolporter	6	10	163-151
4. Zagłębie	6	9	173-157
5. Olimpia	6	6	155-153
6. Pruszyński	6	6	148-156
7. Śląsk	6	6	146-155
8. Metalplast	6	5	154-154
9. Wybrzeże	6	4	144-146
10. Chrobry	6	4	150-174
11. MMTS	6	2	154-179
12. Końskie	6	0	132-176



Najszybszy w tej rundzie strzelec Denis Ivlev

Liga miejska piłki nożnej
ROZSTRZYGNIECIA DOPIERO W PIĄTEK

Aż trzy zespoły zgromadziły na swoim koncie po 12 punktów w zmaganiach o drużynowe mistrzostwo Kwidzyna w lidze piłki nożnej siedmiosobowej. Zwycięzcy wyłoniony zostanie jednak z parą PSM Renawa - Firma Iza, gdyż trzeci zespół Tor Pal II rozegrał już wszystkie mecze. Zakończą nie ligi już w najbliższy piątek a ostateczne wyniki za tydzień.

Wyniki 7 i 8 kolejki

Renawa - Solidarność IP	2-3
Firma Iza - Tor Pal II	2-4
Multi Service - Tor Pal II	3-2
Tor Pal - Philips	5-0

Tabela

1. PSM Renawa	5	12	8-4
2. Tor Pal II	7	12	18-12
3. Firma Iza	6	12	18-9
4. Tor Pal	6	9	17-11
5. Solidarność IP	6	9	14-17
6. FC Bolek	5	6	10-18
7. Multi Service	5	6	15-17
8. Philips	6	3	9-21

W tabeli najszybszych strzelców przewodzi Adam Łukaszewski (Tor Pal) - 11 bramek przed Radosławem Filidarem (Tor Pal II) - 9 goli i Tomaszem Hejnowskim (Firma Iza) - 5 bramek.



Najlepszy zespół poznamy już w najbliższy piątek

MTS KWIDZYŃ - SKS I STAROGARD 84:77

Kwarty: (15:17; 30:20; 10:22; 29:18)
Punkty dla MTS-u: Punciewicz D. (30); Meler P. (24); Grabarek M. (11); Holubowicz P. (8); Pendryk L. (6); Sobolewski L. (3); Morus P. (2); Bartczak B.; Chodór L.; Maruszak Ł.

Koszykarze kwidzyńskiego MTS-u występujący w lidze kadetów (85-86r.) rozegrali pierwsze spotkanie sezonu 2001/2002 ze Starogardem Gdańskim.

Trener kwidzyńców, Mirosław Dudek, powiedział po spotkaniu, że momentami nasz zespół spisywał się dobrze, ale w przeważającej części meczu dominowała jeszcze gra chaotyczna i brak konsekwencji w obronie. Tym niemniej cieszny zwycięstwo, które zostało ciężko wywalczone. Na wyróżnienie zastępują: Damian Punciewicz, Mirosław Grabarek i Paweł Meler.

Lech Halabiś

Informator kulturalny DOKĄD PÓJŚĆ?

Kino
Program na październik:

- 10. „Shrek”, godz. 16.00, 18.00, 20.00
- 12. „Lara Croft: Tomb Rider”, USA, od 1. 15, godz. 20.00, 22.00
- 13,14. „Lara Croft...”, godz. 18.00, 20.00
- 17,18. „Lara Croft...”, godz. 18.00, 20.00
- 19-21. „Taxi 2”, Francja, od 1. 15, godz. 18.00
- „Kapitan Corelli”, USA- W. Brytania- Francja, od 1. 15, godz. 20.00

Dyskusyjny Klub Filmowy
zaprasza wszystkich miłośników kina na seanse w każdy poniedziałek o godz. 19.00. 15 października zostanie wyświetlony film „Himalaya”, o którym więcej przeczytacie państwo na str. 12. Przed seansami można nabyć karnety w cenie 20 zł., upoważniające do wstępu na cztery wybrane przez siebie pozycje, lub też kupić pojedynczy bilet w cenie od 10 do 12 zł.

Wystawa
Przypominamy, że w czytelni biblioteki I Liceum Ogólnokształcącego utworzono wystawę p.t. „Nasze podróże male i duże”, która zawiera około 70 zdjęć ukazujących od strony geograficzno- krajoznawczej zakątki Rosji, Słowacji, Włoch, Peru i Boliwii. Wystawę będzie można oglądać do piątku w godz. od 8.00 do 15.00.

Biblioteka Miejska
Wypożyczalnia i czytelnia dla dzieci czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-17.00 natomiast dla dorosłych w godz. 11.00-18.00. Placówka czynna jest

również w każdą pierwszą sobotę miesiąca od 11.00 do 15.00.

Centrum Komputerowo-Językowe
informuje, że w dalszym ciągu można nadsyłać strony internetowe własnego autorstwa. Propozycje będą rozpatrzone i nagrodzone.
Czytelnia komputerowa dla dorosłych czynna jest codziennie w godz. 10.00-18.00

Kwidzyńskie Stowarzyszenie Miłośników Teatru
zaprasza wszystkich chętnych do uczestnictwa w zajęciach:

- teatru lałkowego
 - grupy kabaretowej
 - zespołu teatralnego
- Stowarzyszenie poszukuje osób odznaczających się zdolnościami aktorskimi, wokalnymi, plastycznymi, tanecznymi i muzycznymi chętnych do współpracy, oferta kierowana jest głównie do uczniów szkół średnich oraz młodzieży pracującej.
Spotkania odbywają się codziennie od godz. 17.00 do 19.00 w siedzibie KSMT, w budynku Miejskiego Ośrodka Kultury na ul. Słowiańskiej.
Stowarzyszenie zaprasza również dzieci w wieku 10-15 lat do udziału w Teatrze Dziecięcym. Blizsze informacje uzyskać można w czasie spotkań w MOK-u.

Sekcja Szachowa MTS
w ramach XXV Jubileuszowego Festiwalu Szachowego, który odbywa się od 19 września do 24 listopada zaprasza wszystkich chętnych na turniej warcubowy, jeszcze dziś 10 października na godz. 18.00 w sali Młodzieżowego Domu Kultury. Ponadto każdy może wziąć udział w konkursie plastycznym o tematyce szachowej. Najciekawsze prace zostaną nagrodzone i umieszczone na stronie internetowej: www.szachy.ckj.edu.pl.

Justyna Szacht

DYŻURY RADNYCH RADY MIEJSKIEJ
środa godz. 15.00-16.00

10 października
Barbara Wilk Malinowska
Edward Zieliński

17 października
Henryk Puncewicz
Jacek Dagil

DYŻURY PREZYDIUM RADY MIEJSKIEJ
czwartek godz. 15.00-16.00

11 października
Józef Łukasiak - Zastępca Przewodniczącego

18 października
Wiesław Wosiak - Zastępca Przewodniczącego

DYŻURY APTEK

10.10 Apteka „Eskulap”,
ul. Kamienna 11 F

11.10 Apteka „Centralna”,
ul. Chopina 6

12.10 Apteka „Nova”,
ul. Chopina 9

13.10 Apteka „Słoneczna”,
ul. Lotnicza 1

14.10 Apteka „Cefarm”,
ul. Korczaka 10 B

15.10 Apteka „Melisa”,
ul. Słowackiego 16

16.10 Apteka
„Sw. Kosmy i Damiana”,
ul. Braterstwa Narodów 52

17.10 Apteka
„Staromiejska”,
ul. Targowa 5/1

18.10 Apteka „Millennium”,
ul. Mieszka I 12

19.10 Apteka
„Vademecum”,
ul. Braterstwa Narodów 46

20.10 Apteka „Lek”,
ul. Sokola 7 A

21.10 Apteka
„Pod Złotą Wagą”,
ul. Kopernika 25 A

9.10 Apteka „Medica”,
ul. Staszica 22

CENY PALIW

	ON	Uniw.	P45	P50	Gas
Kwidzyn „DEA” ul Sportowa 4	2,65	3,27	3,27	3,53	-
Kwidzyn „Insubud” ul.11 Listopada	2,65	3,27	3,27	3,53	-
Kwidzyn „Insubud” ul. Lotnicza	2,65	3,27	3,27	-	-
Kwidzyn PKN ul. Sportowa	2,65	3,27	3,27	3,53	1,13
Kwidzyn PRIMO ul. Malborska	2,65	3,27	3,27	3,55	-
Kwidzyn ul. Zwirowa	2,65	3,25	-	1,15	-
Kwidzyn Rafineria Gd.	2,65	3,27	3,27	3,55	1,15
Kwidzyn ul. Hallera 71	2,55	3,23	3,23	-	-
Gardeja- Lenkiewicz	2,60	3,21	3,21	3,53	1,10
Siedliski- Lenkiewicz	2,57	3,20	3,20	-	-
Sztum Górski	2,55	3,20	3,20	-	-
Sztum ul. Czarnieckiego	2,55	3,19	3,19	-	-
Sztum ul. Jagiello	2,56	3,19	3,19	3,51	-
Prabuty ul. Malborska	2,55	3,17	3,17	-	-
Prabuty ul. Warszawska	2,56	3,17	3,17	-	-
Rakowiec PETRA	2,55	3,23	3,23	-	-
Rakowiec BAK	2,55	3,23	3,23	-	-
Brachlewo Dudziński-Parol	2,64	3,36	3,36	-	2,54 o.op.
Ryjewo- Dudziński	2,64	3,36	3,36	-	2,54 o.op.
Nowy Dwór Kw. EXPOM	2,66	3,29	3,29	-	-

opr. Krystyna Mancewicz

R E K L A M M A

SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO SKLEPÓW

natura DROGERIE

"Drogerii Natura"

KWIDZYN

ul. Chopina 20, ul. Mickiewicza 5
ul. Braterstwa Narodów 34, ul. Spółdzielcza 1

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci

KURIER kwidzyński
Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. naczk.), Krystyna Mancewicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Albert Dudziński (korekta artykułów). **Biuro Reklam i Ogłoszeń:** ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada). **Kolportaż i prenumerata:** kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). **Wydawca:** Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biurowp@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl **Prezes:** Czesław Czyżewski, tel. (058) 532-40-02, dyr. ds. prasy Krzysztof Mykowski, tel. (058) 530-24-69. **Druk:** WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-65, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099

Szansa dla przedsiębiorczych

Stowarzyszenie „Wolna Przedsiębiorczość” w Gdańsku rozpoczyna obsługę projektu polegającego na jednorazowych wypłatach dotacji oraz udzieleniu bezpłatnej pomocy doradczej małym przedsiębiorcom. Jego celem jest aktywizacja gospodarstwa terenów wsi i małych miast poprzez wspieranie przedsiębiorczych osób, które w ciągu ostatniego roku podjęły ryzyko prowadzenia samodzielnej działalności gospodarczej. Środki na realizację programu pochodzą z budżetu państwa. Wnioski na wypłatę dotacji można składać siedzibie stowarzyszenia, 80-232 Gdańsk, ul. Matejki 6, tel. 347 03 45. Informacje na temat projektu dostępne są także w powiatowych urzędach pracy.

Autostrady ożywią... rzeki

Żegluga śródlądowa przewozi rocznie od 9-10 mln ton ładunków. Stanowi to 7 proc. przewozu wszystkich towarów w Polsce i lokuje ten środek transportu na ostatniej pozycji wśród pozostałych przewoźników. Przewozy rzeką są o 15 proc. tańsze od kolejowych. Drogi wodne, po których może być uprawiana żegluga, liczą w Polsce ponad 3,8 tys. km. Z tego około 70 proc. dróg jest eksploatowanych. Najdłuższa jest Odrańska Droga Wodna - 693,1 km i w zasadzie dziś tylko ona z Kanałem Gliwickim ma znaczenie transportowe. W 1999 r. rząd przyjął program „Odra 2006”, nastawiony głównie na ochronę środowiska i przeciwdziałanie powodzi. Przewiduje on też przygotowanie Odry do funkcji środka transportowego, w którego skład ma wejść również autostrada i linia kolejowa łącząca Bałtyk z Morzem Śródziemnym.

Żegluga Bydgoska, drugi po Odrze pod względem wielkości przewoźnik śródlądowy w Polsce, liczy na ożywienie transportu rzeczynego, kiedy ruszy budowa autostrady A1. Kilka lat temu ZB podpisała list intencyjny z Gdańskim Przedsiębiorstwem Robót Drogowych na usługi przewozowe przy budowie autostrady A1 z Gdańska przez Toruń na południe Europy.

GPRD jest jednym z udziałowców Gdańsk Transport Company, która ma koncesję na budowę i eksploatację autostrady A1. ZB liczy na to, że budowa autostrady spowoduje tak duże zapotrzebowanie na przewozy rzeczne, że spółka będzie musiała zainwestować w budowę nabrzeża w rejonie Torunia i rozwój floty. Żegluga Bydgoska wiąże też swoją przyszłość na rynku UE z rozwojem szlaku wodnego do Kalinina przez Kostrzyn, Bydgoszcz i Malbork. (kg)

- Korupcja stała się czymś tak powszechnym w przenikających się sferach naszego życia politycznego i gospodarczego, że coraz częściej słychać poglądy o jej wszechobecności i trudności zwalczania - twierdzi Andrzej Arendarski, prezes Krajowej Izby Gospodarczej. Wielu przedsiębiorców coraz częściej rezygnuje z rynku zamówień publicznych, ponieważ koszty moralne i finansowe uczestnictwa w jego procedurach mogą być zbyt wysokie.

Z KORUPCJĄ U NOGI

Od początku istnienia Krajowa Izba Gospodarcza promuje zasady uczciwego współzawodnictwa rynkowego. W 1992 roku zainicjowała program Bu-



Aresztowanie fałszerzy

Funkcjonariusze z Komendy Powiatowej Policji w Kwidzynie zatrzymali pięcioosobową grupę, która zajmowała się drukowaniem i rozprowadzaniem banknotów o nominalnej 20 i 50 zł. Zatrzymani to młodzi ludzie w wieku od 18 do 22 lat, głównie mieszkańcy powiatu kwidzyńskiego. Jako materiał dowodowy zabezpieczono sprzęt, na którym wykonywano fałszywki, tj. komputer, skaner i drukarkę.

siness Fair Play Award, do którego idei nawiązuje konkurs Przedsiębiorstwo Fair Play. Jego głównym celem jest promowanie etyki w działalności gospodarczej, a także chęć udowodnienia tego, że postępowanie etyczne w biznesie jest opłacalne. Ostrzega swoich członków przed firmami prowadzącymi interesy w sposób nieetyczny, a także przedstawia władzom publicznym propozycje działań eliminujących te zagrożenia.

cd. na str. 2

Golf od 43 000 zł



30/95

Agora PRODUCENT
OKNA PVC, AL
PPH, 83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 28
tel./fax 684 03 82
posiadamy aprobatę techniczną

Walczymy z pleśnią! stosując wentylację higroskopową aereco

Wykonujemy montaż: okien, drzwi, parapetów, żaluzji, siatek p. insektom itp.

Szukamy partnerów handlowych

SUPER GENY

PRZEDSIĘBIORSTWO ENERGETYKI CIEPLNEJ - PEC - Sp. z o.o.

ul. Bat. Chłopskich 23, 82-500 Kwidzyn

Wynajmie pomieszczenia biurowe na terenie Miasta Kwidzyna.

1. Przy ul. Batalionów Chłopskich 23 składających się z czterech pomieszczeń biurowych o łącznej pow. 98 m²

2. Przy ul. Reymonta (Pogotowie Ciepłownicze) składające się z siedmiu pomieszczeń biurowych o łącznej powierzchni 100 m²

Pomieszczenia wyposażone są w instalację sanitarne oraz co i cwu, istnieje możliwość wynajęcia dodatkowej powierzchni na cele magazynowe. Szczegółowe informacje można uzyskać w dziale technicznym przy ul. Reymonta (Pogotowie Ciepłownicze) tel. 055 279 02 17

13-14 PAŹDZIERNIKA DNI OTWARTE

W SALONIE VOLKSWAGENA KULIKOWSKI

SPECJALNA OFERTA NA SAMOCHODY ZAMÓWIONE W CZASIE DNI OTWARTYCH



- 13-14 PAŹDZIERNIKA DNI OTWARTE W SALONIE VOLKSWAGENA KULIKOWSKI. KAŻDY SAMOCHÓD ZAMÓWIONY W TRAKCIE OBCHODÓW TRZECICH URODZIN OBJĘTY SPECJALNĄ PRONACJĄ, NA ODWIEDZAJĄCYCH CZEKAJA KONKURSY I INNE NIESPODZIANKI
- GODZINY OTWARCIA SALONU SOBOTA 8 - 17 NIEDZIELA 10 - 17

VW Golf od 43 000 PLN

Volkswagen. Wiesz co masz.



Kulikowski

Gdynia, ul. Morska 314
Salon tel. 663 99 98, serwis 663 99 84

Nieprawdą jest - jak głosi plotka - że Osama ibn Laden, największy i najbardziej poszukiwany obecnie terrorysta świata, pobierał nauki na tajnych obozach na Kaszubach, prowadzonych przez „specjalistów” z byleż NRD. To prawda, że mioniony system przymykał oko na cele, które przyświecały organizatorom takich kursów (faktycznie wielu głośnych terrorystów przebywało niegdyś potajemnie na terenie Polski), niemniej akurat Laden był i jest zbyt bogaty, wygodny i... chorowity, aby osobiście parać się walką przeciwko „niewiernym”. On ją „jedynie” finansował.

SZATAN WRÓG SZATANA

Osoba ibn Ladena była poszukiwana przez Amerykanów już parę lat temu. Od czasu, kiedy ten człowiek - nawet organizując walkę z Rosjanami przy wsparciu środków z USA - zaczął twierdzić (i popierać to czynami), że interesuje go wyłącznie pogne-

mentalności islamscy uważają za swych śmiertelnych wrogów, i uwielbienie najbardziej radykalnych wyznawców wiary, Mahometa. Niemal wszystkie spektakularne akcje terrorystyczne ostatnich lat, organizowane przez islamskich fundamentalistów, łączone są z Ladenem.

Dla twórców filmu „Rambo III”, powstałego pod koniec ubiegłej dekady, wojna w Afganistanie była konfliktem czarno-białym: szlachetni milujący pokój mudżahedini i okrutni żołnierze radzieckiego Specnazu. Od tamtego czasu w Hollywood nie powstają już filmy gloryfikujące muzułmańskich bojowników - Afgańczycy, którzy chętnie korzystali z amerykańskiej pomocy podczas wojny z Rosją, obecnie wroga upatrują we wszystkim co amerykańskie. Afganistan, rządzony przez skrajnie radykalnych Talibów, stał się też azylem dla terrorystów - to tu przez pewien czas ukrywał się Osama ibn Laden, kierując stąd świętą wojną zarówno z Ameryką, jak i Rosją, uwikłaną w niekończący się konflikt na Kaukazie.

Wprawdzie władze w Kabulu zwykły były twierdzić, że Ladina nie ma na terenie Afganistanu, ale według wielu zachodnich źródeł w żadnym innym zakątku świata nie mógłby się czuć bezpiecznie. Ani w Sudanie, w którym spędził w przeszłości długie lata, organizując struktury swej organizacji, ani tym bardziej w rodzinnej Arabii Saudyjskiej, której władze uważają Ladena za swego wroga. I słusznie - od lat deklaruje swą niechęć wobec dworu w Rijadzie za jego proamerykańską politykę. W wywiadzie dla telewizji CNN Laden powiedział: „Saudyjski reżym pozostając lojalny wobec USA popiera zbrodnie przeciwko islamowi”.

cd. na str. 4



Osama ibn Laden

bie nie szatana, czyli Ameryki. Chyba jednak nikt nie przewidywał, że to „pogębienie” oznaczać będzie już 11 września tego roku tysiące niewinnych ofiar zgładzonych w centrum Nowego Jorku.

Kim zatem był i jest ten straszny człowiek? Jego pseudonimy to Emir lub Książę. Urodzony w Arabii Saudyjskiej około 1957 r. Wzrost około 195 cm, włosy czarne, oczy brązowe, broda. Porusza się o kulach, 5 mln dolarów nagrody dla osoby, która wskaże że miejsce pobytu poszukiwanego - głosi list gończy, jaki amerykański Sekretariat Stanu już w roku 1998 rozesał po świecie za ibn Ladenem. Jego imię budzi grozę wśród tych, których funda-

Z korupcją u nogi

cd. ze str. 1

Uzdrowienie sytuacji - uważa A. Arendarski - leży właśnie w gestii władz publicznych, zwłaszcza że to obszar styczenia się sektora publicznego z prywatnym jest najbardziej zagrożony. Zamówienia publiczne, ustanawianie kontyngentów i koncesji, działalność aparatu celnego, funkcjonowanie państwowych funduszy celowych - wszystko to tworzy cały system możliwości korumpowania urzędników. Jeśli się jednak naprawdę chce - można temu przeciwdziałać.

Przed wszystkim - powiada - należy ujawniać wszystkie etapy procedury przetargowej i uczynić je bardziej przejrzystymi. Ewentualnym uchybieniem przeciwdziałałoby również wprowadzenie obowiązku upubliczniania pełnej dokumentacji przetargu po zakończeniu postępowania. Większość działań korupcyjnych wśród urzędników zostalaby w znacznym stopniu wyeliminowana również dzięki wprowadzeniu odpowiedzialności materialnej wszelkich przedstawicieli władz za podejmowane decyzje z zakresu zamówień publicznych. Oczywiście musi to iść w parze ze zwiększeniem jednoosobowej odpowiedzialności urzędników oraz redukcją niejasnej kolegierności.

Wszystkie te kroki - jest przekonany prezes KIG - są niezbędne do celu naprawy sytuacji, której nie można dłużej tolerować. Niepokoje przede wszystkim to, że lamane są podstawy uczciwej konkurencji. Korupcja niszczy przejrzystość funkcjonowania rynku i powoduje, iż zamówienia otrzymują nie firmy najbardziej przedsiębiorcze, innowacyjne i najlepiej prowadzone - lecz te, które uzyskują lepszy nieformalny dostęp do informacji i nie mają oporów moralnych przed wręczeniem łapówki.

Wielu specjalistów wskazuje, że walce z korupcją nie sprzyja polskie prawo, które w sposób nie dość rygorystyczny zapewni kontrolę przejrzystości i obiektywności procedur, utrwała solidarność między dającym i biorącym łapówkę, a także nie jest w stanie uregulować zasad lobbingu.

Mimo tego A. Arendarski jest zdania, że do wymienionych kwestii trzeba podchodzić spokojnie. Wiadomo - twierdzi - iż wielu spraw nie da się rozwiązać od ręki, a samo zjawisko korupcji istnieje wszędzie na świecie, nawet w najbardziej rozwiniętych i trwałych demokracjach. Chodzi wszakże o to, aby w Polsce obniżyć poziom społecznej tolerancji dla korupcji, jej

wymiar zaś sprawdzić do poziomu nie mającego wpływu na funkcjonowanie polskiej gospodarki, ponieważ korupcja staje się coraz większą barierą dla naszego rozwoju gospodarczego.

Przeciwdziałanie jej jest więc - według Arendarskiego - najpil-

niejszym zadaniem dla władz publicznych - nowego parlamentu i rządu, samorządu terytorialnego i wszelkich innych.

Jest to szczególnie ważne w obliczu negocjacji przedakcesyjnych do UE, bo z korupcyjną kulą u nogi nie będziemy mile widziani w Brukseli, a polskim przedsiębiorcom trudno będzie sprostać unijnej konkurencji.

Z.E. TORUŃ
CIEPŁOWNIA GRUDZIĄDZ sp. z o.o.
ul. M. C. Skłodowskiej 6/7
86-300 Grudziądz
tel. (0-56) 451-64-30 do 40 fax (0-56) 462-95-82

KAWIARNIA „ENERGETYK”
ul. M. C. Skłodowskiej 6/7
I piętro
tel (0-56) 451-64-40

organizuje:

➤ przyjęcia okolicznościowe
➤ stypy, wesela, bankiety
➤ żywienie grup zorganizowanych

14/98/140/154

Z.E. TORUŃ
CIEPŁOWNIA GRUDZIĄDZ sp. z o.o.
ul. M. C. Skłodowskiej 6/7
86-300 Grudziądz
tel. (0-56) 451-64-30 do 40 fax (0-56) 462-95-82

**OŚRODEK SZKOLENIOWO- WYPOCZYNKOWY
„ENERGETYK” NAD JEZIOREM RUDNIK**

Dysponujący bazą noclegową na 120 miejsc w pokojach 1, 2, 3 osobowych z łazienkami wyposażony w nowoczesne urządzenia audiowizualne, telefony, fax, internet, TV SAT

organizuje:

- ❖ szkolenia, spotkania, kursokonferencje
- ❖ bankiety, przyjęcia okolicznościowe, wesela, stypy
- ❖ „zielone szkoły”, pobyt grup zorganizowanych

Grudziądz - Rudnik ul. Miła 2 tel/fax (0-56) 462-37-45

14/98/140/154

Z.E. TORUŃ
CIEPŁOWNIA GRUDZIĄDZ sp. z o.o.
ul. M. C. Skłodowskiej 6/7
86-300 Grudziądz
tel. (0-56) 451-64-30 do 40 fax (0-56) 462-95-82

oferuje usługi dźwigiem o nośności do 28 ton i zasięgu do 32 m

tel (0-56) 451-64-42

14/98/140/154

Świat baśni

Nadbałtyckie Centrum Kultury serdecznie zaprasza w czwartek 11 października i piątek 12 października 2001 roku do Ratusza Staromiejskiego na VII sesję z cyklu Klasyfikacji literatury krajów nadbałtyckich - Świat baśni Łotwy. Świat baśni Łotwy to projekt o charakterze i wymiarze interdyscyplinarnym - artystycznym, naukowym i popularyzatorskim, na który składa się:

- seminarium Świat baśni Łotwy z udziałem polskich i łotewskich znawców przedmiotu, krytyków i autorów literatury dla dzieci (czwartek godz. 15.00 - 18.00, piątek godz. 10.00 - 17.00)
- wystawa ilustracji książkowych związanych z tematyką baśni łotewskich (w holu Ratusza Staromiejskiego)
- projekcja animowanych filmów łotewskich na motywach baśni łotewskich - dla uczniów szkół podstawowych (czwartek godz. 10.00 - 12.30)
- prezentacja bajek Karla Skalbe, tłumaczonych z języka łotewskiego przez Irenę Bator-Opielnińską.

<http://www.vw.pl>

30/94

Golf

od 43 000 zł



• Podejmując teraz szybką, właściwą decyzję zapłacisz tylko 43 000 zł, a lakier metalik otrzymasz bez dopłaty. Volkswagen Golf wyposażony jest seryjnie m.in. w: ABS, wspomaganie kierownicy, dwie poduszki powietrzne oraz immobiliser. Warto też skorzystać z atrakcyjnej oferty kredytowej Volkswagen Bank Polska. **Liczba samochodów objętych promocją jest ograniczona.**



VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

Volkswagen. Wiesz, co masz.



Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

Elmot, 82-300 Elbląg, ul. Zagonowa 13, tel. (055) 641 88 00, fax (055) 641 88 00

Gajos, 81-856 Sopot, ul. Kasztanowa 4, tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02

Groblewski, 80-371 Gdańsk, ul. Jagiellońska 12a, tel. (058) 557 55 15, fax (058) 558 20 15

Kulikowski, 81-006 Gdynia, ul. Morska 314, tel. (058) 663 99 98, fax (058) 663 99 27

cd. ze str. 2

Ojciec Osamy ibn Ladena, znanymi bogacz saudyjski, przedsiębiorca budowlany, dochował się 52 dzieci. Laden przyszedł na świat jako siedemnasty potomek. Po ojcu odziedziczył ćwierć miliona dolarów, które w szybkim czasie pomnożył, tworząc własne firmy budowlane i transportowe działające w Arabii Saudyjskiej i poza nią. Również w Stanach Zjednoczonych: najbardziej znana inicjatywa Ladena w USA to Brooklyńskie Centrum dla Uchodźców Al-krifah.

Firmy te stanowią doskonale zaplecze dla działalności wyrotowej ich właściciela. Jak napisała zachodnia prasa: są czymś w rodzaju ambasad państwa sięgającego po metody międzynarodowego terroryzmu. Przez pewien czas Laden był lojalnym obywatelem swego kraju. Co więcej - pod koniec lat 70. i przez lata 80. zyskał miano bohatera narodowego, stając na czele dwutysięcznego oddziału Afgańskich Arabów, walczących przeciwko Związkowi Radzieckiemu. Wówczas świat muzułmański i Stany Zjednoczone miały wspólny interes - zatrzymać Moskwę, więc Ladenowi nie przeszkadzał sojusz Islamu z Szatanem (tak będzie później określał USA). „Szatan” zresztą był hojny: jego finansowa pomoc na zakup broni dla muzułmanów sięgała 6 mld dolarów.

Ale po zakończeniu tej wojny poglądy Ladena zaczęły ewoluować - coraz częściej potępiał mocarstwami politykę Waszyngtonu oraz jego sojuszników: Izraela i Arabii Saudyjskiej. Jeden z jego współpracowników, Abdul Haq, powie nawet: „W ubiegłym wieku Afganistan był grobem Anglików, teraz jest tu grób Rosjan. Niedługo kraj ten stanie się grobem Amerykanów”.

W tym okresie rozpoczął formowanie swych pierwszych bojówek terrorystycznych, których działalność skierowana była przeciwko władzy w Rijadzie. Szeregi tej organizacji, zwanej Al Kada (po arabsku - opoka), zasilił zaprawieni w boju w Afganistanie towarzysze broni Ladena. Al Kada została w 1991 r. zdelegalizowana przez saudyjskie władze, a lider organizacji musiał opuścić kraj. Udał się wówczas do Sudanu, kraju sprzyjającego wszelkim ekstremistycznym ruchom islamskim. Tam też w spokoju pracował nad dalszym rozwojem Al Kada, jednocześnie inwestując w tysiące nowych miejsc pracy dla najuboższych mieszkańców Sudanu.

Finansował również sudański przemysł zbrojeniowy. Według amerykańskiego wywiadu tamtejsza firma farmaceutyczna Shifa stanowiła przykrywkę dla tego typu działalności. Jak wynika z materiałów aktu oskarżenia, znajdujących się w nowojorskim sądzie okręgowym, Laden finansował produkcję broni chemicznej oraz próbował zdobyć komponenty do produkcji broni nuklearnej.

Do 1994 r. ksiądz założył w Sudanie trzy oboje szkoleniowe dla terrorystów z całego świata, którzy czuli się tam absolutnie bezpiecznie. Udało mu się także stworzyć sieć swych organizacji w sąsiedniej Somalii, o której miał się wyrazić, że jest to kraj przez nikogo nie rządzący.

SZATAN, WRÓG SZATANA



Laden na sztandarach i... kalenderkach afgańskich, sprzedawanych też w Europie

W 1991 r. wybuchł konflikt w Zatoce Perskiej. Ibn Laden uznał, że jego organizacja musi poprzeć przywódce Iraku Saddama Husajna - człowieka, który stanął w obronie człowieczeństwa. Tak też się stało - po wojnie światem wstrząsnęła seria zamachów terrorystycznych, będących odwetem za „agresję Waszyngtonu i jego slugusów”. W 1993 r. pod 107-piętrowym World Trade Center eksplodowała wypełniona materiałami wybuchowymi furgonetka zaparkowana w podziemnym garażu. Plan zamachu był istic szatański: bomba wybuchła pod jednym z dwóch wieżowców WTC, zaś ten, osuwając się, niszczy również drugi. Terrorysty nie przewidzieli jednak, że na konstrukcję z lanego betonu ta ilość materiałów wybuchowych okazała się niewystarczająca. Bezpośrednim sprawcą zamachu był osławiony islamski terrorysta Ramzi Ahmed Yousef, ale według wywiadu pakistańskiego jego mododawcą był Laden.

Następne bomby wybuchły w bazie wojsk amerykańskich w Bejrucie oraz w egipskiej ambasadzie w Pakistanie: Egipt był uważany przez Ladena za takiego samego wroga jak USA czy Arabia Saudyjska, bowiem podczas wojny w Zatoce opowiedział się po stronie Szatana. Po 1994 r. Egiptem wstrząsnęła seria zamachów skierowanych przeciwko turystom. Dopiero w ostatnim czasie Kairo udało się złamać ruch terrorystyczny związany z Ladenem. W kwietniu tego roku odbył się głośny proces 107 islamiistów, walczących w szeregach organizacji Gama'a al-Islamiya (wielu sądzonych było zaocznie). Na karę śmierci - zaocznie - został skazany lider Dżihadu, Ajman Al-Zawahiri, uważany za jednego z najbliższych współpracowników Ladena. Wielu oskarżonym udowodniono, że kilka miesięcy wcześniej zamierzali przeprowadzić zamachy na obiekty amerykańskie w Tyranie.

W 1996 r. pod naciskiem Stanów Zjednoczonych władze w Chartumie poprosiły Ladena i jego ludzi, by poszukał sobie innego schronienia. Obietnica amerykańskiej pomocy finansowej dla głodującego kraju była silniejsza niż lojalność wobec saudyjskiego dobroczyńcy. Amerykanie jednak zrezygnowali z przejścia terrorysty, co być może - jak się uważa - spowodowało u niego, zlekceważonego, dodatkową agresję wobec władz USA. Laden wrócił więc do Afganistanu, gdzie został popitany entuzjastycznie przez Talibów. W sierp-

niu 1998 roku z Afganistanu (lub z sąsiedniego pakistańskiego Peshawaru, gdzie także ma swą kryjówkę) Laden kierował jedną z najbardziej krwawych akcji w dziejach terroryzmu: zamachem na placówkę dyplomatyczne USA w stolicy Kenii Nairobi oraz w stolicy Tanzanii Dar es Salaam. W wyniku tej akcji straciły życie 224 osoby, w tym 12 Amerykanów. Wtedy to właśnie jego głowa została wyceniona na 5 mln dolarów. Oficjalnie przypisano mu 238 zamachów terrorystycznych przeciwko Stanom Zjednoczonym w ciągu minionych siedmiu lat.

Wojna w byłej Jugosławii otworzyła przed światem islamu możliwości zdobycia nowych terytoriów - nie tylko w sensie religijnym czy politycznym, ale również finansowym. W wojnie w Bośni po stronie muzułmańskiej brali także udział afgańscy muzułmanini, którzy nie odegrali jednak większej roli militarnie. Dopiero naloty NATO zmusiły Serbów do zaprzestania ofensywy przeciwko wyznawcom Mahometa, ale z punktu widzenia Ladena (otrzymał bośniacki paszport!) ich udział miał głęboki sens: stali się apostołami fundamentalizmu na Bałkanach oraz emisariuszami jego interesów. Bośnia, Kosowo i Albania po ostatnich wojnach to ziemie, gdzie można prowadzić wszelkie interesy, poczynając od handlu bronią, skończywszy na handlu narkotykami.

Zdaniem Fatosy Kłosi, szefa albańskiego wywiadu, ludzie Ladena są obecni w Albanii od 1994 r., a przybyli tam jako przedstawiciele organizacji charytatywnych. W wyniku zamieszek, jakie kilka lat temu ogarnęły ten kraj, z państwowych instytucji znikło ponad sto

tysięcy blankietów paszportowych, które prawdopodobnie zostały następnie wykorzystane przez członków organizacji księcia.

Niedawno albańską opinią publiczną wstrząsnęły zeznania 27-letniego Francuza Claude'a Kadera, którego wcześniej ktoś próbował zamordować. Okazało się, że pracował u dla Ladena i został przysłany do Albanii, aby rekrutować bojowników dla Wyzwoleńczej Armii Kosowa.

Tereniem intensywnych działań Ladena jest Kaukaz, gdzie toczy się wojna pomiędzy Rosją a fundamentalistami czeczeńskimi, którzy pragną nie tylko raz na zawsze oddzielić swój kraj od Moskwy, ale to samo uczynić również z Dagestanem. Trudno stwierdzić, jak duże było zaangażowanie Ladena w czasie poprzedniej wojny w Czeczenii - wiadomo, że obecnie finansuje antyrosyjski ruch oporu. Islamiści, którzy nie są w stanie podjąć wojny lądowej z oddziałami Specnazu, zostali wyposażeni przez Ladena w rakiety typu ziemia-powietrze, broń wyprodukowaną przez Szatana. W oddziałach czeczeńskich walczą muzułmanini z Afganistanu. Wprawdzie przywódca rebelii twierdzi, że nigdy nie poznał saudyjskiego miliardera, jednak ich najbliższymi współpracownikami, emir Al-Chattab, jest człowiekiem Ladena.

Laden cały czas pokreśla, że wojna z Rosją jest tylko epizodem na drodze do pokonania... Stanów Zjednoczonych. Zielona flaga Prochka nad Kapitołem - oto cel ostateczny. Powiedział niedawno: „Jeśli ktoś może zabić amerykańskiego żołnierza, niech to zrobi, zamiast marmować czas na inne rzeczy”.

Pytanie tylko, dlaczego 11 września w Nowym Jorku zabił nie żołnierzy, ale tysiące niewinnych cywilów? I pytanie drugie: jakich to jeszcze (i po co?) dowodów potrzebowali Talibowie, aby wydać Ladena Amerykanom? P.

STOP DLA ALERGIII !!!

Tak do końca nie byłam przekonana - mówi matka 12-letniego Łukasza. - Ale człowiek chwytą się wszystkiego. Mój syn od urodzenia miał kłopoty ze zdrowiem. Okazało się, że Łukasz jest alergikiem. Nie wolno mu jeść owoców, mąki, serów. Pół roku odczułomo go szczeniakiem w poradni. Nie pomogło. Tutaj już po odczuleniu pszenicy, mleka czuje się bardzo dobrze. W nocy śpi, zniknęły uciążliwe wysypki. Lekarze, którzy tutaj pracują, twierdzą, że ma szanse wyleczyć się zupełnie. Obserwujemy właśnie teraz w czasie wielkiej agresji rozmaitego typu alergenów pokarmowych, wziewnych, zwłaszcza zaś pyłków traw i drzew - przypadki szybkiej i wyraźnej ulgi, jaką przynosi odczulanie alergii za pomocą zestawu biorezonansowego. Największe sukcesy odnoszą lekarze austriaccy i niemieccy.

Przewodzi tutaj dr Peter Szumacher z Austrii, gdzie wkrótce ukaże się książka, pt. „Biofizyczna terapia alergii” - tłumaczona na język polski. Dodać należy, że leczenie biorezonansowe jest bezinwazyjne, bezbolesne i krótkotrwałe. Dla przykładu - osobie poddającej się testom alergicznym przykładają się opuszki palca ręki potencjomerem drgań, a następnie odczytuje się na zegarze, na co i czy pacjent jest uczulony. Wynik testu na 90 alergenów po zakończeniu testu alergicznego. Można również tego samego dnia odczuć. Odczulenie jest bezbolesne i bezinwazyjne, nie mające żadnych przeciwwskazań i żadnych skutków ubocznych.

Wiadomo, że tradycyjne testowanie przez nakłucie jest bezbolesne i nie pozwala na sprawdzenie za jednym razem aż tylu alergenów. Oprócz bardzo dobrych efektów w zwalczaniu alergii leczy się z powodzeniem takie choroby, jak: egzem, astmę, nerwicę, stany zwyrodnieniowe kręgosłupa i stawów, reumatyzm, choroby oczu, tarczycy, układu krążenia, dróg oddechowych, choroby wrzodowe żołądka i dwunastnicy, nadciśnienie tętnicze, zaburzenia hormonalne, wzmacnia się odporność organizmu na wiele innych schorzeń.

Jest to metoda oparta na biorezonansie bez użycia środków farmakologicznych, a więc i bez skutków ubocznych dla organizmu.



Gabinet, informacja i rejestracja:
BYDGOSZCZ, ul. ks. Popieluszki 28,
tel. (052) 375 51 59
GDANSK-WRZESZCZ,
ul. Dubois 85, tel. (058) 520 12 90.

Od kilku lat wśród czytającej młodzieży spada popularność beletrystyki i literatury pięknej. Licealiści mają coraz mniej wolnego czasu. Działa prawo wolnego rynku, na którym młodzi ludzie z roku na rok ostrzej ze sobą rywalizują. Dyplom dobrej wyższej uczelni ma coraz większe znaczenie, trudniej dostać się na bezpłatne studia dzienne. Dlatego też ucząca się młodzież gna po lekcjach na kursy języków obcych, bierze korepetycje z wielu przedmiotów, bo w czterdziestoosobowej klasie ciężko się czegoś nauczyć. W rezultacie dodatkowe zajęcia popołudniowe i obowiązki szkolne wypełniają tyle godzin, że resztę czasu poświęca się na rozrywki mniej absorbujące intelekt.

Badania Instytutu Książki i Czytelnictwa potwierdzają, że młode pokolenie stara się maksymalnie zrjonalizować wybór lektur. Szuka w nich coraz częściej fachowej informacji, która może się do czegoś przydać. Może dlatego rośnie liczba młodych czytelników prasy. Z tego też powodu obecnie już w wieku nastu lat ludzie sięgają przede wszystkim po poradniki, encyklopedie, słowniki obcojęzyczne. Wśród licealistów popularne są poradniki na temat metod szybkiego i efektywnego uczenia się. Ale jeszcze większym wzięciem cieszą się proste książki psychologiczne, które uczą asertywności, pozytywnego myślenia, dobrej prezentacji czy pisania curriculum vitae potrzebnego w zdobyciu pracy.

Dziś trudno mówić o kultowej książce młodego pokolenia, wśród którego podział na grupy i ich minikody kulturowe są bardziej widoczny niż w PRL. Z jednej strony są studenci, z drugiej zaś pseudokibice, młodzież z zawodówek nie widząca przed sobą perspek-

tyw. Znacznie różnią się między sobą także sami licealiści: ci ze szkół państwowych i ci z prywatnych. Zazwyczaj w klasie znajduje się lider, który inspirowanie się innymi. - Jest to często mechanizm zachęcający do lektury - twierdzi dr Katarzyna Wolff, kierownik Instytutu Badań nad Czytelnictwem. Zachęta idzie więc od dołu, trudno szukać jej w mediach adresowanych do młodzieży.

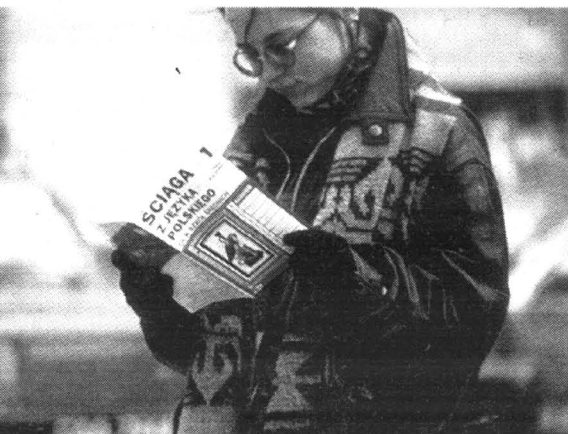
DLACZEGO JESZCZE CZYTAMY

książki przeznaczone dla każdego, czyli wszelkiego rodzaju „czytadła” albo wypróbowana klasyka. „Czytadła” trafiają do rąk młodzieży jest oczywistością. Tak właśnie czyta absolutna większość nastolatków. Nie szukają zbyt daleko. Siegają po to, co

modne lub sprawdzone. Jak się okazuje, wrotwórce oddziaływanie literatury jest bliskie zeru. Po przeczytaniu „Ptaśka” Whartona nikt się nie buntuje, a antynarkotykowy ton „Dzieci z dworca Zoo” szybko się zapomina. „Czytam, bo lubię” - nie wieje.

Tych samych adresatów co czytelnicy „czytadła” mają książki zekranizowane lub powstałe na kanwie filmu. O przeczytaniu tego typu książki decyduje zawsze pójście do kina lub obejrzenie danego filmu w telewizji. Widać tu doskonale, które środki przekazu mają pierwszeństwo w świecie nastolatków. Licealistki odkryły więc Jane Austin dzięki „Rozważnej i romantycznej”. Na tej samej zasadzie dobrze sprzedawała się, ponieważ kojarzyła się z oskarowym „Forrestem Gumpem”, slabiutka książka „Gump

Zróżnicowaniu młodzieży, które nie sprzyja tworzeniu się wspólnych symboli, towarzyszy brak aktualnej literatury młodzieżowej na rynku. Takiej, która byłaby specjalnie adresowana do nastolatków, opartej na współczesnych realiach i rzeczywistości popularnej wśród młodych czytelników. Wyjątkiem są najnowsze książki Małgorzaty Musierowicz, którym za tło służą lata dziewięćdziesiąte. Rozrywce służą więc



Lepiej „ściagnąć” niż samemu przeczytać? Popularność omówień lektur obowiązkowych bije rekordy



Coraz rzadszy widok. Czytelnie zapelniają głównie studenci przed sesjami

ciężnego czytelnika-licealisty, który przeczytał większość lektur, ale nie wszystkie. Resztę zna z bryków i ekranizacji. Coś jednak czyta na własny użytek. Króluje sprawnie napisana powieść, np. książki Whartona, które w złozeniu powstają jako gatunek rozrywkowy, i tak są traktowana przez młodą generację.

Poprzednie pokolenia PRL nierzadko nadawały poszczególnym książkom rangę symbolu. Czytało się za albo raczej przeżywało. Demonstracyjne czytanie skończyło się po 1989 r. Dlatego postawa „czytam, bo lubię”, która dla dorosłych może mieć w sobie coś antyintelektualnego, dla

spółka” Winstona Grooma oraz książkowe odpowiedniki „Archiwum X”.

Zupełnie wyjątkowym fenomenem jest literatura fantasy. Gatunek, którego ojcem jest Tolkien, czytają przeważnie młodzi ludzie. Według tegorocznych, wstępnych analiz Instytutu Książki i Czytelnictwa miłośnicy fantasy są zazwyczaj zadziwiająco kompetentni i dobrze orientują się w tytułach i autorach książek. Jak twierdzi literaturoznawca i tolkienista dr Marek Gumkowski, jest to literatura przystosowująca się do potrzeb młodego czytelnika. Pełni funkcję współczesnej baśni z podziałem na Dobro-Zło i mnóstwem

pouczeń moralnych.

Mechanizm ucieczki, który może skłaniać ludzi do czytania literatury fantasy, nie wyczerpuje przyczyn jej powodzenia. Jasne reguły pomagają młodym ludziom polapać się w relatywnie współczesnego świata. Na zagubienie w skomplikowanej rzeczywistości literatura fanstasy odpowiada uporządkowaną i optymistyczną wizją świata, nierzadko pełną humoru, który jest tak charakterystyczny w twórczości Pratcheta czy Sapkowskiego.

Agnieszka Osiecka w „Szpetnych czterdziestolennych” wspomina, że kiedyś młodzi mówili dostojewszczyzną. Z „Gry w klasy” Cortazara czerpano dialogi miłosne. Gust się zmienił. Ostatnio coraz częściej młodzi czytają literaturę czeską, zwłaszcza Hrabala. To, co dziś przyciąga do tej literatury, to nie nutka antyrealizmu i wspólne doświadczenia, lecz humor oraz „powszedność niepowszednia”, którą fascynują się młodzi ludzie. W poszczególnych środowiskach krążą książki, o których gdzie indziej w ogóle nie słyszano.

Na tej zasadzie funkcjonuje na przykład „popularność” Rolanda Topora. - O Toporze mówi się: to jest zakrecone, ale nic z tego nie wynika - wyjaśnia znajomy maturzysta, który bardzo lubi jego książki. Postmodernistyczny, zakrecony - to słowa-wtrychty, które są wystarczającą rekomendacją w gronie przyjaciół.

Wśród dużo czytających, siłą rzeczy, panuje snobizm książkowy (literacki) i moda, choćby podświadoma, na intelektualizm. Nie łączy się z tym poszukiwanie oryginalnej, pokoleniowej świadomości kulturowej. Młodzi sięgają zwykle po tytuły z półki rodziców. To swojego rodzaju tradycjonalizm, który pojawił się już przy okazji literatury fantasy. Modne są te same książki, które były objawieniem trzydzieści lat temu. To jest - jak sądzę - główny powód popularności „Stu lat samotności” Marquaza i „Gry w klasy” Cortazara.

Dlatego też wśród najpopularniejszych książek zdecydowanie przeważa klasyka. Mało który z licealistów zwraca się ku literackim eksperymentatorom i awangardzistom. Ewentualne zainteresowanie polską literaturą współczesną zwykle przychodzi dopiero na studiach i to wśród niezbyt licznej grupy studentów.

Nazwiska: Vonnegut, Steinbeck, Kesey, Kundera, Marquez, Wharton, literatura fantasy i poradnik „Czy zawsze chodzi o miłość?” tworzą przedziwną mieszankę. Brakuje czasu, by zastanowić się nad świadomym wyborem lektury, brakuje zachęty ze strony mediów i rynku kształtującego gusty młodzieży. Ale, co chyba jest tu najważniejsze, nie ma już w tym pokoleniu przekonania, że dzięki książkom można coś zyskać. Wyjątek Harry'ego Pottera chyba jednak wciąż tylko potwierdza tę zasadę.

M.M.



EDEKA Polska Sp. z o.o.
80-870 Gdańsk,
ul. Mikołaja Reja 3,
www.edeka.pl
Tel.: (058) 343 03 90,
Fax: (058) 342 15 56

**Poszukujemy do współpracy
solidnych rolników,
producentów warzyw i owoców.
Dostawy w jedno miejsce,
do Magazynu Centralnego.**



E discount
EDEKA

Funkcje, jakie nadaje się temu pomieszczeniu są bardzo różne, ale jedno jest pewne - tu przyjmujemy gości. Najczęściej też - na wygodnych kanapach. Stół i krzesła też mogą się znaleźć w większym, wielofunkcyjnym salonie, ale prze-

Dobrze zaplanowane i wykonane wejście z wiatrolapem i hallem wejściowym na piętro oraz garderobą, to - rzecz by można - wizytówką naszego domu. Jest zarazem tylko (i aż) zapowiedzią, co gość może oczekiwać dalej. Te oczekiwania zaś w pełni zadowolić może już tylko efektownie urządony salon.

W KWESTII SALONU



Tradycyjnie salon ma robić wrażenie (tu jaskrawo pomalowana jedna ze ścian ożywia przestrzeń i eksponuje „kącik towarzyski”) i przeznaczony jest do przyjmowania gości, ale...

ważnie zarezerwowane są dla oddzielnej jadalni.

Salon powinien być duży i wygodny. Zaplanujmy wcześniej, ile mebli chcemy w nim pomieścić, ile osób możemy zgromadzić naraz aby nie było ścisisku. Jako architekt wnętrz zachęcam zawsze, żeby umieścić tu piękne komody, kredensy, kanapy, lampy, obrazy i inne drobiazgi, które nadadzą temu miejscu wyjątkowy i tylko dla niej typowy charakter.

Najważniejsze z mebli jakie tam umieścimy to kanapa z fotelami lub zestaw kanap niskich, wygodnych i miękkich ustawionych tak, by siedzące na nich osoby widziały się nawzajem. Najlepszym wydaje się być ustawienie równoległe - rozmówcy mają twarze zwrócone do siebie; można też ustawić meble pod kątem prostym - ten układ, bardziej otwarty, jest najczęściej wybieranym rozwiązaniem.

Stół - jeden duży lub kilka małych - służy tu do podania napojów i drobnych, gwarantujących wszystkim możliwość niekłopotliwego spożycia, przekąsek. Nie zmuszajmy naszych gości do jedzenia z talerza trzymanego na kolanach.

To miejsce jest wygodne do prowadzenia rozmów, wypoczywania, korzystania z uroków

kominka. Miło jest, siedząc na kanapie widzieć ogród, dobrze też, kiedy nie musimy siedzieć tyłem do wejścia. Nie trzeba być zwolennikiem Feng Shui, żeby wiedzieć, iż lepiej się czujemy widząc osoby wchodzące. Drobne sprzęty w salonie to wybór dodatkowego wyposażenia. Może to być witraż ze szkłem, półka na sprzęt audio, pianino, donice z kwiatami.

Pamiętajmy jedynie o tym, by - jeśli ma się tu znaleźć telewizor - od początku zaplanować jego miejsce i doprowadzić przyłączy antenowe. Telewizor jako mebel stanowi wątpliwą ozdobę salonu, ale przecież można temu zaradzić.

Kominiek, jeśli go planujemy, będzie ważnym elementem wystroju, może nadać charakter całości, nawet dużemu wnętrzu. Jego forma daje olbrzymie pole do popisu projektującemu go architektowi wnętrz, niezależnie od tego czy będzie miał wygląd skromnego otworu w ścianie, czy będzie rozbudowaną bryłą z miejscem do siedzenia i schowkami na drewno.

Okna w salonie powinny, oprócz swojej funkcji, być elementem wyraźnie upiększającym i to nie tylko ze względu na efektownie upięte firany i zasłony, ale jakoś techniczną. Nie ma z tym dzisiaj problemu.

Gładkie, dobrze pomalowane okna drewniane z wysokiej jakości tafłami szkła typu float (szkło wylane nie ciągnięte), to dzisiaj standard. Dopasujemy ich estetykę do mebli.

Elementy dekoracyjne, jak kominiek, ładny kredens, duże okno balkonowe z wyjściem na taras, dobrze jest umieścić na centralnej ścianie.

Wejście do salonu powinno być szerokie i nieskomplikowane, zlokalizujemy w jego bliskim sąsiedztwie kuchnię i jadalnię, żeby gospodyni nie musiała daleko chodzić chcąc podać kawę.

Salon w domu jednorodzinnym powinien mieć powierzchnię minimum 35 metrów kwadratowych i ładny, prosty kształt

zszyć poprzez obniżenie salonu przykładowo o 0,5 metra w stosunku do reszty pomieszczeń na tym poziomie lub otwarcie stropu, w przypadku domu piętrowego, na górną kondygnację.

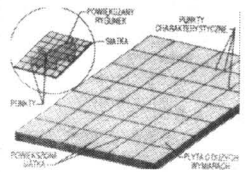
Salon może płynnie przechodzić w jadalnię i kuchnię, może też być całkowicie wydzielony. Jeżeli służy nie tylko gościom, ale i domownikom, brak ścian scala i ułatwia kontakt pomiędzy osobami w czasie wykonywania różnych czynności: przygotowywania kolacji w kuchni, nakrywania do stołu w jadalni czy rozpalania w kominu w salonie.

Do niedawna tradycyjne kształtowanie przestrzeni w naszych domach nakazywało wy-

dzielenie każdego pomieszczenia i umieszczenie kuchni w odległej części domu. Takie rozwiązanie było dobre w przypadku obsługi domowników przez służbę. Jeżeli jednak panie domu same przygotowują posiłki i wiele domowych obowiązków rozłożonych jest na poszczególnych członków rodziny - otwarty na jadalnię i kuchnię salon jest wygodny zarówno w życiu codziennym, jak też podczas podejmowania gości.

O oddzielnej jadalni - wkrótce.

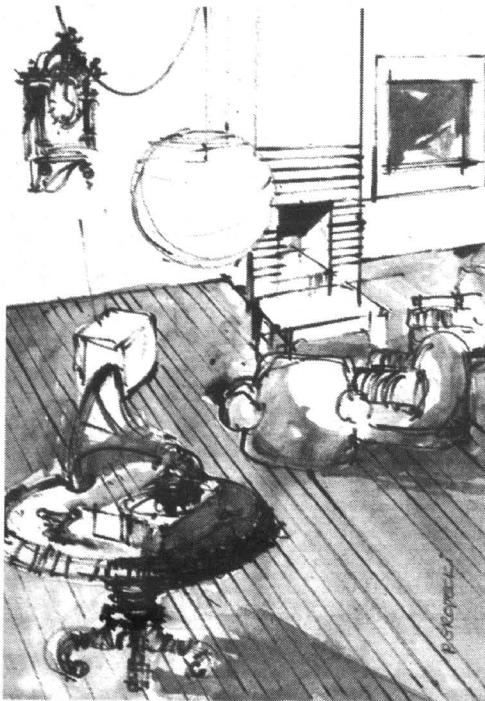
Kopiowanie kształtu



Chcemy niekiedy fragment ilustracji przenieść w powiększeniu na płytę, żeby np. taki kształt wyciąć. Sposób na to jest pokazany na rysunku. Na ilustracji rysujemy gęstą siatkę kwadratów. Siatkę podobną, ale o oczkach powiększonych, rysujemy na płycie. Punkty charakterystyczne kształtu, tzn. miejsca przecięcia się linii ilustracji z linkami siatki, przenosimy z obrazka na siatkę płyty. Pelen zarys uzyskamy łącząc punkty charakterystyczne jedną ciągłą linią.

Szpachle zębate

Przy przyklejaniu płytek ceramicznych, zarówno ściennych jak i podłogowych, bardzo ważne jest naniesienie warstwy zaprawy klejącej odpowiedniej grubości. Używamy do tego szpachli lub pacy zębatej. Powinny mieć odpowiednią wielkość prostokątnych ząbków. Zasadą jest, że im większe wymiary płytki, tym większe ząbki pacy.



...coraz częściej jednak urządzenie tradycyjnego salonu wskazuje, że ma on przede wszystkim służyć wygodzie domowników

oraz wysokość około 3 metrów. Powiększanie powierzchni i zwiększanie wysokości doda salonowi reprezentacyjności i komfortu.

Wysokość możemy zwią-

SYSTEMY GRZEWCZE
J.H.
FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 35
(budynki firmy Impap)
tel./fax (058) 532 17 38
tel./fax (058) 532 17 66

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW GRZEWCZYCH I SANITARNYCH

- kotły
- grzejniki
- rury
- ceramika sanitarna
- okna PCV i drewniane
- transport gratis

DOM HANDLOWY VALDI

**GLAZURA, TERAKOTA
PŁYTKI ELEWACYJNE - KORZILIUS**

800 wzorów w ciągłej sprzedaży
300 wzorów dekoracji

Kleje, fugi firmy Dipol

Zapraszamy codziennie 9.00-19.00, w soboty 9.00-15.00

81-861 Sopot, al. Niepodległości 962
tel. 550-61-74, 550-62-90, fax 550 59 45

OKNA Z PCV



CENA 1 M² OKNA
NAJNIŻSZA
W WOJEWÓDZTWIE

realizacja
7 dni

STYROMUR - SYSTEM PUSTAKÓW ZE STYROPIANU

Zbuduj swój własny, ciepły, tani, solidny
DOM W 6 TYGODNI !!!

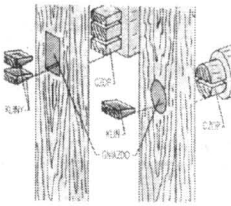
- * łatwość montażu
- * oszczędność w eksploatacji
- * oszczędność do 40% wartości inwestycji



NOWOCZESNA TECHNOLOGIA

PRODUCENT (058) 622 09 70 w godz. od 9.00 do 17.00

Klinowanie czopów



Wszystkie połączenia klinowe w meblach, zarówno przelotowe jak i nieprzelotowe, spełniają swoje zadania jedynie wtedy, gdy są zaklinowane. W każdy czop z rozcięciem na każde wsunięty w gniazdo powinniśmy wbić przynajmniej jeden mały klin z twardego drewna. Rozcięcie wcześniej trzeba posmarować klejem. Po wbiściu obcinamy część klina wystającego poza czoło czopa.

Napinanie wykładziny

Przy ekskluzywnym wykończeniu podłogi, wykładzinę dywanową układa się na elastycznej warstwie podkładowej z filcu, wołoku lub gąbki poliuretanowej. Należy ją napiąć, spodem zahaczając o zębate listwy przybite w narożach wokół ścian pomieszczenia. W użyciu są specjalne metalowe listwy zębate lub listwy drewniane ze skośnie nabitymi małymi gwoździkami.

Pompy obiegowe

Pompy obiegowe to małe pompy elektryczne do wymuszenia obiegu wody w instalacjach centralnego ogrzewania. Montowane są zaraz za kotłem na gałgące wody zasilającej lub powrotnej. Nowoczesne kotły centralnego ogrzewania mają już często taką pompę wbudowaną. Wielkość pompy dobiera się odpowiednio do wielkości instalacji CO, a także typu kotła.

Bardzo wiele osób, budując dom, przyjmuje wariant minimum, pozostawiając sobie możliwość ewentualnej jego rozbudowy w przyszłości. Należy to oczywiście przewidzieć w projekcie bryły budynku.

Taki wariant jest też bardzo korzystny dla inwestora, gdyż w sporządzanym projekcie zagospodarowania działki i w projekcie budynku uwzględnia się zamierzone rozwiązania komunikacyjne i funkcjonalne domu, odpowiednio rozmieszcza drzwi i okna, inaczej konstruuje się fundamenty, dach itp. Jednocześnie takie rozkładanie inwestycji na etapy jest niekiedy uzasadnione ekonomicznie. Rozbudowa lub nadbudowa istniejącego budynku bywa wtedy z reguły prostą sprawą.

Natomiast rozbudowa budynku starego lub takiego, który został wybudowany bez uwzględnienia przez projektanta możliwości jakichkolwiek przeróbek, jest już bardziej skomplikowana. W takim przypadku zawsze będzie konieczne uprzednie uzyskanie opinii lub wykonanie ekspertyzy przez fachowca, najlepiej rzeczoznawcę budowlanego - konstruktora, który oceni, czy i w jakim zakresie możliwa jest rozbudowa lub nadbudowa istniejącego budynku. Będzie też mógł udzielić wielu cennych porad pozwalających uniknąć przykrych niespodzianek podczas realizacji planowanych inwestycji.

Wiele osób podejmuje decyzję o rozbudowie istniejącego budynku w nadziei, że ten rodzaj inwestycji pozwoli im uniknąć różnych formalności. Jednak ustawa z dnia 7 lipca 1994 roku - Prawo budowlane (Dz.U. nr 89, poz. 414 z późn. zmianami) w art. 3, który jest swoistym „słowniczkiem” tego aktu prawnego, zawiera definicję budowy: odbudowa, rozbudowa i nadbudowa obiektu budowlanego traktowane są w niej na równi z budową. Wniosek z tego prosty - w przypadku nadbudowy lub rozbudowy domu inwestor jest zobowiązany do wykonania wszystkich czynności niezbędnych przy budowie nowego domu. Często może być także konieczne przedstawienie ekspertyzy ist-

niejącego budynku, zawierającej ocenę jego stanu technicznego i warunków niezbędnych do realizacji zamierzonej inwestycji.

PRZED ROZBUDOWĄ

niejącego budynku, zawierającej ocenę jego stanu technicznego i warunków niezbędnych do realizacji zamierzonej inwestycji.

Przed przystąpieniem do nadbudowy lub rozbudowy istniejącego budynku konieczne jest również uzyskanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, opracowanie projektu architektoniczno-budowlanego, zdobycie wszystkich niezbędnych zgód i wniesienie uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę. Przystąpienie do takiej budowy bez wymaganego w ustawie pozwolenia na nią zawsze będzie skutkowało wydaniem przez organ państwowego nadzoru budowlanego decyzji nakazującej bezwarunkową rozbiorę wybudowanego obiektu lub jego części. Rozbiorę w takim przypadku wykonuje się na koszt inwestora winnego samowoli. Odmowa wykonania decyzji naraża inwestora na wysoką grzywnę, a rozebranie obiektu wybudowanego bez zgody następuje, w trybie wykonania zastępczego, na koszt i ryzyko zobowiązanego. Warto zatem przypomnieć to, o czym wspominałem na początku, że pełna analiza potrzeb, kosztów, warunków i możliwości stanowi w przypadku każdej inwestycji punkt wyjścia do podejmowania działań.

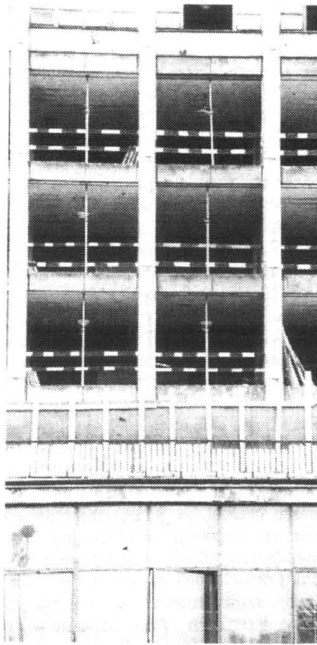
Należy pamiętać też, że każda nadbudowa lub rozbudowa obiektu budowlanego, nie przewidywana przez projektanta, jest bardzo kosztownym zabiegiem, a w dodatku pociąga za sobą wiele uciążliwości dla mieszkańców. Często okazuje się, że koszt rozbudowy lub nadbudowy starego domu może być wyższy od kosztu wzniesienia nowego, nawet po uwzględnieniu sum wydanych na rozbiorę istniejącej zabudowy. Nie od rzeczy będzie też ostrzeżenie przed niespodziankami, których stare domy kryją bardzo wiele, a które ujawniają się, niestety, w naj-

mniej odpowiednich momentach.

Pojawia się więc pytanie, kiedy podejmować decyzję o nadbudowie lub rozbudowie budynku? Pomijając oczywiście sytuacje, w których inwestor przewidział taką potrzebę, najczęściej decyduje o tym brak miejsca na wybudowanie drugiego domu na posiadanej działce. W takim sta-

dy sąsiada, jeżeli budynek nadbudowywany jest usytuowany w odległości innej, niż przewidują to obecnie przepisy techniczno-budowlane. Przepisy te odnoszą się bowiem do obiektów nowo usytuowanych, a nie rozbudowywanych lub nadbudowywanych; ponadto zachodzi domniemanie, że zgoda na usytuowanie budynku w określonym miejscu została wyrażona w chwili jego realizacji.

Jednak w przypadku, gdy budynek istniejący, zlokalizowany w granicach nieruchomości, zostanie rozbudowywany wzdłuż tej granicy, będzie to traktowane jako rozbudowa wymagająca uzyskania zgody sąsiada (może to bowiem spowodować np. utrudnienie w zagospodarowaniu sąsiedniej nieruchomości). Niezależnie jednak od tego, czy taka zgoda będzie wymagana, należy pamiętać, że w postępowaniu administracyjnym, toczonym w sprawie wydania decyzji o pozwoleniu na budowę, sąsiad ma zawsze prawa strony, a więc otrzymuje do wiadomości decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu oraz decyzję o pozwoleniu na budowę, sąsiad ma zawsze prawa strony, a więc otrzymuje do wiadomości decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu oraz decyzję o pozwoleniu na budowę i od obu decyzji może wnieść odwołanie.



Fot. Marek Chromicki

niezależnie od obu decyzji może wnieść odwołanie.

Tylko wtedy, jeśli uwzględnia się wymienione warunki i zalecenia można przystąpić do nadbudowy czy rozbudowy domu jednorodzinnej bez ryzyka, że podjęte przedsięwzięcie pociągnie za sobą rozliczne kłopoty.

P.Z.

Biuro Reklam i Ogłoszeń Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Matajejk 6, tel./fax (058) 341-80-39

APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA

ATA-TECH s.c.

manometry, termometry
- K.F.M. Włocławek
zawory regulacyjne,
POLNA Przemysł

siłowniki PKA, ZAP
rejestratory
- KFAP, LUMEL
przetworniki
- KFAP, Falenica

przełączniki, styczniki

relpol s.a.

lampki, przyciski
- PROMET Sosnowiec
przełączniki
- PROMET Sosnowiec
wodomierze, ciepłomierze
- METRON, POWOGAZ

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A, tel./fax (058) 551-54-32, tel. (058) 550-38-41

03/042

BALEXMETAL

Balex Metal sp. z o.o. Bolszewo ul. Wejherowska 12 C
tel. /058/ 778 44 44, fax /058/ 778 44 55, www.balex.com.pl

Oddział Tczew
ul. 30 Stycznia 32, tel/fax /058/ 532 29 02

Oddział Gdańsk
ul. Grunwaldzka, 244 tel/fax /058/ 344 74 90

Oddział Bydgoszcz
ul. Grunwaldzka 105 A, tel /052/ 321 30 07, fax /052/ 321 30 14

Producent

Kasety ścienne

Belki żetowe

Blachodachówki

Panele ścienne

Hale ZET

Blachy trapezowe

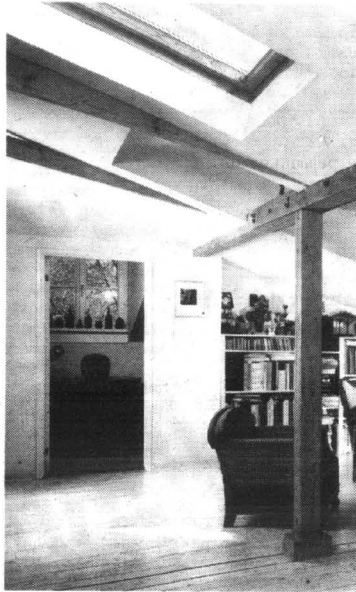
Płyty warstwowe

Profile zamknięte

Takich niewykorzystanych poddaszy ciągle jest jeszcze dużo w starych domach zarówno wielo-, jak i jednorodzinnych. Także w wielu współcześnie wznoszonych domach można wygospodarować na poddaszu

Zbyt małe mieszkanie i rosnące w zawrotnym tempie ceny za metr kwadratowy powierzchni w nowych budynkach coraz częściej skłaniają ludzi mających kłopoty lokalowe do wykorzystywania niezagospodarowanych poddaszy. Dzięki nowoczesnym materiałom i technikom budowlanym ich adaptacja nie stanowi dziś problemu.

GIPSOWE PODDASZE



dotadkową powierzchnię mieszkalną i umieścić tam na przykład pokój do pracy, pokój gościnny albo łazienkę. Warto dodać, że zagospodarowanie strychu przyczynia się do lepszego, bardziej ekonomicznego rozłożenia kosztów utrzymania całego budynku.

Zanim przystąpimy do adaptacji poddasza, zwłaszcza w starych domach, konieczne trzeba sprawdzić istniejącą konstrukcję. Oczywiście, powinien to zrobić fachowiec. Dopiero po uzyskaniu jego

pozytywnej oceny możemy rozpocząć planowanie całego przedsięwzięcia. Poprzedzić to musi uzyskanie wymaganych ustawą Prawa budowlanego pozwoleń i decyzji. A kiedy już załatwimy wszystkie niezbędne formalności, warto poprosić architekta o zaprojektowanie wnętrza.

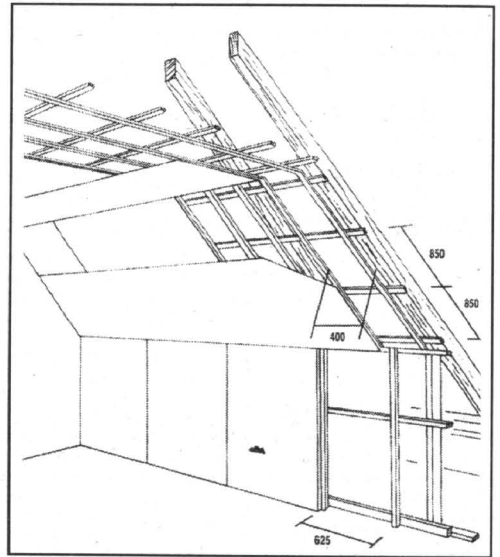
Kolejny etap to wybór technologii i materiałów. Jest to ważna decyzja, bowiem od niej będzie zależał ostateczny efekt zarówno estetyczny, jak i użytkowy. Przy wyborze materiałów nie zawsze warto kierować się wyłącznie ich niską ceną. Ważne, jeśli nie najważniejsze, jest przede wszystkim to, czy zastosowane materiały spełnią swoje zadanie jako izolacja termiczna, akustyczna i ogniowa. Do tego typu prac warto wykorzystać płyty gipsowo-kartonowe, zwykle, wodo- i ognioodporne w połączeniu z materiałami izolacyjnymi. Większość nowoczesnych materiałów budowlanych spełnia wysokie wymagania izo-

lacji cieplnej, dźwiękowej i ogniowej i tylko w niewielkim stopniu zmienia statykę budynku.

Konstrukcja poddaszy w starszych domach z reguły wykonana jest z drewna. A jak wiadomo, drewno źle znosi wilgoć. Do adaptacji takich poddaszy można zastosować technologię suchą, tzn. płyty gipsowo-kartonowe i profile tworzące łatwe i szybkie w montażu systemy.

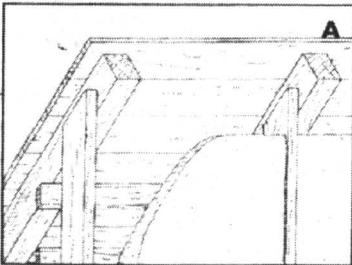
mieszkanie przed zimnem, a latem - przed upałem i hałasem. Izolacja zalecana przez firmę Knauf to: 16-20 cm np. wełny mineralnej Rockmin, 4-6 cm wolnej przestrzeni wentylacyjnej i specjalna warstwa folii aluminiowej.

Wygoda i przytulność mieszkania zależy w dużej mierze od odpowiedniego rozmieszczenia ścian działowych. Gipsowe systemy ścian działowych stwarzają przyjemny i naturalny klimat w pomieszczeniu, zapewniając przy tym odpowiednią wilgotność i izolację dźwiękową. Ich lekka konstrukcja pozwala na zaoszczędzenie powierzchni. A ponadto można w niej przeprowadzić instalację elektryczną i kanalizacyjną. Dzięki suchej technologii nie będzie też pro-

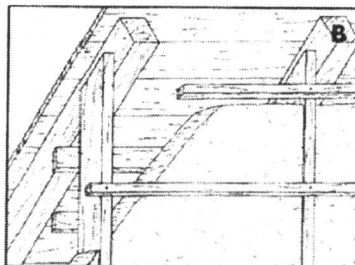


Przykładowa zabudowa: płyty ognioochronne 15,0 mm na łatach montażowych 50x30 mm (F30)

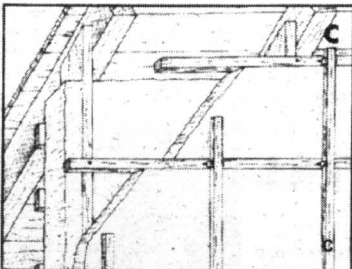
SPOSÓB WYROBIENIA ŚCIANKI KOLANKOWEJ



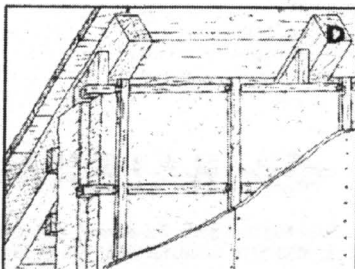
Zakładanie z boku albo pod krokwiami stojaków drewnianych do przymocowania izolacji cieplnej



Zakładanie na dodatkowych warstwach izolacji poziomych łatek drewnianych



Mocowanie pionowych łatek montażowych albo kształtowników metalowych CD 60/27 w rozstawie maksimum 62,5 cm z zawieszami bezpośrednimi



Okładanie płytami ognioochronnymi 15 mm. Krawędzie wzdłużnie płyt umieszcza się na pionowych łatach montażowych lub kształtownikach metalowych

Bardzo ważnym problemem przy adaptacji poddasza jest ochrona przeciwoogniowa. W Polsce, zależnie od rodzaju budynku, wymaga się odporności ogniowej od klasy F 05 do F1. Trafne byłoby więc w tym przypadku wybranie gipsu, będącego - ze względu na swą strukturę chemiczną - materiałem ognioochronnym. Przez specjalne impregnowanie zaś można jeszcze zwiększyć te jego właściwości. Obowiązuje przy tym prosta zasada - im grubsza warstwa gipsu, tym większa ognioodporność. Właściwościami takimi charakteryzuje się specjalna konstrukcja Fireboard firmy Knauf, polecana do obiektów zabytkowych.


Adaptując poddasze, trzeba zwrócić specjalną uwagę na właściwą izolację, która chroni

blemu z podłogą.

Zastosowanie suchej zabudowy sprawia, że nową powierzchnię mieszkalną na poddaszu można uzyskać w bardzo krótkim czasie. Bez większych nakładów pracy można też urządzić komfortowo łazienkę. Pozwala na to system ścian instalacyjnych, czyli podwójna, równoległa konstrukcja szkieletowa z profili stojakowych CW 50 z obustronnym poszyciem z płyt impregnowanych przystosowanych specjalnie do pomieszczeń o podwyższonej wilgotności.

Na rysunkach pokazujemy możliwości zastosowania i sposób montażu specjalnych konstrukcji do zabudowy poddaszy firmy Knauf. Produkty te spełniają normy ogniowe F 05 i F1 i zalecaną są przez ITB.

P.S.



CENTRODACH

BLACHY DACHOWE I ELEWACYJNE

FIRMY

BLACHY PRUSZYŃSKI

Dostawcy: KRUPP, RAUTARUUKI

cena od **17,99** zł/m² netto

atesty ITB, PZH gwarancja do 15 lat

- blachodachówki
- blachy trapezowe powlekane i ocynkowane
- okna dachowe
- systemy orynnowań

- profesjonalne doradztwo
- przyjeździemy
- wymierzmy
- wycenimy
- dowieziemy

80-283 Gdańsk,
ul. Potokowa 28,
tel./fax (058) 342 58 97

Od 1 września do 31 października

PROMOCJA

ogłoszenia w ramce **25% upustu**
ogłoszenia w kontrze **40% upustu**

ZAPRASZAMY



SPRZEDAM 9,97 ha ziemi w Starogardzie, Droga Owidzka, tel. (067) 261 34 00 02/7788

STAROGARD, zamienię mieszkanie 3 pok. Na gospodarstwo okolice Starogardu, warunki do omówienia, telefon po 19.00 (058) 562 70 53 02/7802

SPRZEDAM obiekt magazynowo-produkcyjny, 1000 m², działka 5 400 m², możliwość rozbudowy, własność ogrodzona w Starogardzie Gd., tel. (058) 562 37 56, 0502 241 244 210234

KUPIĘ ziemię okolicach Starogardu, tel. 0601 646 997 02/7865

SPRZEDAM budynki gospodarcze wysokie 30 m - 10 m, dom, działka 2200 m², tel. (058) 561 29 43 02/7883

SPRZEDAM pawilon z działką, Starogard, tel. 562 85 75 02/7893

SPRZEDAM 10 ha ziemi nad Wierzycką oraz działkę budowlaną w Starogardzie Gd., tel. 0601 729 978, 563 71 03 02/7906

CONTRAKUS - nieruchomości - kupno - sprzedaż - zamiana - kredyty hipoteczne, wycena, zarządzanie, Starogard Gd., ul. Gimnazjalna nr 11/3, tel./fax 562 32 89 210213

TERENY rekreacyjne, daczki, gospodarstwa rolne, tel. 562 32 89 210213

NA SPRZEDAŻ (załatwiamy formalności kredytowe), Mazury-posiadłość nad jeziorem Jeziorak, Mazury-Dworek Mysłowski, Krynica Morska-centrum-Pensjonat, Krynica Morska-centrum-działka budowlana 700 m², tel./fax. (055) 261 02 22, tel. (055) 279 46 64, kom. 0 692 150 245. 180111

KWADRAT Nieruchomości, Tczew, ul. Obrońców Westerplatte 24, 8.00 - 16.00, kredyty, projektowanie. Tel. (058) 532-17-97, www.kwadratssc.pl 04/34/30.03

SPRZEDAM od 1 do 2 ha ziemi w Czarlinie z możliwością siedliska. W pobliżu woda, prąd, gaz. Odległość od trasy E1-300 m. Tel. (058) 536-69-48. 01/07/25.09

SPRZEDAM ziemię 7 ha w Waćmie-rcu i las sosnowy 3 ha. Tel. 0604-340-585. 01/39/1.10

SPRZEDAM rozpoczętą budowę w Subkowach. Tel. 0502-034-475. 03/075

SPRZEDAM duży dom handlowo-mieszkalny w centrum Tczewa. Tel. (058) 777-55-12, 0503-784-274. 05/03/28.09

SPRZEDAM pawilon handlowy w Tczewie, ul. J. Jasińskiego, tel. 0600-632-119. 01/02/2.10

SPRZEDAM łano działkę, Gniszewo, tel. 0049-172-596-59-15, 0049-4403-58-017. 01/04/3.10



PILNIE sprzedam dom w Skórczu, 130 m², w tym powierzchnia usługowo-handlowa 50 m², tel. 0600 832 671 lub 582 43 35 02/7865

SPRZEDAM dom wolnostojący, działka 1000 m², okolice Starogardu, tel. 561 80 28 po godz. 20.00 02/7881

DOM 260 m² z dwoma punktami handlowymi działka 1000 m² w centrum Starogardu Gd. Sprzedam, tel. (058) 562 24 70 02/7892

SPRZEDAM dom z warsztatem samochodowym, tel. (058) 562 48 74 02/7897

SPRZEDAM dom jednorodzinny, ul. Witosa w Starogardzie, tel. (058) 561 41 53 02/7901

NAD Jarem domek - sprzedam, tel. 0600 138 039 02/7905

DOM szeregowy, sprzedam, tel. 0 609 096 542. 03/04/28.04

SPRZEDAM dom, nowy, wolno stojący, pow. użytkowa 145 m², 82-420 Ryjewo, tel. 0 503 708 344. 03/01/25.09

SPRZEDAM pilnie dom w Kwidzynie, telefon: 0 609 207 557 lub 0 609 113 788. 03/03/25.09

DOM jednorodzinny - sprzedam; tel. (055) 272-60-61 04/01/27.09

DOM w Malborku - sprzedam; tel. 0609 927 060 04/04/27.09

SPRZEDAM pół bliźniaka; Martag; trasa Malbork - Gdańsk; tel. 0606 339 672 04/02/03.10

PÓŁ bliźniaka z lokalem użytkowym - sprzedam; Malbork; tel. (055) 273-24-64 04/02/05.10

PÓŁ bliźniaka - ogród, garaż - sprzedam; tel. 0501 526 050 04/10/08.10

SPRZEDAM dom wolno stojący w Skórczu. Tel. (058) 582-46-63. P0499

SPRZEDAM domek na wsi W. Wałichnowy, częściowo wyremontowany, z działką budowlaną. Tel. po godz. 15.00 (058) 535-16-20. 040640

TCZEW - sprzedam lub wynajmę. Tel. (058) 530-23-69, 0604-353-879. 01/26/1.10

SPRZEDAM dom 180 m², 13 arów, 70 tys. Tel. (058) 535-15-64. 01/41/8.10

WYNAJMĘ domek na wsi z ogrodem. Tel. (058) 536-75-66. 05/01/3.10

SPRZEDAM rozpoczętą budowę domu w Tczewie na os. Staszica. Tel. (058) 532-11-21. 05/02/3.10

SPRZEDAM pół domu, po kapitalnym remoncie (parter, oddzielne wejście) z garażem w Pelplinie. Tel. (058) 532-68-67. 01/01/3.10

SPRZEDAM lub zamienię domek jednorodzinny na mieszkanie + dopłata, Tczew, za parkiem. Tel. (058) 531-79-19. 01/02/5.10

SPRZEDAM stary dom z działką w centrum Subków. Tel. (058) 533-70-56. 01/07/5.10

SZEREG środkowy, ul. H. Hass, dom wolno stojący Tczew-Górki, dom w zabudowie bliźniaczej - os. Suchostrzygi oraz inne propozycje w Gniszewie, Greblinie. Biuro Nieruchomości "DAW" Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01 od 9.00 do 17.00. 04/97/8.10



SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe, 1 p. w Starogardzie, tel. 562 77 81 210207

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe - 50 m², Osiedle Piastów - III piętro, tel. 563 30 06 w godz. 10.00 - 18.00 02/7874

GAZETA
ELBLĄSKA

GAZETA
GRUDZIĄDZKA

GAZETA
KOCIEWSKA

GAZETA
MALBORSKA

GAZETA
NADMORSKA

GAZETA
POWIŚLA

GAZETA
Tczewska

GAZETA
zukaniska

GŁOS
OSTRÓDY

TYGODNIK POWIATU KŁAWSKIEGO
KURIER
Kławski

KURIER
KWIDZYŃSKI

KURIER
WEJHEROWSKI

Dziennik
Pomorski

Dziennik
Warmii i Mazur

Grupa
WYDAWNICTWO POMORSKIE Sp. z o.o.

83-110 Tczew, ul. Gdańska 32

*oferuje do wynajęcia
wolne pomieszczenia biurowe
w budynku w Tczewie
przy ul. Gdańskiej 32*

- atrakcyjne położenie
- własny parking

Zainteresowanych prosimy o kontakt
pod numerem telefonu
532 40 02, 530 24 62

Grupa
WYDAWNICTWO POMORSKIE Sp. z o.o.

w Tczewie, ul. Gdańska 32

ZLECI WYKONANIE NASTĘPUJĄCYCH PRAC:

1. Wykonanie ścian działowych szkieletowych obudowanych płytami kartonowo-gipsowymi - 500 m²
2. Wykonanie obudowy ścian zewnętrznych od strony wewnętrznej płytą kartonowo-gipsową - 200 m²
3. Wykonanie gładzi cementowej zatartej na ostro pod posadzki gr. 6 cm o powierzchni 440 m²
4. Położenie terakoty - 180 m²
5. Położenie wykładziny dywanowej - 230 m²
6. Wykonanie instalacji elektrycznej zgodnie z projektem

Osoby zainteresowane ww. zakresem prac
proszone są o składanie ofert
w sekretariacie firmy.
Blisze informacje uzyskać można
pod numerem telefonu 0609 427 526.

**W tych tytułach
znajdziesz swoje
ogłoszenie drobne**

SPRZEDAM gęsi ubite, lub żywe. Tel. (058) 536-22-16. 01/01/19 09
SPRZEDAM gęsi. Gniszewo 19. tel. (058) 536-68-63. 05/01/20 09
PROSIĄKI kupię. Tel. 0605-358-956. 01/47/8 10
SPRZEDAM jałówkę cielną, hodowlaną. Wycielenie koniec X. Tel. (058) 535-24-58. 01/01/14 10
ODDAM pinczerka dwuletniego, zadbanego, w dobre ręce. Tel. (058) 531-46-47. 01/02/14 10

100% SPRZEDAŻ 17

BLACHODACHÓWKI najtańsze, blachy trapezowe, pomiary, kosztorysy gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/85/7 09

BLACHODACHÓWKI i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje wyłączny przedstawiciel firmy „Traffic”, akcesoria dekarские, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/85/7 09

BOAZERIA 18 zł. Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0601-664-586. 04/37/29 03

PPHU "JANKA" oferuje ogrodzenia od "A" do "Z" betonowe, metalowe, drewniane i inne. Altanki i meble ogrodowe. Pustaki, bloczki, kostki i płytki różnego rodzaju, Starogard Gd., ul. Skońska 20, k/Pomru, tel. (058) 562 86 19. 21/0169

TORF - ziemia 10 zł m³, tel. (058) 562 13 05 02/6704

SPRZEDAM deski (króciaki), tel. (058) 562 00 26/28 21/0207

TELEWIZOR Trilux, 28 cali z podglądem, tel. (058) 563 92 23 02/7846

SYPIALNIA, tel. (058) 563 92 23 02/7846

ŚWIERK srebrzysty oraz jodła kalicformijska sprzedam, tel. (058) 561 81 82 po 19.00, 0606 909 803 02/7725
FIRMA "Stan" oferuje pustaki betonowe, żużlowe i keramzytowe, parapety żywiczne, nawozy mineralne, Starogard, tel. (058) 562 47 04, 0609 914 544 92/7735

WYROBY z drewna, boazeria, listwy, ramki drzwiowe, itp. Starogard, ul. Bukowa 11 (przylesie), tel. (058) 563 72 22, 0601 831 632 02/7823

SZLIFIERKĘ tarczową, wiertarkę słupową, piłę tarczową, spawarkę Bester, tel. (058) 588 43 73, 0603 098 231 02/7837

WIATY stalowe, spawarkę Bester, szafki ubraniowe metalowe, tel. (058) 588 43 73, 0603 098 231 02/7837

SKLEJKĘ wodoodporną, tel. (058) 588 43 73, 0603 098 231 02/7837

SPRZEDAM meblościankę dębową formowaną z wityną, tel. 687 61 73 02/7884

SPRZEDAŻ Eko - opał z trocin (brykiety z trocin), tel. 0602 177 966, 582 47 57 02/7854

SPRZEDAM krzewy róż od 2 zł, drzewa owocowe od 6 zł, tel. 0601 621 483, (058) 561 16 11 02/7862

SPRZEDAM świerk - klucjący - srebrny pochodzenie Arizona, 3-latek, świerk pospolity 5-latek do 1 metra, tel. 588 46 10, kom. 0692 218 113 02/7862

PIANINO do remontu, tel. (058) 561 23 52 02/7824

KOMPLET skórzany na stelazu dębowym, tel. (058) 588 25 23 02/7825

ROGÓWKA skórzana zielona - turkus, tel. (058) 588 00 09 02/7876

KOMPUTER Pentium 233 i 400 Mhz, kompletne dwa monitory 17", gwarancja, bardzo tanio, tel. (058) 562 06 89 02/7895

KOMPUTER Pentium II 300, monitor 17", tel. (058) 562 15 84 02/7904

KOMPUTER Pentium 166 MMX, tel. (058) 562 15 84 02/7904
DŹWIG 25 ton, cena 70 tys., 0 608 396 028. 03/01/11 09
POMOC drogowa, mercedes 406, cena 7 tysięcy, 0 608 396 028. 03/01/11 09

SPRZEDAM stalową konstrukcję wiaty, wymiary: szer. 10 m, dl. 28 m, wys. 3.65 m, tel. 0 607 153 941. 03/02/11 09

KRZEWY ŻYWOPŁOTOWE i ozdobne; Malbork; tel. (0-1033-55) 272-15-08 po 17-tej 03/01/01 10

SPRZEDAŻ - meble antyki; tel. (055) 272-12-79 04/09/21 08

TV 28 cali 100 Hz - 900 zł + dodatki; 29 cali 100 Hz - 1500 zł; sony 29 cali - 700 zł; pralka; zmywarka; discman - TANIŃ; tel. (055) 272-56-33, 0605 346 034 04/12/01 10

CEGLA rozbiórkowa; tel. (055) 648-27-65. 04/09/08 10

ŁODÓWKA "Szron"; meblościanka jesion jasny; piece akumulacyjne; tel. 0503 645 386 04/05/01 10

KROKWIE, łaty, deski i z dostawą, tano. Tel. (058) 532-68-39, kom. 0601-081-131. 02/0135

PIEC c.o., 400 zł. Tel. 0602-633-374. WK/04/20 01

SPRZEDAM kiosk przenośny, francuski, 9 m². Tel. 0606-376-964. 05/12/24 09

ELEKTRODY różne - tano odsprzedam. Tel. 0606-191-027. 01/05/28 09

CHRYZANTEMY doniczkowe. Tczew, ul. Partyzantów 22. Tel. (058) 531-21-29. 01/08/28 09

SPRZEDAM nowy welon 3 warstwowy, średniej długości & rękawiczki. Tel. (058) 531-61-83, 0609-087-969. 01/09/28 09

SPRZEDAM bramę garażową uchylną, nową. Tel. (058) 536-30-63, 536-34-98. 01/10/1 10

UWAGA. Sklepy i wykonawcy. Nowo otwarta hurtownia farb i mat. budowlanych "Kris" oferuje w b. dobrych cenach swoje towary. Zapraszamy do współpracy. Tel. (058) 777-56-24, 0502-40-43-43. 04/0191

SPRZEDAM tunel foliowy, ocynkowany z pięciem. Tel. (058) 531-19-61. 01/28/18 10

SPRZEDAM kanapę narożną, cena 150 zł. Tel. (058) 533-74-65. 01/31/18 10

SIATKA ocynkowana, powlekana PCV, druty, napinacze i inne akcesoria do montażu. Słupki metalowe i powlekane PCV. Bramy, furki, przesła. Tczew, ul. Wyspiańskiego 5, tel. (058) 532-03-13. 04/94/18 10

FIRMA REWERS Bożepole k. Wejherowa, części do maszyn budowlanych, koparki KM-250, inne: DT-75, DT-100, możliwość wysyłki. Tel. (058) 678-89-32. 32/01/14 10

DRZEWO opalowe, świerk i sosna, pocięte na kłociki z dowózką do domu. Tel. (058) 536-82-43. 01/08/18 10

GOSPODARSTWO sadownicze Boroszewo k. Tczewa Teresa i Józef Węsierscy oferują do sprzedaży jabłka (lobo, cortland i inne) w cenie 40-80 gr/kg. Tel. (058) 536-76-80, 0602-189-868, 0603-977-105. 01/15/18 10

SIATKA ogrodzeniowa PCV, ocynkowana, słupki ogrodzeniowe. Przywidz, tel./fax (058) 682-51-38. 29/91

ŁADĘ chłodniczą, lady, regały, tano. Tel. (058) 532-54-48. 05/02/2 10

POTRZEBUJESZ PIENIĘDZY

Oferta limitowana

- środki finansowe dla każdego
- oprocentowanie ostro jedzie w dół
- przebijamy każdą ofertę
- fundusze od 10.000 wwyż
- sfinansujemy Twoje potrzeby

Nie wymagamy zdolności kredytowej!

CZAS TO PIENIĄDZ - DZWOŃ I PYTAJ!

GRUDZIĄDZ 056/ 462 16 33 **GDAŃSK** 058/ 307 43 19
 462 16 34 307 44 14

ELBLĄG 055/ 642 11 10 **GDYNIA** 058/ 661 63 70

WENTYLACJA - akcesoria. Zapraszamy do nowo otwartego sklepu wentylacyjnego w Starogardzie Gdańskim, ul. Gdańska 4A, tel. kont. 0501-305-275, tel./fax (058) 532-05-93. 040649

OKAZJA! Wózek widowy, spaliny, mały, firmy Stock, 4500 zł. Tel. (058) 536-11-00. 040651

SPRZEDAM pralkę autom. Wialka, 150 zł. Tczew, tel. (058) 532-25-21. 01/02/3 10

NOWA kuchenkę elektryczną Gorenje Siemens, płyta ceramiczna, mało używana, segment nowy, 2,7 m. Nowy rower damski. Tel. (058) 777-05-70, po 20.00. 01/03/5 10

SPRZEDAM suknię ślubną rozmiar 38. Tel. 0600-264-621. 01/04/18 10

ŻALUJZE, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75. 04/40/21 12

ROLETY, duży wybór. Tel. 0602-64-60-75. 04/40/21 12

TANIE rolety zewnętrzne, antywłamaniowa, promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 03/0803

ŻALUX - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne, konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Jasińskiego 2E (Manhattan), tel. (058) 531-74-14 od godz. 9.00 do 17.00. 03/0803

ŻWIR, piasek, czarnoziem, kamień - szybko - tano, do 20 ton, tel. (058) 562 53 42, 0601 676 485 210076

RENOWACJA mebli zabytkowych, obrazów, skup i sprzedaż tel. 563 77 07 02/7859

TYNK - tradycyjny cementowo - wapienny wykończone, tel. 0600 301 653, 0600 853 987 02/172

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej, tel. 0604 367 419 po 18.00, (058) 562 65 90 02/7286

KUCHNIE, zabudowy, tel. 0503 123 357 02/7470

PIASKOWANIE, malowanie przyczep, maszyn, konstrukcji, kół, itp. Szałkowanie, "POL" P.P. Osowo Leśne, tel. 0501 536 760, 090 536 760 210196

WYKOPY, stawy i inne, tel. (058) 561 41 22 02/7600

TRANSPORT czarnoziem, żwir, tłuczeń, piasek, juz 10 zł/15 t., tel. 562 58 89 02/7866

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej, tel. 0604 367 419 po 18.00, (058) 562 65 90 02/7286

KUCHNIE, zabudowy, tel. 0503 123 357 02/7470

PIASKOWANIE, malowanie przyczep, maszyn, konstrukcji, kół, itp. Szałkowanie, "POL" P.P. Osowo Leśne, tel. 0501 536 760, 090 536 760 210196

WYKOPY, stawy i inne, tel. (058) 561 41 22 02/7600

TRANSPORT czarnoziem, żwir, tłuczeń, piasek, juz 10 zł/15 t., tel. 562 58 89 02/7866

ZESPÓŁ "Atlantic" wesela, tel. 561 38 06 02/7866

ROLETY zewnętrzne i wewnętrzne, żaluzje, tel. 0607 213 519 02/7871

ARKTYKA

CHŁODNICTWO KLIMATYZACJA WENTYLACJA

WYPOSAŻENIE GASTRONOMII I SKLEPÓW

Tczew, al. Solidarności b/n (droga wylotowa na Gdańsk) tel. (058) 533-79-93 www.arktyka.com.pl e-mail:arktyka@arktyka.com.pl

HASPOL

CHŁODNICTWO GASTRONOMIA DLA SKLEPÓW, BARÓW, STOŁÓWK

- SERWIS
- RATY, LEASING
- CZĘŚCI ZAMIENNE, TRANSPORT

MALBORK, ul. Chrobrego 28
 tel./fax (055) 272 37 71

PHU HASCOLD S.C.

MALBORK-RAKOWIEC (Piaski)
 Wjazd na Elbląg - magazyn „MAWENTU”

URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE
MEBLE SKLEPOWE
WAGI ELEKTRONICZNE

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00
 tel./fax (055) 272 76 03

OGŁOSZENIA DROBNE - OGŁOSZENIA DROBNE - OGŁOSZENIA DROBNE - OGŁOSZENIA DROBNE

MALOWANIE, ciekolowanie, panele podłogowe i ściennie, renowacja drzwi, 3-letnia praktyka za granicą, tel. 0606 527 045 027885
KOSZTORYSOWANIE obiektów i robot budowlanych, tel. 775 43 69

027891
TŁUMACZENIA niemieckie i angielskie, tel. 775 43 69 027992
TRANSPORT czarnoziemu, piasek, tel. (058) 561 23 76, 0608 620 688

027909
OGÓLNOBUDOWLANE, Starogard, tel. 775 15 73 027957
BIURO podatkowe - pełna odpowiedzialność, tel. 562 09 89 210220
TRANSPORT do 1,5 t., ładunki powietrze do 6 t. Tania, tel. 0503 060 646, 562 41 77 210222
REMONTY mieszkań, solidnie, tania, tel. 0502 328 082 027882
USŁUGI ogólnobudowlane, tynki, cokoły, malowanie, tel. (058) 561 44 79 027852

STOLARZ "Domet" usługa u klienta, tel. (058) 561 18 28 027860
NAPRAWA pralek, lodówek, urządzeń chłodniczych "WETT" - Aleja Wojska Polskiego 34, tel. (058) 561 15 00, 562 32 63 027871

KAFELKOWANIE, hydraulika, remonty od A do Z, tel. 0604 913 185, (058) 562 21 05 027873
TRANSPORT Mercedes 1 t., VAT, 0,80 zł/km, tel. (058) 561 24 55, 0603 556 058 210211
ŻALUZJE, tel. 562 32 73 210214
CYKLINOWANIE, bezpyłowe, układanie i sprzedaż parkietów i schodów, tel. 0 601 155 259. 030228.09
KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, usługi malarskie, tel. 0 502 324 262. 030328.09
HYDRAULICZNE, tel. 0 502 324 262. 030128.09

VIDEOFILMOWANIE; (055) 273-39-59, 0602 237 779 04230045

SPAWANIE PLASTIKU; Malbork, Armii Krajowej 101; tel. (055) 272-26-59, 0606 279 818 04230044/0409

REKLAMY; tel. 692 241 882 04122409

STAN surowy wykończony - TANIO wykonan; tel. 0609 391 192 04022609

KONSTRUKCJE dachowe, pokrycia, regipsy i glazura; tel. (055) 647-22-76, 0607 674 070 04030510
SZPACHLOWANIE, montaż płyt kg, panele; tel. 0602 499 639 0420810
TRANSPORTOWE -IVECO 15 T; tel. 0603 792 741, (055) 272-14-03

04/8 10
ZESPÓŁ muzyczny - promocja. Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685.

01/04/15.06
KUCHARKI. Tel. (058) 531-58-06. 01/02/20.06

KAFELKOWANIE - solidnie. Tel. (058) 532-79-56. 040526
VIDEOFILMOWANIE, fotografowanie - tania, solidnie. Tel. (058) 533-82-73. 01/05/24.08

VIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 533-73-85. 01/14/13.09
ZESPÓŁ wesela. Tel. (058) 536-32-90. 01/31/10.09
TAPETOWANIE, malowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0504-635-580. 01/60/10.09

ALARMY - elektroinstalacje, autoryzacja. Tel. (058) 777-03-48, 0603-630-447. 040628

"BONUS" zespół muzyczny, wesela, zabawy itd. Tel. (058) 532-32-76, kom. 0603-134-457. 01/01/13.09

KRATY, bramy, balustrady, ogrodzenia, piece c.o. Tel. (058) 531-68-85. 01/01/17.09

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 533-70-89, 777-03-04. 01/02/29.08

NAPRAWA sprzętu RTV, Gniew, ul. 27 Stycznia 7 (baza GS "SCH"). Tel. 0603-383-678. Transport gratis. 01/15/24.09

OKNA z drewna klejonego, wymiary, montaż bezplatny, wyk. stolarnia Rukosin. Tel. (058) 536-75-07, kom. 0602-726-793. 01/24/24.09

TELEFONY KOMÓRKOWE, odblokowywanie, kody dostępu, naprawa, akcesoria. Tczew, aleja Zwycięstwa 13/3, tel. (058) 532-18-89, 0502-461-311. 040637

CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie. Tel. (058) 531-62-33. 05/14/24
VIDEOFILMOWANIE Adam Żółtowski. Tel. (058) 531-12-88, kom. 0608-020-526. 020142
VIDEOFILMOWANIE, fotografowanie. Tel. (058) 533-71-06, 0502-816-977. 05/18/24.09

"IMPULS" zespół muzyczny, wideofilmowanie. Tel. (058) 777-26-40, 0601-640-752. 05/17/24.09

"BUDEK", ul. Armii Krajowej 86, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-14-03, 0601-671-542 oferuje usługi remontowo-budowlane w tym: docieplenia budynków styropianem i powłokami termoceramicznymi (ściany zewnętrzne i wewnętrzne), roboty malarskie z ciekolowaniem, montaż płyt gipsowych, układanie papy termozgrzewalnej. 040646

CYKLINOWANIE i polerowanie. Tel. (058) 532-13-24, 0600-982-932. 01/14/51.10
CYKLINOWANIE i polerowanie. Tel. (058) 530-28-63, 0605-947-648. 01/14/51.10
KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0501-955-974. 040647

ZŁEĆ wykonanie dachu z konstrukcji stalowej około 1 tys. m². Tel. 0606-48-54-46. 01/10/28.09

WYKONUJEMY wszystkie prace remontowo-budowlane, łącznie ciekolowanie, malowanie. Tel. (058) 532-12-98, wieczorem. 01/01/28.09

UKŁADANIE kostki - kompleksowo. Tel. (058) 536-77-13, 0604-659-387. 040641

VIDEOFILMOWANIE, fotografowanie Mirosław Szyc, tel. (058) 533-75-28, 0609-022-080. 01/24/1.10

REKLAMA - ulotki, foldery, tektury, kalendarze firmowe, inne. Tczew, tel. (058) 531-11-70. 01/19/1.10

NAPRAWA: pralki, chłodziwo Zbigniew Rasmus. Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-818-423. 040648

CZYSZCZENIE tapicerki samochodowej i dywanów. Tczew, tel. 0605-042-161. 01/42/8.10

KOMINKI. Tel. (058) 531-12-80. 05/03/5.10

TRANSPORT 1,5 LT - tania. Tel. 0502-144-258. 05/01/8.10

KAFELKOWANIE, hydraulika. Tel. 0503-842-318. 05/02/8.10

CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie, dekostyle. Tel. (058) 531-69-68. 05/04/8.10

USŁUGA, żwir, piasek i inne. Tel. (058) 533-79-58. 01/10/6.10

CZYSZCZENIE, farbowanie skór, kozuchów. Tczew, ul. Jagiellońska 49, tel. (058) 532-63-12. 01/20/8.10

PRACOWNIA futer usługi - sprzedaż. W promocji kurтки z karakulów naturalnych już od 900 zł. Tel. (058) 532-63-12, Tczew, ul. Jagiellońska 49. 01/20/8.10

USŁUGI ogólnobudowlane, remonty, ciekolowanie, kafelkowanie, panele. Tel. (058) 532-75-76. 01/30/8.10

USŁUGI budowlane, pod klucz, recenzje byłych inwestorów. Tel. 0609-522-588, 0600-578-742, 532-29-74. 01/22/8.10

PODŁOGI szwedzkie, panele, regipsy, kafelkowanie. Tel. (058) 532-63-20. 01/09/8.10
TRANSPORT star 6t, żwir, piasek, czarnoziem, śmieć. Tel. (058) 531-61-47, 0609-183-607. 01/12/8.10
KOMINKI, budowa, montaż. Tel. (058) 531-67-54. 01/13/8.10

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki! Dezynsekcja, deratyzacja. **PROMOCJA**. Tel. 0501-754-144. 29/85

TRANSPORT, przeprowadzki, tania. Tel. (058) 533-78-06, 0607-092-945. 01/03/2.10

PRZEPROWADZKI. Tczew, tel. (058) 531-21-88. 040655

PODNOŚNIK montażowy, 18 m, 24h, wynajem. Tczew, tel. (058) 531-21-88. 040655

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki. Tel. (058) 532-27-39, kom. 0608-067-869. 01/01/8.10

KAFELKOWANIE, hydraulika, specjalizacja, modernizacja łazienek. Tel. (058) 531-05-42, 531-23-05, 0603-407-523. 04/93/8.10

KAFELKOWANIE, malowanie, panele podłogowe, solidnie i tania. Tel. 0600-675-209. 01/03/8.10

HYDRAULIKA od A do Z. Tel. (058) 531-05-42, 531-23-05, 0603-407-523. 04/93/8.10

TRANSPORT 1,5t. Tel. 0604-400-710. 040659

NAWIĄŻĘ współpracę - ślusarsko-spalnicze. Tel. (058) 531-51-97. 01/05/8.10

FIRMA Redbud podejmie się remontu dachów (papy termozgrzewalne, dachy z ceramiki itp.) szybko, tania od 26 zł/m². Tel. 0502-445-396. 01/32/8.10

KAFELKOWANIE, malowanie, ciekolowanie, montaż płyt gipsowych, hydraulika, szybko, tania, solidnie. Tel. (058) 777-18-87, kom. 0603-52-60-29. 04/98/8.10



MATEMATYKA - szkoła podstawowa, gimnazjum, tel. 562 44 28 02/7610
NIEMIECKI - korepetycje, tel. (058) 562 53 96 02/7861

J. ANGIELSKI, niemiecki, kursy, korepetycje, Starogard, tel. 0609 559 707 02/7861
MATEMATYK - tania, Starogard, tel. 0504 961 660 02/7825

MATEMATYKA i j. Angielski - korepetycje - tania, tel. (058) 562 93 31, 0503 490 396 02/7898
VIRGOLA, języki, taniec, (055) 275 76 03, (055) 279 35 85. 03/02/30.08

MATEMATYKA - korepetycje u nauczyciela. Szkoła podstawowa, średnia; przygotowywanie do egzaminów kompetencyjnych; Malbork; tel. (055) 273-17-36 04/04/1909
ANGIELSKI; tel. (055) 272-56-33 04/09/0110

FIZYKA, matematyka, też studia. Tel. 0503-529-953. 01/32/17.09

KOREPETYCJE, matematyka, fizyka. Tel. (058) 530-24-47. 05/01/19.09
PIANINO, keyboard. Tel. (058) 531-29-71. 01/34/24.09
MATEMATYKA, fizyka dla maturzystów i studentów. Tel. (058) 531-47-25. 05/02/14.10

EGZAMINATOR przygotowuje do nowej matury z matematyki i fizyki. Tel. (058) 531-47-25. 05/01/14.10

MATEMATYKA - solidnie. Tel. (058) 531-66-42. 01/08/2.10

ANGIELSKI, młoda, doświadczona nauczycielka. Tel. (058) 532-68-53. 01/09/5.10
MATEMATYKA - korepetycje w domu ucznia. Tel. (058) 535-35-96. 05/14/8.10



DERMATOLOG dr med. Mario Kamierz Smetek - Starogard, os. 60-lecia 14, wtorki 15.30 - 17.00, telefon 0502 064 686 210198

UROLOG Adamkiewicz, USG jamy brzusznej, ul. Kościuski 5 w Starogardzie Gd., w poniedziałki w godz. 16.00 - 18.00 210206

NATURALNEJ medycyny gabinet - choroby kręgosłupa, stawów, nerwice, choroby wewnętrzne, alkoholizm, otyłość, nikotynizm - lek. Med. Aleksander Białocerkowski - masaż, akupunktura, zioła, hipnoz, specjalna dieta. W godz. od 12.00 do 18.00 Starogard Gd. ul. Derdowskiej 3a, tel. (058) 562-15-96, 562-77-81 210207

UWAGA! Ubezpiecz swoje zdrowie! Pobyt w szpitalu - każde zachowanie. Kontakt z doradcą, tel. 0601 092 670 02/7849

MASAZ leczniczy i relaksacyjny, tel. 561 09 81, 0602 494 475 02/7851

MASAZ - impotencja, klimakterium. Tel. (058) 531-28-00. 01/10/6.08

SPECJALISTYCZNY gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog-położnik. Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., srody, czw. i pt. od godz. 15.00. Tel. (058) 532-40-31, tel. dom 348-59-04. 040621

GINEKOLOG - zabieg. Tel. 0605-389-680. 01/01/27.09

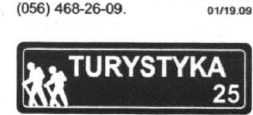
GINEKOLOG - bezzabiegowo. Tel. 0605-389-680. 01/01/27.09

BADANIA profilaktyczne, wysokość, okresowe, pracowników, kierowców, marynarzy, pletwonurków. Tel. (058) 777-41-98, 0603-548-079. 040644

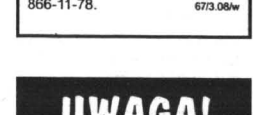


POŚREDNICTWO zawierania znajomości, 83 - 200 Starogard Gd., ul. Kościuski 47, tel. (058) 562 83 47 02/7106

POŚREDNICTWO zawierania znajomości, Starogard, ul. Kościuski 47, tel. (058) 562 83 47 02/7875
BIURO matrymonialne Grudziądz, tel. (056) 468-26-09. 01/19.09



ŁEBA. Wolne pokoje - tania, dobry standard, cały rok. Tel. (059) 866-11-78. 67/3.08w



Za treść ogłoszeń drobnych redakcja nie odpowiada

KOMPLEKSOWE WYKONANIE CZYSTOŚCI
 Usługi specjalistyczne
 ✦ mycie okien
 ✦ czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej
 ✦ czyszczenie posadzki
PUH MEGA-BŁYSK
 83-200 Starogard Gd., tel. (058) 562 04 00
 www.republika.pl/deny_domaro

HURTOWNIA BHP „MEGA” s.c.
 Tczew, ul. 30 Stycznia 47 (obok salonu OPLA) tel./fax 532 09 80, kom. 0604 09 45 61
 Przedstawiciel handlowy firmy „MIRIDA”
Oferujemy: ■ **ODZIEŻ** ROBOCZĄ,
 ■ **BUTY** PRZEMYSŁOWE, REKAWICE,
 ■ **ELEKTRODY**, SPRZĘT PPOŻ
 ■ **CHEMIE** GOSPODARCZĄ,
 ■ **SPRZĘT** DO PRACY NA WYSOKOŚCI.
 • Prowadzimy sprzedaż odzieży roboczej z Zakładu Pracy Chronionej.
PROMOCJA KURTEK PRZECIWDZESZCZOWYCH

Jakanie można wyleczyć!
 Skuteczne leczenie jakania u dzieci i dorosłych
 Logopeda mgr Ewa Galewska
 83-200 Starogard Gd., al. Wojska Polskiego 2b (058) 562 53 99
 www.jakanie.uniserver.pl

KREDYTY bez poręczy
- GOTÓWKOWE (na cele konsumpcyjne)
- HIPOTECZNE (Kupno, remont, budowa nieruchomości lub na cel dowolny)
 Tczew, ul. Jagiellońska 56 tel./fax 777 00 57, 0602 19 79 48
 http://kredytytczew.winteria.pl

CB do ład

Continental i Moskiewska Fabryka Opon podpisały list intencyjny o stopniowym przejmowaniu większościowego pakietu akcji w rosyjskiej fabryce. Continental zamierza w ciągu 3 lat zainwestować 43 mln USD w modernizację zakładów i zaopatrywać rynek w ogumienie do aut osobowych i lekkich samochodów dostawczych. Stopniowo likwidowana będzie produkcja opon Taganka, choć w okresie przejściowym ma ich być wytwarzanych 5 mln sztuk rocznie. Należący do Continentala Barum już eksportuje do Rosji co roku 300 tys. opon do ład.

Więcej diesli Hondy

Honda zwiększy liczbę modeli napędzanych silnikami diesla. Japończyków zachęciło spore zainteresowanie zapowiedzią wprowadzenia do sprzedaży modeli civic i accord z silnikami wysokoprężnymi. W „wysokoprężnym” civic, który pojawi się na rynku w listopadzie br., ma być montowany silnik produkowany w polskim zakładzie Isuzu. Honda poinformowała też, iż prowadzi prace nad własnym turbodieslem, który znajdzie zastosowanie w accordzie kolejnej generacji. Zostanie on zaprezentowany w 2003 roku.

Sygnalizujemy pojawienie się kolejnej, interesującej rodzinnej propozycji w segmencie



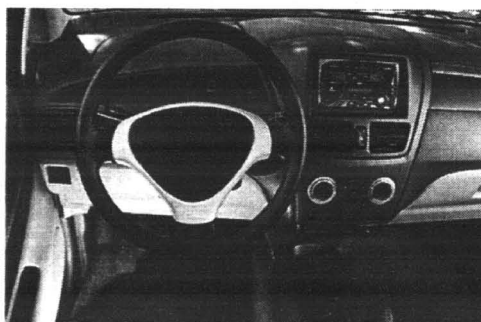
średnim niższym. Jest nią Suzuki liana, a jej nazwa (skrót od angielskiego „życia w nowej epoce”) oddawać ma - w intencji producenta - cały charakter tego auta.

W zasadzie jednak lianę trudno zaliczyć do grona klasycznych

W NOWEJ EPOCE

kompaktów lub kompaktowych vanów. Ma 4,23 m długości i jest z pewnością jednym z większych aut w tej klasie, także wysokością 1,55 m zdecydowanie przewyż-

Natomiast 1.6 to jednostka czyniąca z liany niemal sportowy samochód z bardzo dobrym przyspieszeniem i, niestety, dość wysokim poziomem hała-



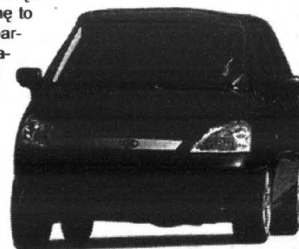
sza konkurencję (to aż o 7 cm więcej od focusa).

Za to w tej wielkiej karoserii wypracowano zaledwie 296-litrowy bagażnik, który po rozłożeniu tylnej kanapy można powiększyć do 1062 l. Trochę to niezrozumiałe, tym bardziej, że przestrzeń bagażowa ma nierówny kształt.

Do napędzania tego bardzo poza tym przestronnego, choć i naprawdę ciężkiego (co najmniej 110 kg), auta przewidziano dwa silniki: 1.3 o mocy 90 KM i 103-konny 1.6.

Z tą mniejszą jednostką napędową przemieszczanie się dużym autem stanowi prawdziwą lekcję pokory i cierpliwości.

śliwości. Do tego żwawego charakteru doskonale pasują raczej twarde nastawy zawieszenia kół oraz świetnie podpierające w skrajce wygodne fotele.



Bardzo dobry jest układ kierowniczy. Za dopłatą można też zafundować sobie wersję 1.6 z napędem na cztery koła.

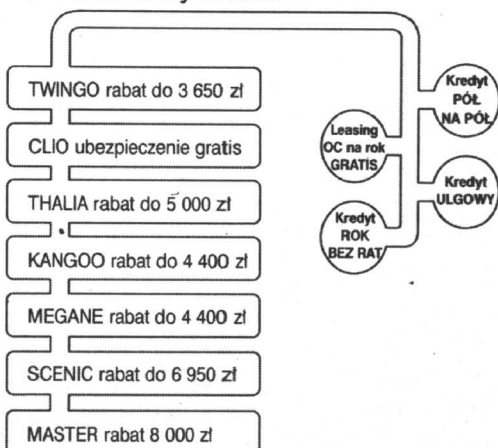
Nissan w tarapatkach

Ubiegły rok był fatalny dla japońskiego Nissana. Firma poniosła w Europie stratę w wysokości blisko ćwierć miliarda euro. Wszystko za sprawą silnego funta szterlinga i faktu, że główna fabryka Nissana w Europie mieści się w Anglii, w Sunderland. Japończycy poszli jednak po rozum do głowy i założyli wysoki średni kurs funta w tym roku, po czym dostosowali do tego swą politykę rynkową. Przede wszystkim reorganizują sieć dylerską. Zarząd koncernu uważa, że jeśli rynek zmniejszy się o 2 proc., to Nissan powinien wreszcie wypracować zysk.



formuła RENAULT

Formuła na życzenie.*



Renault Credit Polska

*Oferty kredytowe i rabatowe można łączyć.

PUH ZDUNEK Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45, tel. (058) 301 90 12, 301 36 57, fax (058) 305 87 87
www.zdunek.com.pl

SKODA FABIA 1,4 BASIC



JUŻ OD 29 790.00

Zapraszamy do Salonu Groblewski JR

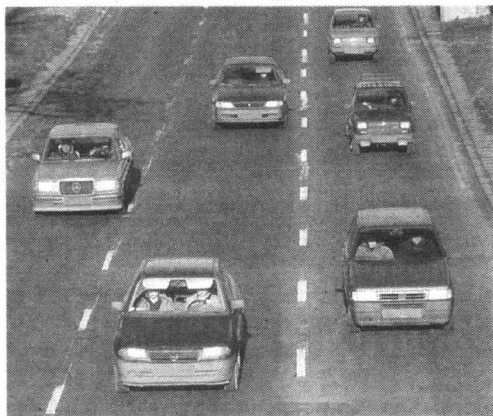
GROBLEWSKI JR

godziny otwarcia salonu: 8.00-18.00, serwis 8.00-17.00
http://www.groblewski.com.pl

Sopot, al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, tel. 0604 600 600

Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49

CO ZE STARYMI



W Polsce zarejestrowanych jest około 13 milionów samochodów. W krajach wyżej rozwiniętych aut jest znacznie więcej: w Wielkiej Brytanii 20 milionów, w Niemczech 40 milionów, w Japonii 60 milionów. Co roku jakiś procent aut wycofywany jest z ruchu, przeznaczony do kasacji.

W Polsce jest to około 200 tysięcy samochodów, w USA 9 milionów, w Japonii 5 milionów, w Niemczech około 2,5 miliona. Te liczby pokazują, jak duży jest problem. Nie można przecież starych pojazdów po prostu zepchnąć do rowu lub pozostawić na poboczach, parkingach itp. Potrzebny jest system ich przerobu. I właśnie taki system przerobu starych aut, odzyskiwania z nich surowców, to tytułowy recykling. W krajach rozwiniętych to jest cały przemysł.

W naszym kraju auta w wieku 10 i więcej lat stanowią około 50 procent wszystkich zarejestrowanych i jeżdżących po drogach pojazdów. Auta „reanimuje” się znacznie częściej niż na Zachodzie, odtwarza stare gruchoty, pojazdy po ciężkich wypadkach. Ale to nie jedyne powody słabo rozwinię-

tego u nas recyklingu. Brakuje zakładów, które mogłyby się taką przeróbką zająć, a poza tym ciągle zbyt niefrasobliwie traktujemy sprawy związane z ochroną środowiska.

Są jednak „pierwsze jaskółki”. Zużyte oleje przerabiane są w Rafinerii Jedlicze, na Śląsku działa zakład przeróbki ołowiu odzyskiwanego ze zużytych akumulatorów.

Kiedyś za dobry sposób pozbycia się starego samochodu uznawano sprasowanie go w kostkę i wysłanie do huty, w celu przetopienia. Tak już się nie robi. Nowoczesny recykling polega na rozłożeniu auta na „czynniki pierwsze”, posegregowaniu materiałów, przygotowaniu ich do powtórnej przeróbki (np. poprzez zmielenie). Tak odzyskuje się stal, tworzywa, szkło, ołów z akumulatora, oleje, metale kolorowe z przewodów, aluminium z chłodnic itp.

Żeby ułatwić segregację i odzyskiwanie materiałów, o recyklingu konstruktorzy pamiętają już podczas projektowania auta (np. plastiki oznaczane są kodami ułatwiającymi identyfikację). W niektórych krajach wchodzi też przepisy nakazujące producentom w przy-

szłości odbieranie i przeróbkę starych samochodów.

W Niemczech jeszcze kilka lat temu sądzono, że najlepsze będą wielkie zakłady zajmujące się przeróbką setek tysięcy samochodów rocznie. Okazało się jednak, że nie można ich rytmicznie zaopatrywać w złom samochodowy. Teraz przeważa koncepcja, że lepiej sprawdzają się mniejsze zakłady; są elastyczne, łatwiej przystosowują się do zmieniających warunków, łatwiej też do nich dotrzeć z samochodowym złomem.

Sieć takich firm recyklingowych powinna powstać jak najszyciej także w Polsce.



Europejski
Fundusz
Leasingowy

Oferuje leasing:

- > pojazdów nowych i używanych,
- > maszyn i urządzeń,
- > sprzętu biurowego,
- > sprzętu medycznego,
- > innych środków trwałych

UPROSZCZONA PROCEDURA
na samochody
tylko dokumenty rejestrowe firmy
wpłata 15%

**Express
Leasing**

BIURO LEASINGOWE EFL:

Gdańsk, ul. Budowlanych 31/314

(058) 347-52-98

Tylko 400 PLN miesięcznie*

VOLKSWAGEN BANK POLSKA

Bezpośredni w kontaktach

Ibiza	od 31990 zł
Cordoba	od 34990 zł
Cordoba Vario	od 37490 zł
Leon	od 44990 zł
Toledo	od 45490 zł
Alhambra	od 88490 zł
Inca	od 27121 zł netto



Azjatycki przyczółek

Renault i Nissan realizują cztery wspólne projekty. Po Japonii, Tajwanie i Australii kolejnym przykładem wzajemnej strategii tych firm w regionie Azji i Pacyfiku jest Indonezja, gdzie Renault postanowił utworzyć sieć mającą liczyć docelowo 25 punktów sprzedaży i 18 serwisów. Francuzi z pomocą Japończyków mają nadzieję sprzedawać w Indonezji dość skromną liczbę około 100 samochodów miesięcznie. Będą to początkowo kangoo i scenic, a następnie clio i laguna. To już drugi atak Renault na Indonezję. Od 1973 roku do kryzysu azjatyckiego w latach dziewięćdziesiątych koncern ten montował tam niewielkie liczby modeli 5,12,18, 21.

Ochrona prawna

Coraz częstsze niezadowolenie klientów z rozliczania szkód komunikacyjnych przez ubezpieczycieli zaowocowały wprowadzeniem nowej usługi. Firma DAS proponuje opiekę prawną. Ubezpieczenie pozwa-

ła skorzystać z prawników, którzy poprowadzą naszą sprawę przeciwko ubezpieczycielowi. W Generali można wykupić ochronę prawną na wypadek procesowania się ze sprawcą wypadku.

Seat Cordoba

Rodzinne i bezpieczne auto. dwie poduszki, ABS w standardzie

cena samochodu	34 990 PLN
wkład własny	15 000 PLN
okres kredytu	72 miesiące

Seat Kredyt



* kredyt denominowany 1 EURO=3,8 PLN

Auto-Gosk

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO

Gdańsk-Jasień,
ul. Jabłoniowa 2
salon, tel. (058) 322 11 65
serwis, tel. (058) 322 11 86

SALONU W SOPOCIE,
al. Niepodległości 691
salon, tel. (058) 550 39 59
serwis, tel. (058) 550 39 58

Gdynia,
ul. Chwaszczyńska 72
salon, tel. (058) 629 40 00
serwis, tel. (058) 629 45 43

Nowy cadillac

General Motors rusza do ataku. Na salonie samochodowym we Frankfurcie można będzie obejrzeć oficjalną prezentację nowego modelu cadillaca - modelu catera CTS. Stanowi on nie tylko swego rodzaju początek nowej ery dla tej marki, ale i wyznacznik nowych trendów, które w koncercie GM obowiązują mają w ciągu nadchodzących lat. Ale nie tylko designerów. Cadillac znów ma napęd na koła tylnie (amerykańscy tra-

dycjonałści odetchną wreszcie z ulgą), za to żegna się raz na zawsze z typowym dla siebie image'em pluszowo-kanapowym, z arcymiękkim zawieszaniem i stylistyką wnętrza jak z luksusowego buduaru. Pod maską będą do wyboru dwa silniki z omegi (która w nowym wcieleniu przejmie z cattery całą płytę podłogową): 2.5 V6 o mocy 185 KM i 3.2 V6 (215 KM). Dostępne nawet z manualnymi skrzyniami biegów!

Test ABT

W księgarniach pojawiła się książka oraz dysk CD „Pytania testowe ABT z komentarzami”. Jest to kompleksowe opracowanie testów na prawo jazdy. Jego zaletą jest, że obejmuje praktycznie cały kodeks drogowy, ale ułożony nie według haseł, ale praktycznej przydatności. Każdy test przy odpowiedziach ma odpowiedni komentarz, co pozwala łatwiej zrozumieć zasady ruchu drogowego. Najważniejsze, że wszystko napisane jest językiem zrozumiałym, a nie prawnym, jak jest to w przypadku ustawy. Wobec faktu, że egzaminy teoretyczne zdaje się teraz na komputerze i ilość możliwych do ułożenia testów egzaminacyjnych idzie w setki, książka ta z pewnością jest odpowiednią pomocą naukową dla wszystkich adeptów szkół jazdy. Pozwala nie wkuwać odpowiedzi na pytania, ale zrozumieć reguły jazdy samochodem, co wszystkim wjdzie na dobre.

Nagroda AEI dla Porsche

Wydawany w USA magazyn motoryzacyjny „Automotive Engineering International” przyznało swą doroczną nagrodę AEI Tech Award 2001 technologii VarioCam plus, stosowanej w dwóch topowych odmianach porsche 911 - GT2 oraz turbo. VarioCam plus to nowy sposób regulacji skoku zaworów przez przełączalne popychacze

oraz wałek rozrządu ze zmiennymi fazami dla zaworów ssących. Dzięki temu zaawansowanemu rozwiązaniu jednostka napędowa Porsche może w tzw. trybie miejskim pracować czysto i ekonomicznie, by na żądanie - wyrażone przez wpednięcie pedału gazu - powrócić do swego pierwotnego charakteru auta sportowego.

Trzylitrowe A2

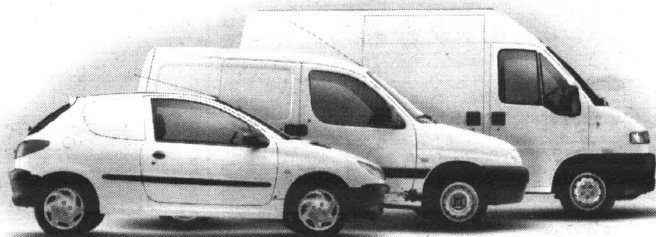
Na niemieckim rynku pojawiła się nowa wersja silnikowa audi A2, zużywająca średnio zaledwie 2,99 l paliwa na 100-kilometrowym dystansie. Jest to, jak z dumą podkreśla producent z bawarskiego Ingolstadt, pierwszy pięciodrzwiowy model „trzylitrowy”. Cena małego audi, napędzanego 61-konnym dieslem wynosi w Niemczech 35 791 DEM.

SZWEDZKI TURBODIESEL

V olvo opracowało nowy silnik wysokoprężny, przeznaczony do modeli serii 60, 70 i 80. Otrzymał on symbol D5 i najnowsze rozwiązanie stosowane w tego typu jednostkach, a więc: bezpośredni wtrysk paliwa systemu common rail, turbosprężarkę o zmiennej geometrii i układ recyrkulacji spalin. Silnik D5 osiąga moc 163 KM przy 4000 obr./min, co w przypadku volvo S60 zapewni przyspieszenie 0-100 km/h w

9,5 sekundy oraz prędkość maksymalną 210 km/h, a średnie zużycie paliwa wynosi 6l/100 km. Tak więc przy 70-litrowym zbiorniku uzyskuje się zasięg 1170 km. Bez wątpienia wprowadzenie nowoczesnych turbodiesli do luksusowych modeli spowoduje wzrost zainteresowania tymi samochodami. A jest o co walczyć, bo w segmencie aut luksusowych modele napędzane silnikami wysokoprężnymi mają 44 proc. udział w europejskim rynku.

Raty leasingowe od 302 zł mies.



PEUGEOT Samochody dostawcze Peugeot są teraz dostępne jak Leasing

– nigdy dotąd, dzięki niskim ratom (np. za Peugeot 206 XA tylko 301.03 zł miesięcznie!) i maksymalnie uproszczonej procedurze. To jedyna taka oferta na polskim rynku –
– Progresywny Leasing Peugeot*.



SAMOCHOBY DOSTAWCZE PEUGEOT. WYBÓR PROFESJONALISTÓW.

*Szczegóły w naszym salonie. Liczba samochodów w ofercie ograniczona.

PEUGEOT

JD - Kulej

SALON-SERWIS-CZĘŚCI
usługi blacharsko-lakiernicze

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,
tel. (058) 629 72 72, fax (058) 629 72 28

82-400 WEJHEROWO, ul. Gdańska 15,
tel. (058) 672 11 11, fax (058) 672 05 06



Nowy Saab 9-5 SportKombi

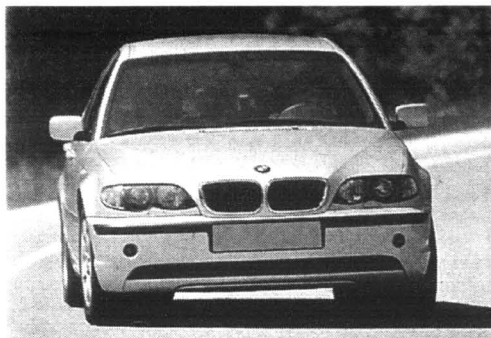
Są auta sportowe i samochody kombi. Teraz możesz mieć obydwa.

- wersje ciężarowe z homologacją Min. Transportu
- 3 lata Saab Premium Assistance
- cena już od 32 410 Euro netto

www.saab.pl



„Korona Auto” – Jacek Kulesza; Salon sprzedaży: Gdynia, Al. Zwycięstwa 250 (obok „Klifu”), tel.: (058) 664 98 56, (058) 664 98 57; Serwis: Gdynia, ul. Hutnicza 9, tel.: (058) 623 56 81, (058) 663 47 00, e-mail: kulesza.salon@saab.pl



BMW seri 300

JESZCZE WIĘCEJ DYNAMIKI

Limuzyna i kombi BMW z trzysetkami na kufkach, jako pierwsze w tym segmencie auta z Monachium doczekały się liftingu. Jego szczegóły do-

niczego, wykorzystując istniejące już rozwiązanie, które poznaliśmy podczas prezentacji modelu 330i. Tak przeprojektowana „trójka” jest wyraźnie twardsza, nabrała sportowego cha-



tyczą przede wszystkim pasów przedniego i tylnego. Jeszcze bardziej dynamicznie narysowano symbol wozu „nerkę”, podobnie potraktowano też zespolone reflektory. Tylna część tylko nieznacznie uległa zmianom, ale też są one dostrzegalne.

Do bardziej dynamicznego wyglądu dostosowano zestrojenie układu jezdnego i kierow-

rakteru nie tylko z wyglądu, ale i własności jezdnych.

W nowym modelu znajdziemy dwa nowe silniki: 2.0 valvetronic (143 KM) i przekonstruowany dwulitrowy dieslowski, który teraz osiąga 150 KM. Dostępna będzie też półautomatyczna skrzynia biegów SMG, konstrukcja znana już z modelu M3, z łopatkami pod kierownicą.

Rakieta Audi

W przyszłym roku wystartuje model RS6, najmocniejsze z obecnie seryjnie produkowanych audi. Pod maską zainstalowany zostanie benzynowy 4,2-litrowy silnik V8 współpracujący z dwiema turbosprężarkami. Rezultat: 440 KM i 600 Nm. Spodziewane

przyspieszenie: 0-100 km/h w 4,7 s. RS6 otrzyma nieznanie zmodyfikowane nadwozie limuzyny lub kombi A6, wzmocnioną przekładnię, napęd quattro, ceramiczne hamulce i opony 255/35 ZR 18. Przewidywana cena w Niemczech od 160 tys. DEM.

W Grazu po europejsku

17 lipca z taśmy montażowej w austriackim Grazu zjechał pierwszy „seuropejski” chrysler PT cruiser. Zakłady w Grazu mają produkować rocznie 50 tys. sztuk tego amerykańskiego superprzeboju, a na łączną roczną produkcję w roku przyszłym (310 tys. samochodów) poza PT cruiserem składają się między innymi chrysler voyager, jeep cherokee i niektóre wersje mercedesów. Produkcja chryslerów w Austrii to element programu cięcia kosztów i wyciągania chryslera z ciężkich tarapatów finansowych.

Najtańszy SL

Zaledwie kilka dni po premierze nowego mercedesa SL zapowiedziano premierę modelu, reklamowanego jako najmocniejszy firmowany przez AMG - fabrycznego „tunera”, suttgarckiego koncernu. Pod maską najszybszego roadstera kryje się silnik V8 zaopatrzony w turbosprężarkę. Dzięki niej ta 5,5-litrowa jednostka

dysponuje mocą 475 KM oraz momentem obrotowym godnym ciężarówki, a równym 700 Nm. Osiągi te wystarczą, by ważące niemal 2 tony auto rozpędzić do 100 km/h w zaledwie 4,7 sekundy. Z zewnątrz SL 55 AMG wyróżnia się przyciemnionymi kloszami tylnych lamp, 18-calowymi „lekkimi” obręczami kół oraz dwiema

podwojnymi, chromowanymi końcówkami rur wydechowych. „Topowy” roadster ma kosztować przeszło 124 tys. euro. Najtańszy mercedes SL zapowiedziany jest na lato przyszłego roku. Będzie to samochód z jednostką V6. Ma on kosztować jedyne 75 tys. euro. Już w połowie października będzie zaś można kupić za ponad 94 tys. euro model SL 500.

Hella świeci

Wśród nowych modeli aut wciąż więcej wyposażonych jest w reflektory i systemy pomocnicze marki Hella. W nowym Audi A6 są to zarówno światła główne, jak i tylne światła zespolone. Podobnie jest z jaguarem X-Type, gdzie Helli są także oświetlenie wnętrza, system spryskiwania i poziomowania reflektorów i elektroniczny pedał gazu („e-gaz”). Od końca tego roku klasa luksusowa wzbogaci się o lancie thesis. Jej biksenonowe reflektory (światła mijania i drogowe z jednego reflektora ksenonowego) to najpotężniejszy dostępny obecnie system na świecie. Tego samego typu światła główne otrzymał passat W8. Helli są projektorowe światła główne typu DE w nowym clio (halogenowe lub ksenonowe) i „e-gaz”. Także cały przedni pas (kompletny moduł montażowy, elementy oświetleniowe, system chłodzenia silnika, szkielet nośny, poprzecznice oraz prowadnice i zderzaki) w skodzie fabii to dzieło Helli.

Nowy skok

Amerkański magazyn motoryzacyjny Automotive Engineering International przyznał swą doroczną nagrodę techniczną technologii VarioCam Plus stosowanej w porsche 911 GT2 i 911 turbo.

VarioCam Plus to nowy system regulacji skoku zaworów, faz rozrządu, składu mieszanki i czasów zapłonu. W największym skrócie umożliwia on połączenie w jednym silniku zalet oszczędnego silnika miejskiego z cechami wyczynowego zespołu napędowego. Nowa technologia zmniejszyła zużycie paliwa aż o 18 proc., a emisję spalin o 50 proc.

www.nissan.com.pl

ALMERA
CAŁY TY

Tylko do końca października komplet opon zimowych, autoalarm oraz do wyboru alufelgi lub wbudowane radio gratis!

Więcej szczegółów u autoryzowanego dealera.

Nieograniczone
możliwości

Sdańsk, Grunwaldzka 303,
fax 552 26 44
Salon - tel. (058) 552 17 28, 552 19 92
Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17

K M J

www.nissan.gda.pl

Gdynia, Wielkopolska 250
Salon - tel. (058) 771 47 24-25
Serwis - tel. (058) 771 47 26

Daewoo jak Avia


Najprawdopodobniej rozwiązaniem problemów warszawskiej fabryki Daewoo będzie wymiana długów na akcje. Wiele polskich banków ma rezerwy celowe, które utworzono z myślą o kredycie dla Daewoo jeszcze w okresie, kiedy myślało, że firma sama rozpocznie

budowę fabryki silników dla matryza w Polsce. Obecnie realne jest, aby kapitał ten trafił na Żerań, ale nie w formie pożyczki, lecz jako pieniądze na wykup udziałów w firmie. Podobną metodę zastosowano w czeskiej avii, kiedy stanęła na skraju bankructwa.

AF AUTOFORUM S.A.

**Autoryzowany Dystrybutor
opon Grupy Continental**

Poszukujemy
Partnerów Handlowych



Continental
Barum
SEMPERIT

Gdynia, ul. Redłowska 50/52, tel. 662-30-02
e-mail: gdynia@autoforum.com.pl

NOWOŚCI W KODEKSIE

Nowory kodeks zawiera 7 zasadniczych nowości oraz pozostawia 3 ważne sprawy po starciu. Zdaniem wielu ekspertów likwiduje liczne sprzeczności, z jakimi mamy do czynienia, co nie znaczy jednak, że nie pozostawia pola kontrowersjom.

Owe stare przepisy, które pozostają, to prędkość maksymalna na obszarze zabudowanym ustalona na 60 km/h, obowiązek jazdy na światłach mijania lub dziennych od świtu do zmierzchu tylko w okresie jesienno-zimowym oraz brak obowiązku używania kasku ochronnego do jazdy na rowerze. Zwolenników pozostawienia tych przepisów jest tyłu co ich przeciwników, optujących za ograniczeniem prędkości w miastach do 50 km/h, nakazem jazdy na światłach przez całą dobę przez okrągły rok oraz nakazaniem używania kasków przez rowerzystów. Niezależnie od tego kto ma słuszość, należy stwierdzić, że kasków nikt by na wsiach nie używał (tym bardziej że są one dosyć kosztowne), obecnego wyższego limitu

prędkości w miastach i tak nie sposób wyegzekwować, a światła coraz więcej kierowców zapala latem dobrowolnie, by być lepiej widocznym na drodze.

Nowości są o wiele istotniejsze. Jasno określono, co oznacza obowiązek ustąpienia pierwszeństwa. Nowela ustawy mówi, że jest to powstrzymanie się od ruchu, jeśliby dalsza jazda mogła zmusić mającego pierwszeństwo do zmiany kierunku jazdy, zmiany pasa ruchu albo istotnej zmiany prędkości, zaś piesze go do zatrzymania się, zwolnienia

tylko w fotelikach ochronnych.

Tak jak dotychczas kierowca podczas jazdy nie będzie mógł rozmawiać przez telefon komórkowy, chyba że korzysta z urządzenia głośno mówiącego. Nowy przepis precyzyjnie stwierdza, że urządzenie głośno mówiące to takie, które nie wymaga trzymania słuchawki bądź mikrofonu w rękę, nawet jeśli słuchawka lub mikrofon są elementem fabrycznego wyposażenia samochodu.

Przestanie obowiązywać rejonyzacja dotycząca obowiązków przeglądów technicznych.



kroku lub przyspieszenia.

Druga nowość dotyczy motorowerów. Będą one mogły jeździć również po poboczu drogi. Ta zmiana to efekt niedopatrzienia obowiązującego prawa. Motorowerem wolno jeździć mając kartę motorowerową, którą może dostać już 13-latek. Chodzi o to, aby zezwolić użytkownikom motorowerów na bezpieczniejszą jazdę tam, gdzie występuje pobocze drogi. Na drodze, podobnie jak rowerzyści, często nie są oni traktowani przez kierowców jako pełnoprawni uczestnicy ruchu.

Po trzecie, podniesiono wiek upoważniający do otrzymania prawa jazdy kat. B. Od stycznia będą mogli otrzymać je wyłącznie 18-latkowie. Decydująca ma być data urodzenia, ale 17-latkowie, którzy dostali dokument w 2001 roku, nie utracą go.

Dzieci w wieku do 12 lat o wzroście do 150 cm będą mogły być przewożone samochodem

W tej chwili musimy dokonywać przeglądu na stacji kontroli w „naszym” województwie. Komu akurat wypadły wakacje - ten ma problem. Nowy kodeks zakłada, że przeglądu takiego można dokonać w dowolnej stacji kontroli pojazdów na terenie Polski. Wprowadzono obowiązek przedstawiania świadectwa oryginalności z wnioskiem o rejestrację auta używanego. Przepis, który ma zapobiec kradzieżom aut i ich części będzie praktycznie bezwartościowy, dopóki nie istnieje centralna ewidencja kierowców i pojazdów. Do 1 stycznia taka ewidencja z pewnością nie powstanie. Nowe prawo będzie tylko finansowym obciążeniem kupujących używane samochody. Zarejestrowanie auta kosztuje dziś 145 zł. Uzyskanie samego świadectwa to, zdaniem posłów, dodatkowe 200 zł

(wg Auto-Świata)



RENAULT thalia

Cena już od 24 760 zł*



W wyposażeniu seryjnym: 2 poduszki powietrzne, immobiliser, pasy przednie z pirotechnicznymi napinaczami, przyciemniane szyby, KMP, SRP, ITD, 510l powierzchni bagażowej, silnik 1,4 75 KM

Renault Credit Polska

* w kredycie rok bez rat, dziś 80% wpłaty własnej (24 760 zł), 20% po roku bez odsetek (6190 zł)

AUTO-NOWAK G.Z. Nowak

81-002 Gdynia,
ul. Morska 517 A
tel. (058) 664 08 88
www.auto-nowak.pl

84-242 Luzino
Kębłowo,
ul. Wejherowska 30
tel. 678 25 37/38
www.auto-nowak.pl

ISO 9002

SUV na czterech

Japońskie Mitsubishi przedstawiło nowy model flagowego SUV-a z napędem na cztery koła. Sprzedaż airtreka, bo tak się nazywa to auto, rozpocznie się jesienią przyszłego roku najpierw na rynku japońskim i amerykańskim. Później samochód trafi na rynek europejski.

Airtrek został opracowany pod nadzorem specjalistów z DaimlerChryslera z wykorzystaniem specjalnego programu zarządzania jakością. W podstawowej wersji dostępny będzie z silnikiem o pojemności 2,0 l. Reuters poinformował, że firma liczy na sukces swojego modelu głównie na rynku amerykańskim, gdzie rocznie chce sprzedawać około 40 tys. sztuk (w Europie około 12 tys.).

Samochód ma konkurować z Hondą CR-V, nowym nissanem X-trail oraz subaru foresterem. W Japonii najtańsza wersja będzie kosztować około 13,8 tys. dolarów.

Charytatywny jaguar

W fabryce w Browns Lane z taśmy produkcyjnej zjechał jaguar XJ z numerem seryjnym 1500 000. Samochód został przekazany na cele dobroczynne. Auto będzie zlicytowane, a zysk z jego sprzedaży zasilił jedną z fundacji charytatywnych. Pierwszy jaguar z serii XJ został wyprodukowany w 1968 roku. Był to model XJ6. Od tamtej pory brytyjska firma zbudowała

800 000 egzemplarzy tego auta w sześciu kolejnych odmianach. W sumie od 1931 roku na ulice i tory wyścigowe trafiło 50 modeli jaguarów. Najpopularniejsze, obok XJ, były modele: mark I/mark II z lat 1955-69, C i D z lat 1951-57, S z 1998 r. oraz XJS z lat 1975-1996.

Największy Exxon

Według magazynu gospodarczego „Fortune” największą firmą na świecie jest producent paliw Exxon Mobil. Obroty firmy sięgają 210 mld dolarów rocznie. Exxon wyparł z pierwszego miejsca koncern GM, który przed 4 lata był na pierwszym miejscu. W ubiegłym roku obroty GM wyniosły 186 mln USD. Na drugiej pozycji znalazła się sieć handlowa Wal-Mart, ale czwarte i piąte miejsce należą do firm motoryzacyjnych: Forda (180 mld USD) i Daimler-Chryslera (150 mld USD). W pierwszej dziesiątce znalazły się także związane z motoryzacją koncerny Shell i BP oraz japońscy producenci aut: Mitsubishi i Toyota.

ZAP Piastów zdobywa Europę

Zakład akumulatorów w Piastowie może zaliczyć obecny rok do bardzo udanych. W I kwartale sprzedaż na eksport wzrosła aż o 76 proc. Polskie akumulatory cieszą się dobrą opinią w wielu krajach naszego kontynentu.

Kontrakty z fabryką podpisał niedawno Szwajcarzy i Irlandczycy. Baterie ZAP montowane są jako pierwsze akumulatory w największym europejskim zakładzie traktorów w Mińsku. Rozmowy z fabryką podjęła Nigeria, gdzie rośnie zapotrzebowanie na akumulatory pracujące w ekstremalnie ciężkich warunkach klimatycznych.

W kraju piastowskie baterie można kupić m.in. w 58 marketach grupy Metro.

Rocznice VW

Ten rok dla koncernu VW obfituje w rocznice. Czwierć wieku temu rozpoczęła się sprzedaż pierwszego modelu tej marki wyposażonego w silnik wysokoprężny - Golfa 1.5 D. Ta 50-konna jednostka pozwalała osiągnąć prędkość maksymalną 140 km/h i rozpędzić się do „setki” w 18 s. Silnik 1.6 z turbodoładowaniem, oznaczony symbolem TD i dysponujący mocą 70 KM, zadebiutował w 1982 roku. Dalsze etapy w rozwoju diesli VW to poja-

wienie się w 1991 roku wtrysku bezpośredniego (TDI), zamontowanie turbosprężarki ze zmienną geometrią to łopatek i wykorzystanie wtrysku wysokociśnieniowego. Jednym z najnowszych osiągnięć firmy jest zastosowanie chłodnicy powietrza doładowującego o wysokiej wydajności i zoptymalizowanego wtrysku w silniku 1.9 TDI, który w najlepszej wersji osiąga moc 150 KM. Niespodzianką z okazji 25. rocznicy było zaprezentowanie najmocniejszego na świecie 10-cylindrowego silnika wysokoprężnego o mocy 313 KM, przeznaczonego do samochodów luksusowych i terenowych.

OPEL

ul. Między Szlak 4/8, 80-717 Gdańsk, tel.: 321-88-00, 321-88-10, fax: 321-88-19

- ⊖ Największy salon w Trójmieście z pełną gamą samochodów w ciągłej ekspozycji
- ⊖ Jedyny dealer samochodów dostawczych na Pomorzu Gdańskim
- ⊖ Przyjmujemy w rozliczeniu samochody
- ⊖ Homologacja na samochody ciężarowe
- ⊖ Zniżki dla grup zawodowych
- ⊖ Restauracja

Zapraszamy!

Godziny otwarcia:
pon. - pt. - 8 - 19
sobota - 8 - 15

Motor Centrum

ul. Między Szlak 4/8, 80-717 Gdańsk, tel.: 321-88-00, 321-88-10, fax: 321-88-19

- ⊖ Największy salon w Trójmieście z pełną gamą samochodów w ciągłej ekspozycji
- ⊖ Jedyny dealer samochodów dostawczych na Pomorzu Gdańskim
- ⊖ Przyjmujemy w rozliczeniu samochody
- ⊖ Homologacja na samochody ciężarowe
- ⊖ Zniżki dla grup zawodowych
- ⊖ Restauracja

Zapraszamy!

Godziny otwarcia:
pon. - pt. - 8 - 19
sobota - 8 - 15

AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów
polskich i zagranicznych

**PROSTOWNIKI
OWIEWKI, DYKWNIKI
KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
OLEJE SAM., KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA**



DLACZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawiodą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba doładować elektrolitu (bezbosługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.

ZAP

PIASTÓW PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie
HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253
tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95
tel. 0601 311 054, 0801 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- 883-210 Zblewo, SKLEP i USŁUGI MOTORYZACYJNE, Robert Rezmer, ul. Kościarska 4, tel. 588 44 19
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Stemplana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. 663 18 88
- Niestępowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55, AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przędzkołna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniszka k. Żukowa EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

Tylko 289 EUR miesięcznie

VOLKSWAGEN BANK POLSKA
Bezpośredni w kontaktach



VW Transporter

- cena samochodu 58 600 zł
- opłata wstępna 11 720 zł
- okres leasingu 60 rat



Rekomendujemy oleje Shell

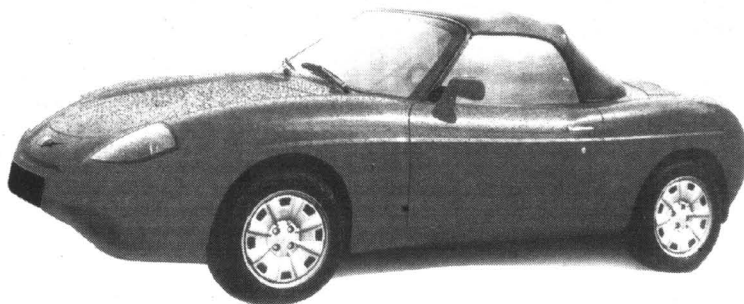
Volkswagen Leasing



Gajos

Sopot, Kasztanowa 4
tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02
tel. kom. 0602 108 789,
www.gajos.com.pl

Leasing denominowany w Euro. 1Euro -3,9 zł, ceny netto + 22%VAT



Fiat barchetta 1.8 16V

NAJSZYBSZA ŁÓDECZKA ŚWIATA

Barchetta - po włosku łódeczka - zadebiutowała już w 1995 roku, z miejsca zdobywając serca klientów, nawet tych, którzy nie byli dotąd entuzjastami włoskiej marki. Wpłynęła na to głównie bardzo atrakcyjna i oryginalna stylizacja (dzieło Maggioro), nawiązująca do wzorów z lat 50. i zbliżająca ten model bardziej do alfy romeo niż typowych fiatów.

Samochód okazał się na tyle udany, że ominęły go na razie większe modernizacje. Najnowszy fiat barchetta różni się od pierwowzoru tylko lekko zmodyfikowanymi przednimi reflektorami. Silnik, linia nadwozia i wnętrze pozostały nie zmienione. To ostatnie najbardziej chyba odstaje od współczesnych wzorców, ale, być może dzięki tradycyjnemu stylowi, zyskuje w oczach osób nie lubiących stylizacyjnych udziw-

nień. Auto jest dwumiejscowe, nie ma nawet symbolicznej tylnej ławeczki, jak np. peugeot 206 CC. Za to kierowca i pasażer, nawet potężnie zbudowani, powinni czuć się w nim zupełnie swobodnie. Gorzej, gdy przyjdzie im na myśl zabrać ze sobą kilka walizek. Bagażnik liczy sobie tylko 165 l objętości, a jego otwór jest tak mały, że bez klopotu włożyć można tylko większą aktówkę. Na szczęście trochę miejsca jest jeszcze za fotelami. Barchetta oferowana jest z ręcznie składanym, brezentowym dachem, który chowa się do zamkniętego schowka między siedzeniami a bagażnikiem oraz opcjonalnie z hardtopem, wkładanym zresztą do tego samego schowka. W polskich warunkach zdecydowanie bardziej praktyczne wydaje się być to drugie rozwiązanie. W wyposażeniu seryjnym auta znalazła się klimatyzacja, ABS, dwie poduszki gazowe, centralny zamek, radioodtwarzacz z CD - ponoć dobrej klasy oraz 15-calowe felgi z lekkich stopów.



Pod maską barchetty od samego początku montowany jest jeden silnik 1.8 16V dysponujący mocą 131 KM. Jednostka ta, wraz z pochodzącym z pierwszej generacji fiata punto, ale odpowiednio usztywnionym i wzmocnionym zawieszeniem, sprawia, że „łódeczka” prowadzi się prawie w sportowym stylu, a przy tym pewnie i bezpiecznie. Mimo tych walorów, gdy jedziemy za schowanym dachem i czujemy wiatr szalejący w naszych włosach, rzadko zdecydujemy się na przekroczenie 100 km/h.

Dane techniczne

Rodzaj/liczba zaworów na cylinder R4/4
Pojemność skokowa (ccm) 1747
Moc mas. (kW/KM) przy obr./min 96/131-6300
Moment max (Nm) przy obr./min 164-4300
Długość/szerokość/wysokość (mm) 3916/164Q/1265
Rozstaw osi (mm) 2280
Masa własna (kg) 1060
Pojemność bagażnika (l) 165
Prędkość max (km/h) 200
0 -100 km/h (s) 8,9
Zużycie paliwa wg ECE (l/100 km) miasto/poza miastem/średnio 9,9/6,1/7,8
Cena (zł) ok. 78 tys.

www.motorcentrum.gratka.pl

Quick Cash

szybka gotówka

kupimy Twój samochód

Motor Centrum zapłaci za niego od ręki*



*kupujemy samochody zakupione w Polsce, nie starsze niż 7 lat

Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. (058) 321 89 71-70

W Arkadii w Jastrzębiej Górze

wracają radość życia, siły oraz zdrowie

Po zdrowie wróciłam do ojczystego kraju

Nazywam się Margarethe Kirz, mam 58 lat. Do Ośrodka Żywienia Optymalnego w Jastrzębiej Górze przyjechałam na początku czerwca 2001 r. Do przyjazdu do Arkadii Zdrowia od wielu lat chorowałam na liczne choroby, m.in.

- od 30 lat astma oskrzelowa
- od 9 lat cukrzyca, która stale się pogłębiała (od 2 lat leczona byłam insuliną do 50 jednostek dziennie) mam też, Diabetische Neuropatie
- od 12 lat wysokie ciśnienie
- stale wysoki poziom cholesterolu
- od 2 lat cierpiałam na dnę moczanową
- zawroty głowy powodujące stałe osłabienie
- artroza stawów obu nóg i ręki; zwyrodnienia kostne
- przeszłam również operację kolana
- od wielu lat cierpiałam na zatrzymanie wody w organizmie (stałe obrzęki).

Podczas pobytu w ośrodku w Jastrzębiej Górze mój stan zdrowia uległ zdecydowanej poprawie. Od drugiego dnia zaczęto mi zmniejszać dawki insuliny, a od dziewiątego do dziś tj. ostatniego dnia kuracji, nie biorę insuliny w ogóle. Poziom cukru znacznie spadł i mieści się obecnie w granicach normy.

Stopniowo odstawiono mi pozostałe leki doustne, których do tej pory zmuszona byłam zażywać ogromne ilości.

Żywienie Optymalne oraz prądy selektywne znacznie poprawiły mój stan zdrowia i samopoczucie.

Fachowa opieka lekarska, fizyoterapeutyczna oraz pań dietetyczek sprawiły, że po 3-tygodniowym pobycie wracam do domu pełna wiary, że będę całkowicie zdrowa, oczywiście pod warunkiem prawidłowego stosowania żywienia optymalnego. Do tego doskonale przygotowały mnie codzienne wykłady lekarzy oraz dietetyczek. Ich sumienność, wysoka wiedza oraz cierpliwość w przekazywaniu nam ich wiedzy jest godna podziwu. Po powrocie do Niemiec będę starała się przekazywać zdobytą wiedzę i umiejętności w swoim środowisku.

gorąco dziękując wszystkim pracownikom Ośrodka Żywienia Optymalnego w Jastrzębiej Górze, mam nadzieję przyjechać ponownie, ale już nie jako pacjentka, ale osoba pragnąca wyczerpać w rodzinnej atmosferze tego pięknego ośrodka.

*Margarethe Kirz
Niemy*

W ostatnich latach na całym świecie, a szczególnie w Ameryce i Europie, można zauważyć wzrost zainteresowania zdrowym systemem życia. Powszechnie propagowane są sposoby zachowania zdrowia, wśród których główną rolę przypisuje się żywieniu. Moda na dietetyczne odżywianie jest tak powszechna, że nawet dziecko, które nie umie jeszcze pisać i czytać, jest w stanie określić, które produkty są zdrowe, a które szkodliwe. Obecnie przeciętny człowiek zdaje się wiedzieć i robić więcej dla zdrowia niż kilkadziesiąt czy kilkanaście lat temu. Nawet w pismach kobiecych zajmujących się modą i gospodarstwem domowym można znaleźć wskazówki dotyczące prawidłowego odżywiania, które świadomie lub nie przenoszone są na nasze stoły. Tysiące różnych diet oparte są na tych samych schematach, które niezmiennie od wielu lat obowiązują w dietetyce.

Autorzy tzw. „cudownych diet” zgodnie bez zastanowienia powtarzają, że zdrowe owoce, warzywa, produkty mleczne, a przyczyną większości chorób są tłuszcze zwierzęce. Nawet lekarze twierdzą dzisiaj, że spożywanie nadmiarów tłuszczów nasyconych prowadzi do rozwoju miażdżycy, nadwagi czy stłuszczenia wątroby. Tymczasem,

mimo zmian nawyków żywieniowych na „zdrowe”, daje się zauważyć radykalny wzrost zapadalności na tzw. choroby cywilizacyjne. Nadciśnienie tętnicze, choroba wieńcowa, choroby stawów czy cukrzyca są tak powszechne, że trudno znaleźć osobę po 60. roku życia całkowicie zdrową. Dla przykładu mogę podać, że wg oficjalnych danych liczba chorych na cukrzycę typu II w przeciągu ostatnich 100 lat w Polsce wzrosła z 1 promila do 5% (czyli 50-krotnie), z czego największy skok przypada na lata 90. XX wieku. Logicznie należałoby przyjąć, że skoro ludzie żywią się coraz lepiej, to zapadalność na te choroby powinna spadać, tymczasem dzieje się dokładnie na odwrót. Jest to spowodowane powielaniem błędnych dogmatów żywieniowych bez zadania sobie trudu ich sprawdzenia.

Współcześnie obowiązująca dietetyka jest pełna sprzeczności i paradoksów. Pardoksem można nazwać to, że ludzie twierdzą, iż natura jest najdoskonalsza, zalecając jako zdrowe produkty, te które dla człowieka w stanie surowym (naturalnym) są niejadalne i przed spożyciem trzeba je poddać obróbce termicznej.

Chleb, wszelkiego rodzaju makarony, ryż, kasze, ziemniaki czy soja nie mogą być zdrowe. Każdy prawie zdaje sprawę, że cukier to „biała śmierć” i wielu lekarzy przestrzega przed jego nadmiernym spożyciem, zalecając różne słodziki, które w rzeczywistości są jeszcze większą trucizną. Ci sami lekarze bardzo często zalecają jako zdrowe owoce takie, jak jabłka czy gruszkę, które zawierają taki sam cukier, jaki znajduje się w kaktusach (średnio 5 łyżeczek na owoc). Powszechne spożywanie ogromnych ilości ww. produktów jest przyczyną przeciążenia przewodu pokarmowego, który nie jest przystosowany do ich trawienia, co powoduje występowanie wzdęć, zaparć, wiatrów, nadkwaśności czy choroby wrzodowej. Mamy obecnie do czynienia z panicznym lękiem przed tłuszczami spowodowanym mitem o ich wysokiej szkodliwości, co skrajnie wykorzystują i podsycają producenci tak zwanej „zdrowej żywności” opartej na węglowodanach. Tymczasem okazuje się, że około 80% tłuszczu w organizmie (w tym tych odpowiedzialnych za tyłość i miażdżycę) jest produkowana w wątrobie z cukrów, a zwłaszcza fruktozy. Organizm ssaków, czyli również człowieka, wytwarza tym więcej tłuszczu, im więcej spożywa cukrów. Lipidy i cholesterol zawarte w pożywieniu nie mają bezpośredniego związku z ich poziomem we krwi, ponieważ są wykorzystywane jako źródło energii. Po ich nadtrawieniu w przewodzie pokarmowym przedostają się do tkanek z ominięciem wątroby, ponieważ w przeciwieństwie do białek i węglowodanów nie wymagają przetworzenia. Wolne kwasy tłuszczowe, jako gotowe źródło energii, są spalane w wyniku czego powstaje CO₂ i H₂O, czyli substancja całkowicie nietoksyczna. Przytoczone przeze mnie przykłady nie są żadnym nowym odkryciem i można o tym przeczytać praktycznie w każdym podręczniku do biochemii. Współczesne poglądy dietetyczne stają w wyraźnej sprzeczności z podstawowymi prawami rządzącymi naszym organizmem, dlatego muszą przynosić poważne szkody. Aby ich uniknąć i umożliwić prawidłowe funkcjonowanie organizmu, należy dostarczyć mu odpowiednio, zgodnie z naturą zaopatrzenia. Wzór takiego odżywiania człowieka powstał w Polsce już ponad 30 lat temu i jest coraz szerzej stosowany przez osoby chore w celu osiągnięcia dobrego stanu zdrowia. Jego twórcą jest dr Jan Kwaśniewski. Swoją model nazwał on Żywieniem Optymalnym, ponieważ zapewnia niezbędne pokrycie zapotrzebowania organizmu na wszelkie składniki odżywcze. Podstawą diety jest znaczne ograniczenie ilości cukrów, tak, by ilość wynosiła około 0,8 g na kg masy ciała, czyli średnio 50-70 g na osobę (należy

pamiętać, że cukry stanowią tylko nieznaczny część wagi warzyw i owoców). Taka ilość cukru uniemożliwia praktycznie rozwój chorób cywilizacyjnych, ponieważ jest on prawie w całości wykorzystywany przez czerwone krwinki. Żywienie optymalne zakłada dostarczenie organizmowi możliwie najbardziej wartościowych białek, czyli chemicznie podobnych do składu ciała ludzkiego. Takie białka zawierają w żółtkach jaj, szpiku kostnym i podrobach. Dzielne zapotrzebowanie na białko na początku żywienia optymalnego wynosi ok. 1 g/kg masy ciała, czyli średnio 70-80 g. Podstawę wagową na diecie dr Jana Kwaśniewskiego stanowią tłuszcze zwierzęce, możliwie najbardziej nasycone, których zjada się od 100-300 g/dobę w zależności od zapotrzebowania. Powyższy model odżywiania okazuje się nie tylko doskonałym do prawidłowego funkcjonowania, ale również umożliwia regenerację organizmu oraz samowyleczenie się chorób uznawanych za uzależnienie. W ciągu ostatnich 5 lat liczba optymalnych w Polsce zwieściła się 10-krotnie i obecnie wynosi ok. 2 mln. Optymalnych można znaleźć już na całym świecie, a od ponad roku działa również grupa w Toronto. Sam zajmując się żywieniem optymalnym już od ponad 4 lat i przez ten czas ani razu nie spotkałem się, by komukolwiek ono zaszkodziło. Od 1,5 roku jestem konsultantem w Centrum Żywienia Optymalnego w Jastrzębiej Górze, gdzie przewinęło się około 2500 pacjentów i w wszystkich stwierdzono poprawę lub całkowite wyleczenie (z odstawieniem leków włącznie) w takich chorobach, jak: cukrzyca, nadciśnienie, chromanie przystankowe, choroby przewodu pokarmowego, choroby zwyrodnieniowe i wiele innych. Dodatkowym bardzo korzystnym elementem jest szybka utrata wagi u większości pacjentów, co poprawia ich samopoczucie. Również tutaj, w Toronto, spotykam się z ludźmi, którzy stosują żywienie optymalne już od kilku lat i pozbyli się wielu podobnych chorób. W celu znacznego przyspieszenia powrotu do zdrowia stosujemy w naszych placówkach prądy selektywne, które pozwalają przyspieszyć wyleczenie nawet do kilku czy kilkunastu dni. Mimo że współczesna medycyna neguje możliwość wyleczenia np. choroby wieńcowej czy cukrzycy typu II, to tych wyleczeń jest już coraz więcej, liczba żywiących się optymalnie stale wzrasta i nic nie wskazuje, aby miało to ulec zmianie.

Lek. med. Przemysław Pala

**Wszystkich zainteresowanych
żywieniem optymalnym
zapraszamy na wykłady lekarzy
w każdą sobotę i niedzielę
o godz. 9.15. Wstęp wolny.**

**Zapraszamy na turnus
święteczno-noworoczny
w terminie od 23.12.2001
do 2.01.2002 r.
Turnus obejmuje podstawową
działalność leczniczo-szkoleniową,
uroczystą kolację wigilijną,
specjalne optymalne menu świąteczne,
a także
wieczór sylwestrowy.**

Zaczął się od tego, że Percy Spencer, pracownik amerykańskiej firmy „Raytheon”, produkującej elementy urządzeń radarowych, był łakomczuchem i lubił mieć pod ręką coś słodkiego. Pamiętnego dnia, owego 1946 roku, był schowany w kieszeni batonik. Otóż kiedy Spencer stał w pobliżu magnetronu, urządzenia emitującego mikrofałę, batonik się stopił. Najpierw było zaskoczenie - potem olśnienie. Badacz postanowił spróbować czy eksperyment uda się powtórzyć, ale tym razem z kukurydzą, i udało się! Po umieszczeniu ziarna w mikrofalowej wężce w krótkim czasie otrzymał garść prażonej kukurydzy, czyli inny ze swych ulubionych przysmaków. Odkrycie zostało opatentowane, a w 1952 roku firma „Reytheon” wypuściła na rynek pierwszy mikrofalowy opiekacz; było to urządzenie o wysokości dorodnego mężczyzny.

Tak oto narodził się wynalazek, który w ostatnich latach zrobił furorę. Mikrofalowe kuchenki spotkać dziś można w milionach mieszkań na całym świecie. Masowo trafiły one również do Polski, mimo mrozących krew w żyłach opowieści o ich szkodliwości, wywoływaniu raka itp.

Mimo że mikrofalowe opiekacze znajdują się w użyciu już od dobrych kilkadziesiąt lat, zasadę ich działania rozpoznano dokładnie dopiero niedawno. Dlaczego umieszczone w nich produkty pieką się tak szybko? Aby to zrozumieć trzeba wnikać w istotę budowy materii. Nawet gdy przybiera formę kurczaka, piaskowej babci czy ziemniaka, jest ona skupiskiem różnego rodzaju cząsteczek - protein, węglowodorów, tłuszczów, wody... Mimo solidnego niekiedy, wyglądu jest to mieszanina dość plastyczna, w której zwłaszcza cząsteczki wody przemieszczają się dość dowolnie. Otóż w miarę podgrzewania cząsteczki te wprawiane są w stan coraz to większej ekscytacji. Ich drgania powodują tarcie i w ten sposób energia kinetyczna cząsteczek wody przekazywana jest otaczającej je materii w formie ciepła.

W tradycyjnym piekarniku rzecz wygląda następująco: podgrzane (czytaj: wprowa-

Wierzyć na słowo

Łakomstwo (czasem) popłaca

dzzone w stan ekscytacji) ścianki piekarnika przekazują swą energię cząsteczkom powietrza. Ich drgania z kolei udzielają się wierzchnim warstwom cząsteczek, powiedźmy, wypatroszonej gęsi. Energia ich przekazywana jest stopniowo coraz to głębszymi warstwami tak - po godzinie czy dwóch - dociera aż do samego środka.

W opiekaczu mikrofalowym cały ten wstępny proces jest pomijany. Energia fal elektromagnetycznych nie udziela się cząsteczkom powietrza (powietrze w opiekaczu nagrzewa się od gotowanej żywności, a nie odwrotnie), lecz bezpośrednio pieczonemu produktowi - i to wszystkim jego warstwom naraz. Fale wzbudzają drgania cząsteczek, zwłaszcza wody. Są szczególnie na to podatne, gdyż w istocie stanowią one miniaturowe magnesy, mające ładunek dodatni z jednej i ujemny z drugiej strony. (Większość innych cząsteczek jest elektrycznie obojętna, stąd pole elektromagnetyczne nie pobudza ich do drgań). W opiekaczu mikrofalowym przemienne zmiany pola dokonują się w tempie 2,4 miliarda razy na sekundę, stąd cząsteczki wody pod ich wpływem wirują jak szalafę, wywołując tarcie dające ciepło, które bardzo szybko przenosi się na wszystkie cząsteczki prawie równomiernie. Prawie, bowiem wewnętrzne warstwy nagrzewają się nawet szybciej niż zewnętrzne, gdyż te ostatnie oddają część swego ciepła otaczającemu je chłodnemu powietrzu.

Fakt ten przez długi czas stanowił główną wadę mikrofalowych opiekaczy, ponieważ wychodzące z nich jedzenie było równomiernie ugotowane, nie posiadało przypieczonej, chrupiącej warstwy, tak pożądanej przez smakoszy różnego rodzaju mięs czy ciast. Te ostatnie zwłaszcza wynurzały się z piekarników blade i wiotkie - bez smaku i urody.

Stanowiło to wielkie zmartwienie nie tyle potencjalnych łakomczuchów - bo ci sobie radzili w tradycyjny sposób - co producentów mikrofalowych kuchenek. Chodziło tu wszak o rynek wartości wielu milionów dolarów. Prowadzone przez wiele lat próby nie dawały rezultatów, aż wreszcie udało się częściowo wyeliminować tę nieszczęsną wadę opiekaczy. Stało się to za sprawą firmy „Deposition Technologies”, zajmującej się między innymi, opracowywaniem... powłok antyradarowych dla supertajnych amerykańskich tzw. niewidzialnych samolotów bojowych. Wbrew pozorom wspomniana firma wybitnie nadała się do prowadzenia prac nad opiekaczami, gdyż - jak już wspominałam - mają one coś wspólnego z radarami; te ostatnie emitują fale o zbliżonych częstotliwościach.

W „Deposition Technologies” udało się wyprodukować metalowo-poliestrową folię, która pod wpływem mikrofały błyskawicznie nagrzewa się. (W ciągu 20 sekund może osiągnąć temperaturę ponad 200 st. C). Dzięki niej opiekany w kuchenke produkt jest nie tylko równomiernie podgrzewany przy pomocy mikrofały, ale dodatkowo, od zewnątrz, poddawany jest normalnej, jakkolwiek przyspieszonej obróbce cieplnej. Dzięki temu uzyskuje on pożądaną barwę, smak i konsystencję.

Opiekacze to tylko jedno z możliwych zastosowań mikrofały. Ostatnio prowadzone są intensywne prace nad ich zastosowaniem w przemyśle spożywczym i medycynie. Można przy ich pomocy pasteryzować produkty, sterylizować zainfekowane odpady szpitalne itd. Ostatnio dzięki nim uzyskano obiecujące wyniki w leczeniu nowotworów - zwłaszcza skóry. (Jest to odmiana starej jak świat metody zwanej hipotermią, polegającą na nagrzewaniu miejsc chorych).

I pomyśleć, że wszystko wzięło się z tego, że pan Percy Spencer lubił łakotać.

**Barbara
Lemkowska**

Są to zadziwiające wybory: z jednej strony politycy twierdzą (jak zawsze...), że decyduje się w nich przyszłość Polski, z drugiej strony wyborcy najwyraźniej mają tego wszystkiego dość: połowa nie wierzy już w nic, z d***kracją na czele - a druga połowa zdaje się mówić: sprawdźmy raz jeszcze, czy aby SLD nas z tego nie wyciągnie; jeśli nie - to na wiosnę bierzemy w ręce kłonicę, kilofy i klucze francuskie... A jak jest naprawdę?

Naprawdę to Banda Czworga - czyli PSL, „S”, SLD i UW powtarzają po raz kolejny ten sam numer: „Polacy! Macie wybór! Wybierzcie jednego - albo drugiego, od tego zależy wszystko!”. Ten numer został przećwiczony 8 lat temu. Wtedy też „S” uzyskała lekko ponad 4% - i do Sejmu nie weszła. Nie szkodzi. Wygrała SdRP, robiła nadal to samo, czyli pogrążyła Polskę w bagno biurokracji - trzeba przyznać, że wolniej niż „S”, która, jako biedniejsza, musiała kraść więcej. W międzyczasie reżymowe środki przekazu przez 4 lata wbiły ludzom do głowy, że ta agencja p.gen. Czesława Kiszczaka jest jedyną alternatywą dla „straszliwej komuny” - i ludziska, jak barany, znów zagłosowali na „S”. Teraz znów im się tłumaczy, że „S” jest okropna, więc trzeba zagłosować na SLD...

W międzyczasie jednak część klasy politycznej połapała się, że coś trzeba zmienić - choćby na zasadzie: „Coś musi się zmienić, by wszystko zostało tak, jak było...” - i założyli dwa nowe ugrupowania: Platformę i PiS. Jest rzeczą oczywistą, że więk-

Janusz Korwin-Mikke:

Banda Czworga



szość z nich to przedstawiciele tych samych ludzi, którzy podpisali układ „Okrągłego Stołu”, więc na radykalne zmiany w ich wykonaniu nie ma co liczyć - jednak do tych ugrupowań napłynęło wielu ludzi szczerze pragnących coś zmienić. Pod ich naciskiem obie partie przedstawiły plany pewnych reform - szkoda tylko, że PiS wyłącznie w dziedzinie prawa karnego - a PO wyłącznie w dziedzinie gospodarki, My w UPR-ze wyrwyśmy sobie z tego powodu włosy, gdyż uważamy, że trzeba dokonać radykalnych reform - i to w obydwu dziedzinach. P.Wojciech Popiela mówi i pisze o tym niestannie, pani dr Renata Kazimiera Lechowicz gotowa jest w oparciu o to Polskę wyleczyć - i ludzie nawet chętnie by się tej kuracji poddali...

...ale pamiętam tekst bodaj p. Aleksandra Sołżenicyna o mrońce: gdy wrzucimy ją do szklanki, próbuje wyjść. Jeśli jednak raz, drugi, trzeci i dziesiąty strząśniemy ją na dno - zaczyna zręzynowana chodzić w kółko, już bez werwy. To właśnie dzieje się z wyborcami.

Polska potrzebuje - naszym zdaniem - reform radykalnych, w oparciu o powrót do prostych, sprawdzonych zasad. Armia czysto zawodowa, podatki proste, niskie i płaskie, mordercy na szubienicy... Skoro w oparciu o te zasady społeczeństwa jakoś przeżywały bez komputerów, taniej ropy i w czasach gdy z jednego ziarna rozdzielili się dwa, a nie czterdzieści - to na pewno znakomicie rozkwitłyby teraz.

Tyle że pasyżyci-politycy chcą kraść, w społeczeństwie normalnym rżusieliby pracować i konkurować z innymi na równych warunkach. Być może - o zgrozo - wstawać o 7 rano? Dlatego obydwie te nowe ugrupowania są w reżymowych środkach przekazu zwalczane - a UPR, która chytrze wstawiła kandydatów na ostatnie miejsce na Platformie - nie wchodząc zresztą na Platformę, bo w wielu sprawach się z PO nie zgadzamy - całkowicie zamilczana... No, cóż, proszę Państwa (Lewica napisałaby tu: „Obywatele!”) - trzeba wziąć szable - pardon, kartki wyborcze - w dłonie i wprowadzić tych 41 Posłów UPR do Sejmu - oraz doświadczyć do Senatu by móc zablokować co głośniejsze pomysły SLD. Bo mądrych - im też mogą się trafić - UPR blokować nie będzie: nie jesteśmy zacietrzewieni, jak niektórzy „centro-prawicowcy” oszołomy... Bo jeśli nie - to na wiosnę ruszą na miasto uzbrojone w kłonicę oddziały „Samoobrony”. Pod przywództwem - tak, tak - swoich Posłów...

